

GRAPHITE



PL KOMPRESOR AKUMULATOROWY
EN CORDLESS COMPRESSOR
DE AKKU-KOMPRESSOR
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ КОМПРЕССОР
UA КОМПРЕСОР АККУМУЛЯТОРНИЙ
HU AKKUMULÁTOROS KOMPRESSZOR
RO COMPRESOR CU ACUMULATOR
CZ AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR
SK AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR
SL AKUMULATORSKI KOMPRESOR
LT AKUMULIATORINIS KOMPRESORIUS
LV AKUMULĀTORA GAISA KOMPRESORS
EE AKUTOITEL KOMPRESSOR
BG АККУМУЛАТОРЕН КОМПРЕСОР
HR AKUMULATORSKI KOMPRESOR
SR AKUMULATORSKI KOMPRESOR
GR ΧΡΗΣΗΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ
ES COMPRESOR A BATERÍA
IT COMPRESSORE A BATTERIA
NL ACCU COMPRESSOR
FR COMPRESSEUR À BATTERIE

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

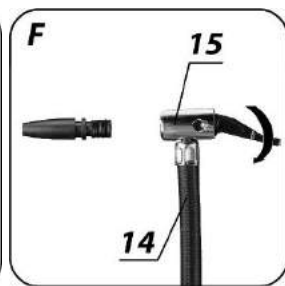
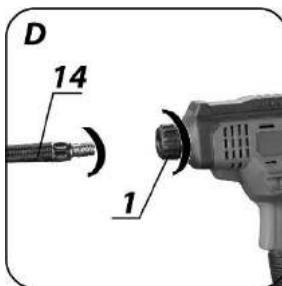


skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

58G041



PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
EN	INSTRUCTION MANUAL.....	9
DE	BETRIEBSANLEITUNG.....	12
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	16
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	21
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	25
RO	INSTRUCȚIUNI DE DESERVIRE	29
CZ	INSTRUKCE K OBSLUZE.....	32
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	36
SL	NAVODILA ZA UPORABO.....	40
LT	APĖTARNAVIMO INSTRUKCIJA.....	43
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.....	47
EE	KASUTUSJUHEND.....	50
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.....	54
HR	UPUTE ZA UPOTREBU	58
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	61
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	65
ES	INSTRUCCIONES DE USO	70
IT	MANUALE PER L'USO	73
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	77
FR	MANUEL D'INSTRUCTION	81



UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Podczas używania kompresora należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i osób postronnych prosi się o przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy kompresorem. Prosi się o zachowanie instrukcji w celu późniejszego wykorzystania.

- a) Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- b) Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

PRZYGOTOWANIE

- a) Podczas pracy zawsze stosuj środki ochrony osobistej jak okulary ochronne, ochronniki słuchu oraz rękawice ochronne.
- b) Przed każdorazowym uruchomieniem kompresora należy starannie sprawdzić wszystkie jego elementy i inne dostępne części, czy nie są uszkodzone i czy mogą pełnić swoją funkcję we właściwy sposób. Wszystkie elementy nieruchome powinny być właściwie zamocowane, aby mieć pewność, że urządzenie będzie pracowało właściwie.

UŻYTKOWANIE

- a) Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia.
- b) Nie wolno używać kompresora do pompowania powietrza do ust, uszu, nosa itp.
- c) Nie kieruj strumienia powietrza w stronę osób, zwierząt lub w swoją stronę.
- d) Nie wolno przeciążać kompresora. Należy pracować kompresorem w zakresie jego parametrów. Zapewni to lepsze, bezpieczniejsze i efektywniejsze wykonanie pracy.
- e) W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kompresora należy natychmiast wycofać z użytkowania i odesłać kompresor do producenta lub autoryzowanego serwisu naprawczego.
- f) Kompresor należy chronić przed dostępem dzieci oraz osób trzecich.
- g) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości. Powinno być ono uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy sprzyja powstaniu uszkodzeń ciała.
- h) Nie pracować w środowiskach zagrożonych wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Kompresor wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- i) Nie wolno posługiwać się kompresorem w środowisku mokrym lub wilgotnym. Kompresor jest przeznaczony wyłącznie do użytku w miejscach suchych, w pomieszczeniach.
- j) Po zakończeniu pracy należy wyłączyć kompresor, wyjąć akumulator i przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na działanie promieni słonecznych.
- k) Niewłaściwe użytkowanie kompresora może spowodować uszkodzenia ciała lub uszkodzenia urządzenia.

l) Zawsze należy zachowywać zdrowy rozsądek. Nie wolno posługiwać się kompresorem, gdy się jest zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub leków.

KONSERWACJA

- a) Nie wolno dopuszczać do zanieczyszczenia olejem, kontaktowania się z ostrymi krawędziami.
- b) Należy kontrolować kompresor, czy nie występują objawy zużycia. Przed każdorazowym uruchomieniem kompresora należy starannie sprawdzić wszystkie jego elementy i inne dostępne części, czy nie są uszkodzone i czy mogą pełnić swoją funkcję we właściwy sposób. Wszystkie elementy nieruchome powinny być właściwie zamocowane, aby mieć pewność, że urządzenie będzie pracowało właściwie.
- c) Należy stosować tylko części i akcesoria oryginalne, które są zalecane przez producenta. W przypadku zastosowania innych elementów istnieje duże ryzyko wypadku.
- d) Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- a) W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- b) W przypadku niewłaściwych warunków eksploatacji może nastąpić wyciek elektrolitu z baterii; należy unikać z nim kontaktu. Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu, elektrolit należy spłukać obficie wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
- c) Nie otwierać akumulatora – istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- d) Nie używać akumulatora elektronarzędzia w czasie deszczu.
- e) Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI AKUMULATORA

- a) Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za bezpieczeństwo.
- b) Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- c) **Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- d) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- e) **Nie korzystaj z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji.** Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- f) **Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki.** Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.

- g) Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca, aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsługiwane w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- h) Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałkowe doznania urazów podczas pracy.

Akumulatory Li-ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Wyjmij akumulator z urządzenia przed przystąpieniem do czynności związanych z regulacją lub czyszczeniem.
3. Chroni urządzenie przed wilgocią.
4. Nie wrzucać ogniu do ognia.
5. Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
6. Recykling.
7. Do stosowania wewnątrz pomieszczeń
8. Nie kierować strumienia na ludzi, zwierzęta i na instalacje pod napięciem.
9. Nie dopuszczać dzieci do narzędzi.
10. Odłącz ładowarkę przed naprawą.
11. Maksymalna dopuszczalna temperatura ognia.
12. Druga klasa ochronności.
13. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu).
14. Używaj rękawic ochronnych.

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Kompresor to kompaktowe, przenośne urządzenie zasilane z akumulatora, dzięki czemu można z niego korzystać w dowolnym

miejscu. Napęd stanowi silnik prądu stałego napędzający sprężarkę. Urządzenie zostało wyposażone w podświetlany cyfrowy manometr, oświetlenie (diodę LED), automatyczne wyłączenie po osiągnięciu ciśnienia docelowego i funkcję zapamiętywania ostatniego ciśnienia wybranego przed wyłączeniem urządzenia.

Kompresor jest przeznaczony do pompowania przedmiotów takich jak opony samochodowe, opony rowerowe, opony do kosiarke, sprzęt sportowy, dmuchane materace, zabawki plażowe i inne nadmuchiwane przedmioty. Kompresor nie jest przeznaczony do nadmuchiwania przedmiotów o dużych objętości takich jak gumowe pontony i duże dmuchane materace.

Nie używać urządzenia do napełniania zbiorników powietrza jako sprzętu do oddychania lub do natrysku chemikaliów.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Nakrętka mocująca
 2. Włacznik
 3. Oświetlenie
 4. Wskaźnik wyświetlacza
 5. Przycisk „+”
 6. Przycisk wł./wył. na wyświetlaczu
 7. Przycisk „-”
 8. Przycisk mocowania akumulatora
 9. Akumulator
 10. Ładowarka
 11. Diody LED
 12. Przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora
 13. Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora (diody LED).
 14. Wąż sprężonego powietrza
 15. Adapter węża sprężonego powietrza
- * Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- | | |
|---------------------------------|--------|
| 1. Wąż sprężonego powietrza | 1 szt. |
| 2. Końcówki do pompowania różne | 6 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE / WKŁADANIE AKUMULATORA

- Naciśnąć przycisk mocowania akumulatora (8) i wysunąć akumulator (9) (rys. A).
- Włożyć naładowany akumulator (9) do gniazda mocowania akumulatora w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (8).

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Urządzenie jest dostarczone z akumulatorem częściowo naładowanym. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator (9) z urządzenia (rys. A).
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator (9) do ładowarki (10) (rys. B). Sprawdzić, czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).

Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda (11) na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.

Po umieszczeniu akumulatora (9) w ładowarce (10) zaświeci się czerwona dioda (11) na ładowarce, która sygnalizuje, że trwa proces ładowania akumulatora.

Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody (13) stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).

- **Świecenie pulsacyjne wszystkich diod** - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

- **Świecenie pulsacyjne 2 diod** - sygnalizuje częściowe rozładowanie.

- **Świecenie pulsacyjne 1 diody** - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.

Po naładowaniu akumulatora dioda (11) na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora (13) świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora (13) gasną.

⚠ Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów dolaadowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory mocno się nagrzewają. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED) (13). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora (12) (rys. C). Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

PRACA / USTAWIENIA

PIERWSZE DZIAŁANIE

- Poluzować nakrętkę mocującą (1) (nie odkręcając jej całkowicie).
 - Wkręcić końcówkę węża sprężonego powietrza (14) w gniazdo i zamocować dokręcając nakrętkę (1) (rys. D).
 - Włożyć jedną z dostarczonych końcówek do pompowania (rys. E) do adaptera (15) węża sprężonego powietrza (14) i nacisnąć blokadę (rys. F).
 - W przypadku samochodu podłączyć adapter węża sprężonego powietrza (15) bezpośrednio do wentyla opony samochodowej celu napompowania.
- Uwaga** Sprężarka nie będzie działała, jeśli wskaźnik wyświetlacza jest wyłączony.

USTAWIANIE CIŚNIENIA

- Nacisnąć przycisk wł./wył. (6), aby włączyć wskaźnik wyświetlacza (4).
- Na wyświetlaczu (4) zostanie wyświetlona ostatnia wartość ustawionego ciśnienia przez 2 sekundy. Po upływie dwóch sekund wyświetlane jest bieżące ciśnienie podłączonego elementu.

- Jeśli wąż sprężonego powietrza nie jest podłączony do pompowanego elementu, wskaźnik wyświetlacza pokazuje "0". W tym położeniu naciskając przycisk wł./wył. (6) można przełączać się między jednostkami "bar" i "psi".

- Po wybraniu właściwych jednostek przytrzymaj przycisk „+” (5) lub „-” (7), aż wskaźnik zacznie migać i pokaże wartość ostatnio ustawionego ciśnienia.

- Poprzez naciskanie przycisku „+” (5) lub „-” (7) można ustawić żądane ciśnienie.

- Gdy zobaczysz żądaną wartość ciśnienia na wskaźniku wyświetlacza (4), nie naciskaj żadnego przycisku przez około 3 sekundy. Żądane ciśnienie jest teraz ustawione.

- Aby wyłączyć wskaźnik wyświetlacza (4), naciśnij przycisk wł./wył. (6) przez 3 sekundy.

Uwaga: Wskaźnik wyświetlacza (a co za tym idzie sprężarka) wyłącza się po około trzech minutach bezczynności.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączenie - wcisnąć przycisk włącznika (2).

Wyłączenie - zwolnić nacisk na przycisk włącznika (2).

Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika (2) powoduje świecenie diody (LED) (3) oświetlającej miejsce pracy.

Urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączenia kompresora po osiągnięciu ustawionego ciśnienia jak również zapamiętywania ostatniego ciśnienia docelowego, które było ustawione przed wyłączeniem kompresora

⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej. Urządzenie może być używane przez maksymalnie 6 minut ciągłej pracy. Jeśli urządzenie się przegrzeje, wyjmij akumulator. Pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia, a następnie spróbować użyć go ponownie.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

⚠ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
 - Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
 - Elektronarzędzie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny.
 - Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
 - Elektronarzędzie zawsze należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Po wystygnięciu pistolet należy przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na działanie promieni słonecznych.
 - Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.
- Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Kompresor akumulatorowy 58G041	
Parametr	Wartość
Napięcie akumulatora	18 V DC
Maksymalne ciśnienie	100 psi (7 bar)

Typ wężyka	Wentyl samochodowy
Klasa ochronności	III
Masa	0,8 kg
Rok produkcji	2020
58G041 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

Akumulator systemu Graphite Energy +		
Parametr	Wartość	
Akumulator	58G001	58G004
Napięcie akumulatora	18 V DC	18 V DC
Typ akumulatora	Li-Ion	Li-Ion
Pojemność akumulatora	2000 mAh	4000 mAh
Zakres temperatury otoczenia	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Czas ładowania ładowarką	1 h	2 h
58G002		
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Rok produkcji	2020	2020

Ładowarka systemu Graphite Energy +	
Parametr	Wartość
Typ ładowarki	58G002
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Napięcie ładowania	22 V DC
Max. prąd ładowania	2300 mA
Zakres temperatury otoczenia	4°C – 40°C
Czas ładowania akumulatora 58G001	1 h
Czas ładowania akumulatora 58G004	2 h
Klasa ochronności	II
Masa	0,300 kg
Rok produkcji	2020

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Wartość przyspieszeń drgań	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60335-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.


Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich


czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.




Akumulatorów / baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wyrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii. Baterie należy zwracać do punktów zbiórki całkowicie rozładowane, jeżeli baterie nie są całkowicie rozładowane należy je zabezpieczyć przed zwarciem. Zużyte baterie mogą być bezpłatnie zwrócone w placówkach handlowych. Nabywca towaru jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

Li-Ion

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

 Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl





Deklaracja Zgodności WE
/EC Declaration of Conformity//Megfelelőségi Nyilatkozat EK/
/ES vyhlášení o zhode// Prohlášení o shodě ES/
/EO декларация за съответствие/
/Declarația de conformitate CE/
/EG-Konformitätserklärung/
/Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent

/Manufacturer//Gyártó//Výrobca//Výrobce/
/Производител//Producător//Hersteller//Produttore/

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób

/Product/
/Termék/
/Produkt/
/Produkt/
/Продукт/
/Produs/
/Produkt/
/Prodotto/

Kompresor akumulatorowy
/Battery powered compressor/
/Akkumulátorral működő kompresszor/
/Kompresor napájaný z batérie/
/Kompresor napájen z baterie/
/Безжичен компресор/
/Compressor fără fir/
/Akku-Kompressor/
/Compressore senza fili/

Model

/Model//Modell//Model//Model//Модел//Model//Modell//Modello/

58G041

Nazwa handlowa

/Commercial name//Kereskedelmi név/
/Обходный назoв//Обходního názvu//Търговско
наименование//Nume comercial//Handelsname//Nome depositato/

GRAPHITE

Numer seryjny

/Serial number//Sorszám//Poradové číslo//Výrobního čísla/
/Сериен номер//Număr de serie/
/Ordnungsnummer//Numero di serie/

00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

/The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A felt jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:
/Výššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Výše popsany výrobek splňuje následující dokumenty://Описаният по-горе
продукт отговаря на следните документи://Produsul descris mai sus respectă următoarele documente://Das oben beschriebene Produkt
entspricht den folgenden Dokumenten://Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:/

<p>Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директива за машините 2006/42/EO/ /Directiva 2006/42 / CE privind utilajele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Direttiva macchine 2006/42 / CE/</p>	<p>Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/EU/ /2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség/ /EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EU/ /EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/EU/ /Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC/ /Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică/ /Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU/ /Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/</p>
<p>Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE /RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU/ /A 2015/863/EU irányelvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU/ /Směrnice RoHS 2011/65/EU pozměněná 2015/863/EU/ /Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC/ /Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/</p>	

oraz spełnia wymagania norm:

/and fulfils requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak://a splnína požiadavky://a splňuje požadavky
norem://u отговаря на изискванията на стандартите://și îndeplinește cerințele standardelor://und erfüllt die Anforderungen der Normen:// e
soddisfa i requisiti delle norme:/

EN 60335-1:2012/A13:2017; EN 1012-1:2010; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
IEC 62321-7-1-2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user./ /Éz a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotrara vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta./ /Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa pridané komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom./ /Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele./ /Тази декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и изключва компоненти, които са добавени и / или операции, извършени впоследствие от крайния потребител./ /Această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final./ /Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen./ /La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le azioni successive eseguite dall'utente finale./

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./ /A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe./ /Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie./ /Iméno a adresu osoby poverené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství./ /Име и адрес на лицето, което пребивава или е установено в ЕС, упълномощено да съставя техническото досие./ /Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic./ /Name und Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist./ /Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico./

Podpisano w imieniu:

/Signed for and on behalf of/

/A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá/

/Podpisané v mene/

/Podepsáno jménem/

/Подписано от името на/

/Semnat în numele/

/Unterzeichnet im Namen von/

/Firmato per conto di/

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa



Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

/GRUPA TOPEX Quality Agent/

/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

/Splnomocnec Kvalita TOPEX GROUP/

/Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP/

/Качествен представител на GRUPA TOPEX/

/Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX/

/Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX/

/Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/

Warszawa, 2020-06-18

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

WARNING: Observe safety regulations when using the compressor. For your own and other persons safety read this manual before starting to work with the compressor. Please keep this manual for future reference.

- a) This equipment can be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical or mental capabilities, or persons unfamiliar with the equipment, provided that they have supervision or instructions regarding safe use of the equipment, so that the user knows and understands all hazards regarding operation. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not clean and care for the equipment.
- b) Operator or user is responsible for any accident or emerging hazards to other persons or surrounding.

PREPARATION

- a) Always use personal protection equipment at work with the tool, such as protective glasses, earmuff protectors and protective gloves.
- b) Each time you turn the compressor on carefully check all its items and accessible parts for damages and whether they can operate as designed. All stationary parts must be well fixed to make sure the device will operate properly.

USE

- a) Never modify the tool in any way.
- b) Do not use the compressor to blow the air into mouth, ears, nose, etc.
- c) Do not direct air stream at people, animals or at yourself.
- d) Do not overload the compressor. The compressor should operate within limitations of working parameters. This allows better, safer and more efficient operation.
- e) If you find the compressor damaged, immediately stop using it and send the tool to the manufacturer or authorised repair shop.
- f) Do not allow children or strangers to have access to the compressor.
- g) Keep the workplace clean. It must be tidy and well illuminated. Untidiness in workplace introduces risk of body injury.
- h) Do not operate in explosive environments, near flammable liquids, gases or dusts. The compressor produces sparks that can ignite dust or vapours.
- i) Do not use the compressor in wet or damp environment. The compressor is designed for indoor use in dry places only.
- j) Switch off the compressor after work, remove the battery and store in a dry place, not exposed to sunlight.
- k) Improper use of the compressor may cause body injury or damage to the device.
- l) Always use common sense. Do not operate the compressor when you are tired, under influence of alcohol or medicines.

MAINTENANCE

- a) Do not allow contamination with oil and contact with sharp edges.
- b) Check the compressor against wear symptoms. Each time you turn the compressor on carefully check all its items and accessible parts for damages and whether they can operate as designed. All stationary parts must be well fixed to make sure the device will operate properly.
- c) Use only original parts and accessories that are recommended by the manufacturer. Use of other parts bears high risk of an accident.
- d) Keep the tool beyond reach of children.

CAUTION! This device is designed to operate indoors.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY

- a) In case of battery damage and improper use it may produce gas. Ventilate room and seek medical attention in case of medical symptoms. Gas can damage respiratory tract.
- b) Improper operation conditions may lead to battery electrolyte leak, avoid contact with the substance. In case of accidental contact, flush the electrolyte abundantly with water. In case of contact with eyes, additionally seek medical attention. Leaked electrolyte may cause eye irritation or burns.
- c) Do not disassemble the battery – there is a risk of short circuiting.
- d) Do not use power tool battery in rain.
- e) Always keep the battery away from sources of heat. Do not leave the battery for a long time in high temperature (in direct sunlight, in proximity of heaters and wherever the temperature exceeds 50°C).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER

- a) This equipment is not intended for use by persons with restricted physical, sensory or mental capabilities (including children) or persons who have no experience or are unfamiliar with the equipment, unless the use is supervised or carried out in accordance with equipment use instructions handed over by persons responsible for their safety.
- b) Pay attention to children so they don't play with the equipment.
- c) **Do not expose the charger to humidity or water.** Ingress of water into the charger increases risk of electric shock. Use the charger only in dry rooms.
- d) Disconnect the charger from power supply before starting any maintenance or cleaning.
- e) **Do not use the charger when placed on flammable surface (e.g. paper, textiles) or in proximity of flammable substance.** Greater charger temperature when charging increases risk of fire.
- f) **Check condition of the charger, cable and plug before each use. Do not use the charger if any damage is found. Do not try to disassemble the charger.** All repairs should be made at an authorised service workshop. Improper charger assembly may cause electric shock or fire.
- g) Children and persons who are physically, emotionally or mentally disabled and other persons, whose experience or knowledge is insufficient to use the charger while following all safety rules should not use the charger without supervision of person responsible for their safety. Otherwise there is a risk of improper use and injuries in consequence.
- h) When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains network.

CAUTION! This device is designed to operate indoors.

The design is assumed to be safe, protection measures and additional safety systems are used, nevertheless there is always a small risk of injuries at work.

Li-ion batteries may leak, set on fire or explode when heated to high temperature or short-circuited. Do not store the batteries in a car in hot and sunny days. Do not open the battery. Li-ion batteries contain electronic protection devices that, if damaged, may cause fire or explosion of the battery.

Explanation of used symbols



1. Read instruction manual, observe warnings and safety conditions therein!
2. Remove the battery from the device before starting any adjustments or cleaning related tasks.
3. Protect the tool from moisture.
4. Do not throw cells into fire.
5. Hazardous to water environment.
6. Recycling.
7. For use indoors
8. Do not direct stream onto people, animals or live installations.
9. Keep the tools away from children.
10. Disconnect the charger before repairs.
11. Maximum permissible cell temperature.
12. Protection class 2.
13. Use personal protection equipment (protective goggles, earmuff protectors).
14. Use protective gloves.

DESIGN AND INTENDED USE

The compressor is a compact, mobile device powered from the battery, which allows for use in any place. The drive consists of DC motor that runs the compressor. The device is equipped with backlight, digital manometer, LED illumination, feature of automatic switching off when the target pressure is obtained and memory function for last selected pressure before the device was switched off previously. The compressor is used to inflate objects like car or bike tyres, tyres for mowers, sports equipment, inflatable mattresses, beach toys and other inflatable objects. The compressor is not designed to inflate high volumes, like in rubber pontoons and large inflatable mattresses.

Do not use the tool to fill air tanks in respiratory equipment or for chemical spraying.

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.

1. Fixing nut
2. Switch
3. Illumination
4. Display screen
5. Button "+"
6. On/Off button on display
7. Button "-"
8. Battery lock button
9. Battery

10. Charger
11. LED diodes
12. Button for battery level indication
13. Battery level indicator (LED)
14. Compressed air hose
15. Adapter for compressed air hose

* Differences may appear between the product and drawing.

MEANING OF SYMBOLS



EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Compressed air Hose - 1 pce
2. Various inflating tips - 6 pcs

PREPARATION FOR OPERATION

REMOVING AND INSERTING THE BATTERY

- Push the battery lock button (8) and slide out the battery (9) (fig. A).
- Insert charged battery (9) into the battery installation socket in the handle, you should hear when the battery lock button (8) snaps.

BATTERY CHARGING

The device is supplied with partially charged battery. Charge the battery in ambient temperature between 4°C and 40°C. New battery, or one that has not been used for a long time, will reach full efficiency after approximately 3 to 5 charge/discharge cycles.

- Remove the battery (9) from the device (fig. A).
- Connect the charger to mains socket (230 V AC).
- Slide the battery (9) into the charger (10) (fig. B). Make sure the battery is properly fitted (pushed to the end).

When the charger is connected to a mains socket (230 V AC), the green diode (11) on the charger turns on to indicate connected supply.

When the battery (9) is placed in the charger (10), the red diode (11) on the charger turns on to indicate that the charging is in progress. At the same time green diodes (13) of the battery level indication are flashing in different configurations, see description below.

- **All diodes are flashing** – the battery is empty and requires charging.
- **2 diodes are flashing** – the battery is partially discharged.
- **1 diode is flashing** – the battery level is high.

Once the battery is charged, the diode (11) on the charger lights green, and all battery level indication diodes (13) light continuously. After some time (approx. 15 s) the battery level indication diodes (13) turn off.



Do not charge the battery for more than 8 hours. Exceeding this time limit may cause damage to battery cells. The charger does not turn off automatically when the battery is full. Green diode on the charger will remain on. Battery level indication diodes turn off after some time. Disconnect power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid consecutive short chargings. Do not charge the battery after short use of the tool. Significant decrease of the period between chargings indicates the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up strongly during charging process. Do not work just after charging has been finished, wait until the battery cools down to room temperature. It will prevent battery damage.

BATTERY LEVEL INDICATION

The battery is equipped with battery level indicator (3 LED diodes) (13). To check battery level status, press the button for battery level indication (12) (fig. C). When all diodes are on, the battery level is high. When 2 diodes are on, the battery is partially discharged. When only one diode is lit, the battery is discharged and must be recharged.

OPERATION / SETTINGS

THE FIRST OPERATION

- Loosen the fixing nut (1) (do not unscrew completely).
- Screw end of the compressed air hose (14) into the socket, and tighten the nut (1) to secure (fig. D).
- Insert one of included inflating tips (fig. E) into the adapter (15) of the compressed air hose (14), then press the lock (fig. F).
- In case of working at a vehicle, connect the compressed air hose adapter (15) directly to the tyre valve and then inflate.

Caution The compressor does not operate when the display indicator is off.

SETTING THE PRESSURE

- Press the on/off button (6), to switch on the display screen (4).
- The display screen (4) will be showing the last pressure setting for 2 seconds. After two seconds the display shows current pressure of the connected object.
- When the compressed air hose is not connected to an inflatable object, the display shows "0". In this position you can press the on/off button (6) to toggle between pressure units "bar" and "psi".
- When the right units are selected, press the button "+" (5) or "-" (7) and hold, until the indicator starts flashing and shows the value for previously set pressure.
- Press the button "+" (5) or "-" (7) to set required pressure.
- When the display screen (4) shows required pressure value, do not press any button for approximately 3 seconds. Required pressure setting is now defined.
- In order to switch the display screen (4) off, press the on/off button (6) and hold for 3 seconds.

Caution: The display screen (and the compressor) turns off after approximately 3 minutes of inactivity.


SWITCHING ON / OFF

Switching on – press the switch button (2).


Switching off – release the switch button (2).

Each time the switch button (2) is pressed, the LED diode (3) lights up to illuminate the workplace.

The device turns itself off automatically after reaching defined pressure, and remembers the last target pressure that was defined before switching the compressor off.

 **This device is not designed for continuous operation. Use the device in continuous operation for maximally 6 minutes. When the device overheats, remove the battery. Leave the device until it cools down completely, and then try using it again.**

OPERATION AND MAINTENANCE

 **Remove the battery from the device before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.**

MAINTENANCE AND STORAGE

- Cleaning the device after each use is recommended.

- Do not use water or any other liquid for cleaning.
 - Clean the power tool with a dry cloth.
 - Do not use any cleaning agents or solvents, they may damage plastic parts.
 - Always store the power tool beyond reach of children.
 - After the device gun is cooled, store it in a dry place away from sunlight.
 - Store the device with the battery removed.
- All defects should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED PARAMETERS

Cordless Compressor 58G041	
Parameter	Value
Battery voltage	18 V DC
Maximal pressure	100 psi (7 bar)
Hose type	Tyre valve
Protection class	III
Weight	0.8 kg
Year of production	2020
58G041 defines type and indication of the device	

Graphite Energy+ System Battery		
Parameter	Value	
Battery	58G001	58G004
Battery voltage	18 V DC	18 V DC
Battery type	Li-Ion	Li-Ion
Battery capacity	2000 mAh	4000 mAh
Ambient temperature range	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Charging time for charger 58G002	1 h	2 h
Weight	0,400 kg	0,650 kg
Year of production	2020	2020

Graphite Energy+ System Charger	
Parameter	Value
Charger type	58G002
Supply voltage	230 V AC
Power supply frequency	50 Hz
Charging voltage	22 V DC
Max. charging current	2300 mA
Ambient temperature range	4°C – 40°C
Charging time of the battery 58G001	1 h
Charging time of the battery 58G004	2 h
Protection class	II
Weight	0,300 kg
Year of production	2020

NOISE LEVEL AND VIBRATION PARAMETERS

Sound pressure	L _{pA} = 80,5 dB (A) K=3dB (A)
Sound power	L _{WA} = 91,5 dB (A) K=3dB (A)
Vibration acceleration	a _h = 1,041 m/s ² K=1,5 m/s ²

Noise and vibration information

Noise produced by the device is defined with: level of produced sound pressure L_{pA} and level of sound power L_{WA} (where K is measurement uncertainty). Vibrations produced by the device are defined with vibration acceleration value a_h (where K is measurement uncertainty).

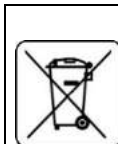
Sound pressure L_{pA} , sound power L_{WA} and vibration acceleration a_h specified in this manual have been measured in accordance with EN 60335-1. Specified vibration level a_h can be used to compare tools and for initial evaluation of exposition to vibrations.

Specified vibration level is representative for main applications of the device. When the device is used for other purposes or with different working tools, the vibration level may change. Insufficient or too rare maintenance may increase vibration level. The abovementioned factors may lead to higher exposure to vibrations during whole working time.

To precisely define exposure to vibrations, include periods when the device is switched off and when it is switched on but not used for working. Once all factors have been carefully considered, total exposition to vibrations may be significantly lower.

To protect the user from results of exposure to vibrations, use additional safety measures such as: device and working tool periodic maintenance, proper hand temperature conditions, good work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.



Li-Ion

Do not dispose the batteries with household wastes, do not throw in fire or water. Damaged or worn out batteries should be properly recycled in accordance with applicable directive for battery disposal. Batteries should be returned to collection points fully discharged, if the batteries are not completely discharged, they must be protected against short circuits. Used batteries can be returned free of charge at commercial locations. The buyer of the goods is obliged to return the used batteries.

* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG AKKU-KOMPRESSOR 58G041

ACHTUNG: LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG: Beim Gebrauch des Kompressors sind die Sicherheitsvorschriften zu beachten. Für die eigene Sicherheit und die Sicherheit Dritter ist die vorliegende Betriebsanleitung vor dem Gebrauch des Kompressors durchzulesen. Die Betriebsanleitung ist für den späteren Gebrauch aufzubewahren.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung mit dem Gerät benutzt werden, falls die Aufsicht oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes gegeben ist, um die damit erfundenen Gefahren verstehen zu können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten das Gerät nicht reinigen oder warten.
- Der Bediener oder Benutzer haftet für Unfälle oder vorhandene Gefahren gegenüber anderen Personen oder der Umgebung.

VORBEREITUNG

- Tragen Sie bei der Arbeit stets persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Kompressors sorgfältig alle seine Komponenten und andere verfügbare Teile, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind und ihre Funktion ordnungsgemäß ausführen können. Alle festen Teile sollten ordnungsgemäß befestigt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

GEBRAUCH

- Nehmen Sie keine Modifizierungen des Gerätes vor.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht, um Luft in den Mund, die Ohren, die Nase usw. zu pumpen.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf Menschen, Tiere oder sich selbst.
- Überlasten Sie den Kompressor nicht. Der Kompressor sollte innerhalb seiner Parameter betrieben werden. Dies wird eine bessere, sicherere und effizientere Arbeit gewährleisten.
- e) festgestellt, dass der Kompressor beschädigt ist, sollte er sofort außer Betrieb genommen und an den Hersteller oder ein autorisiertes Reparaturzentrum zurückgeschickt werden.
- f) Schützen Sie den Kompressor vor dem Zugriff von Kindern und Dritten.
- g) Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber. Der Arbeitsbereich soll aufgeräumt und gut beleuchtet sein. Fehlende Ordnung im Arbeitsbereich kann zur Körperverletzungen führen.
- h) Arbeiten Sie nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Der Kompressor erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- i) Der Kompressor darf nicht in einem nassen oder feuchten Umfeld eingesetzt werden. Der Kompressor ist nur für den Gebrauch in trockenen Orten, in Räumen bestimmt.
- j) Nach Beendigung der Arbeit schalten Sie den Kompressor aus, nehmen Sie den Akku heraus und lagern Sie ihn an einem trockenen, nicht dem Sonnenlicht ausgesetzten Ort.

k) Eine unsachgemäße Verwendung des Kompressors kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

l) Gehen Sie stets vernünftig vor. Der Kompressor darf nicht benutzt werden, wenn der Benutzer müde ist oder unter dem Einfluss von Alkohol bzw. Arzneimitteln steht.

WARTUNG

a) Ölkontamination, Kontakt mit scharfen Kanten nicht zulassen.

b) Prüfen Sie den Kompressor auf Anzeichen von Verschleiß. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Kompressors sorgfältig alle seine Komponenten und andere verfügbare Teile, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind und ihre Funktion ordnungsgemäß ausführen können. Alle festen Teile sollten ordnungsgemäß befestigt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

c) Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Wenn andere Komponenten verwendet werden, besteht ein hohes Unfallrisiko.

d) Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKUMULATOR

a) Im Falle einer Beschädigung und einer unsachgemäßen Verwendung des Akkus kann zu einer Freisetzung von Gasen kommen. Lüften Sie den Raum, bei Beschwerden konsultieren Sie einen Arzt. Gase können die Atemwege schädigen.

b) Bei nicht richtigen Betriebsbedingungen kann es zum Auslaufen des Elektrolyten aus dem Akku kommen; vermeiden Sie den Kontakt mit dem Elektrolyt. Wenn Sie versehentlich damit in Kontakt kommen, spülen Sie ihn reichlich mit Wasser ab. Beim Kontakt mit den Augen suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Der aus der Batterie ausgelaufene Elektrolyt kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

c) Öffnen Sie den Akku nicht — es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

d) Verwenden Sie den Akkumulator nicht, wenn es regnet.

e) Halten Sie stets den Akku von Wärmequellen fern. Lassen Sie den Akku nicht für eine längere Zeit in einer Umgebung, in der Hitze (Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizkörpern oder da, wo die Temperatur 50 °C übersteigt) herrscht.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKULADEGERÄT

a) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie erhielten eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung hinsichtlich der Benutzung des Gerätes durch Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.

b) Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

c) **Lassen Sie keine Feuchtigkeit bzw. kein Wasser auf das Ladegerät einwirken.** Das Eindringen von Wasser ins Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags. Das Ladegerät kann nur in trockenen Räumen verwendet werden.

d) Vor jeder Bedienungstätigkeit oder Reinigung des Ladegerätes trennen Sie es von der Netzspannung.

e) **Verwenden Sie kein Ladegerät, das auf brennbaren Materialien (z.B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen gelegt ist.** Aufgrund der Erhöhung der Temperatur des Ladegeräts während des Ladevorgangs besteht die Gefahr eines Brands.

f) **Vor jedem Gebrauch überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers. Im Falle von Schäden - verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr. Versuchen Sie nie das Ladegerät zu zerlegen.** Lassen Sie alle Instandsetzungen durch

eine autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen. Eine unsachgemäß durchgeführte Montage des Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.

g) Kinder sowie körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen und anderen Personen, deren Erfahrung oder Wissen nicht ausreichend ist, um das Ladegerät unter Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen zu bedienen, sollten das Ladegerät ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person nicht bedienen. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät nicht sachgemäß bedient wird und es in Folge dessen zu Verletzungen kommen kann.

h) Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Ladegerät nicht im Gebrauch ist.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

Obwohl eine sichere Konstruktion, Sicherheitseinrichtungen und zusätzliche Schutzvorrichtungen eingesetzt werden, besteht stets das Restrisiko einer Verletzung beim Betrieb der Vorrichtung.

Die Lithium-Ionen-Akkus können herausfließen, sich entzünden oder explodieren, falls sie auf hohe Temperaturen erhitzt werden bez. falls es zu einem Kurzschluss kommt. Die Akkus dürfen deswegen an heißen und sonnigen Tagen im Auto nicht aufbewahrt werden. Der Akku darf nicht geöffnet werden. Die Lithium-Ionen-Akkus enthalten elektronische Sicherheitseinrichtungen, deren Beschädigung das Entflammen oder die Explosion des Akkus verursachen kann.

Erläuterung zu den eingesetzten Piktogrammen



1. Die Betriebsanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise beachten!

2. Vor allen Einstellungs- oder Bediungsarbeiten schalten Sie die Tischschleifmaschine mit dem Hauptschalter aus und trennen den Stecker der Versorgungsleitung aus der Netzsteckdose.

3. Das Gerät vor Feuchtigkeit schützen.

4. Akkuzellen nicht ins Feuer legen.

5. Gefährlich für die aquatische Umwelt.

6. Recycling.

7. In Räumen zu betreiben.

8. Den Strahl auf Menschen, Tiere und stromführende Anlage niemals richten.

9. Kinder vom Gerät fernhalten.

10. Das Ladegerät vor der Reparatur abtrennen.

11. Maximale zulässige Temperatur der Zellen.

12. Zweite Schutzklasse.

13. Persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz) tragen.

14. Schutzhandschuhe tragen.

AUFBAU UND BESTIMMUNG

Der Kompressor ist ein kompaktes, tragbares, akkubetriebenes Gerät, so dass Sie ihn überall einsetzen können. Der Antrieb ist ein Gleichstrommotor, der den Kompressor antreibt. Das Gerät ist mit einem beleuchteten digitalen Manometer, einer Beleuchtung (LED), einer automatischen Abschaltung bei Erreichen des Solldrucks und einer Funktion zur Speicherung des zuletzt vor der Abschaltung gewählten Drucks ausgestattet.

Der Kompressor ist zum Aufblasen von Gegenständen wie Autoreifen, Fahrradreifen, Mäherreifen, Sportgeräten, aufblasbaren Matratzen, Strandspielzeug und anderen aufblasbaren Gegenständen vorgesehen. Der Kompressor ist nicht dafür ausgelegt, großvolumige Gegenstände wie Gummipontons und große aufblasbare Matratzen aufzublasen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Füllen von Luftbehältern als Atemgerät oder zum Versprühen von Chemikalien.

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Spannmutter
2. Hauptschalter
3. Beleuchtung
4. Displayanzeige
5. Taste „+“
6. Taster Ein/Aus auf dem Display
7. Taste „-“
8. Akku-Spannknopf
9. Akku
10. Ladegerät
11. LED-Dioden
12. Taste der Akku-Ladezustandsanzeige
13. Akku-Ladezustandsanzeige (LED-Diode)
14. Druckluftschlauch
15. Druckluftschlauch-Adapter

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAPHISCHEN ZEICHEN



WARNUNG

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

- | | |
|-------------------------------------------|-------|
| 1. Druckluftschlauch | 1 St. |
| 2. Aufsätze zum Aufpumpen unterschiedlich | 6 St. |

VORBEREITUNG AUF DEN EINSATZ

AKKU HERAUSNEHMEN / EINLEGEN

- Der Akku-Befestigungsknopf (8) drücken und den Akku (9) herausnehmen (Abb. A).
- Den aufgeladenen Akku (9) in den Akku-Schacht am Handgriff bis zu einem hörbaren Einrasten des Akku-Befestigungsknopfs (8) einschieben.

AKKU AUFLADEN

Das Gerät wird mit dem Akkumulator im teilweise aufgeladenen Zustand geliefert. Die optimalen Umgebungstemperaturen zum Laden des Akkus liegen zwischen 4 – 40 °. Ein neuer Akku oder ein Akku, der eine längere Zeit nicht im Gebrauch war, wird seine volle Versorgungsleistung nach ca. 3–5 Auf- und Entladungszyklen erreichen.

- Den Akku (9) vom Gerät (Abb. A) herausnehmen.
- Das Ladegerät an die Netzsteckdose (230 V AC) anschließen.
- Den Akku (9) ins Ladegerät (10) (Abb. B) einlegen. Prüfen Sie den Akku auf richtigen Sitz (eingeschoben bis zum Anschlag).

Nach dem Anschließen des Ladegerätes an die Netzsteckdose (230 V AC) leuchtet die grüne Diode (11) am Ladegerät auf und signalisiert damit, dass die Spannung anliegt.

Nach dem Hineinlegen des Akkus (9) ins Ladegerät (10) leuchtet die rote LED-Diode (11) am Ladegerät auf, die signalisiert, dass der Ladevorgang des Akkus läuft.

Gleichzeitig leuchten die grünen LED-Dioden (13) in unterschiedlicher Reihenfolge (siehe Beschreibung unten).

- **Das pulsierende Leuchten aller LED-Dioden** bedeutet, dass der Akku entladen ist und aufgeladen werden muss.
- Falls **2 Dioden pulsierend leuchten**, signalisiert es, dass der Akku teilweise entladen ist.
- Falls **1 LED-Diode pulsierend leuchtet**, signalisiert es einen hohen Akku-Ladezustand.

Wird der Akku aufgeladen, leuchtet die grüne LED-Diode (11) am Ladegerät und alle LED-Dioden der Ladezustandsanzeige des Akkus (13) dauernd. Nach einiger Zeit (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LED-Dioden der Ladezustandsanzeige des Akkus (13).



Laden Sie den Akku nicht länger als 8 Stunden. Die Überschreitung dieser Ladezeit kann zur Beschädigung von Akkuzellen führen. Das Ladegerät schaltet automatisch nach dem vollständigen Aufladen des Akkus aus. Die grüne Diode am Ladegerät wird weiter leuchten. Die LED-Dioden der Ladezustandsanzeige des Akkus erlöschen nach einiger Zeit. Trennen Sie die Ladestation von der Netzspannung vor dem Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät. Vermeiden Sie kurze nacheinander folgende Ladevorgänge. Nach kurzzeitiger Beanspruchung des Gerätes laden Sie die Akkus nicht erneut. Eine wesentliche Verkürzung der Zeit zwischen den notwendigen Ladevorgängen zeugt davon, dass der Akku verbraucht ist und ausgetauscht werden muss.

Beim Laden werden die Akkus heiß. Keine Arbeiten unmittelbar nach dem Laden ausführen – Abwarten bis der Akku Raumtemperatur erreicht. Dies wird die Beschädigung des Akkus verhindern.

LADEZUSTANDSANZEIGE DES AKKUS

Der Akku ist mit einer Akku-Ladezustandsanzeige (3 LED-Dioden) (13) ausgestattet. Um den Akku-Ladezustand zu prüfen, drücken Sie die Taste der Akku-Ladezustandsanzeige (12) (Abb. C). Das Aufleuchten aller Dioden signalisiert einen hohen Akku-Ladezustand. Leuchten 2 Dioden, bedeutet es, dass der Akku teilweise entladen ist. Das Leuchten nur einer Diode bedeutet, dass der Akku entladen ist und aufgeladen werden muss.

BETRIEB/EINSTELLUNGEN

BETRIEB

- Die Spannmutter (1) lockern (ohne sie ganz zu lösen).
 - Schrauben Sie das Ende des Druckluftschlauchs (14) in die Buchse und fixieren Sie es durch Anziehen der Mutter (1) (Abb. D).
 - Stecken Sie einen der mitgelieferten Aufsätze zum Aufpumpen (Abb. E) in den Adapter (15) des Druckluftschlauchs (14) und drücken Sie die Verriegelung (Abb. F).
 - Im Falle eines Autos schließen Sie den Druckluftschlauchadapter (15) zum Aufpumpen direkt an das Autoreifenventil an.
- Hinweis** Der Kompressor funktioniert nicht, wenn die Displayanzeige ausgeschaltet ist.

DRUCK EINSTELLEN

- Taste „Ein/Aus“ drücken (6), um die Displayanzeige (4) einzuschalten.
 - Die Anzeige (4) zeigt für 2 Sekunden den letzten Wert des eingestellten Drucks an. Nach zwei Sekunden wird der aktuelle Druck des angeschlossenen Elements angezeigt.
 - Wenn der Druckluftschlauch nicht an die zu pumpende Komponente angeschlossen ist, zeigt das Display "0" an. In dieser Position können Sie zwischen "bar" und "psi" Einheiten wechseln, indem Sie die Ein/Aus-Taste (6) drücken.
 - Nachdem Sie die entsprechenden Einheiten ausgewählt haben, halten Sie die Taste „+“ (5) oder „-“ gedrückt (7), bis die Anzeige anfängt zu blinken und den Wert des zuletzt eingestellten Drucks anzeigt.
 - Durch Drücken der Taste „+“ (5) oder „-“ (7) können Sie den gewünschten Druck einstellen.
 - Wenn Sie den gewünschten Druckwert auf dem Display (4) sehen, drücken Sie etwa 3 Sekunden lang keine Taste. Der gewünschte Druck ist nun eingestellt.
 - Um die Display-Anzeige (4) auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (6) 3 Sekunden lang.
- Hinweis:** Die Displayanzeige (und damit der Kompressor) schaltet sich nach etwa drei Minuten Inaktivität ab.

EIN-/AUSSCHALTEN

Einschalten - den Hauptschalter drücken (2).

Ausschalten - den Hauptschalter (2) loslassen.

Bei jedem Drücken der Taste des Schalters (2) leuchtet die LED-Diode (3) auf, die den Arbeitsbereich beleuchtet.

Das Gerät verfügt über eine Funktion zur automatischen Abschaltung des Kompressors bei Erreichen des Solldrucks sowie zur Speicherung des letzten Solldrucks, der vor dem Abschalten des Kompressors eingestellt wurde.



Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Das Gerät kann bis zu 6 Minuten im Dauerbetrieb eingesetzt werden. Wenn sich das Gerät überhitzt, entfernen Sie die Batterie. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und versuchen Sie dann, es erneut zu verwenden.

BEDIENUNG UND WARTUNG



Vor allen Montage-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienerarbeiten den Akku vom Gerät herausnehmen.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät direkt nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Zum Reinigen kein Wasser oder keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Das Elektrowerkzeug nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
- Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, denn sie können die Kunststoffteile beschädigen.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Nach Abkühlen der Klebepistole bewahren Sie diese an einem trockenen Ort auf, in dem sie den Sonnenstrahlen nicht ausgesetzt wird.
- Das Gerät ist mit herausgenommenem Akku aufzubewahren. Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNWERTE

Akku-Kompressor 58G041	
Parameter	Wert
Spannung des Akkumulators	18 V DC
Maximaler Druck	100 psi (7 bar)
Schlauchtyp	KFZ-Ventil
Schutzklasse	III
Masse	0,8 kg
Baujahr	2020
58G041 bedeutet sowohl den Maschinentyp, als auch die Maschinenbezeichnung	

Akkumulator Graphite Energy +		
Parameter	Wert	
Akkumulator	58G001	58G004
Spannung des Akkumulators	18 V DC	18 V DC
Typ des Akkumulators	Lithium-Ionen-Akku	Lithium-Ionen-Akku
Akku-Kapazität	2000 mAh	4000 mAh
Umgebungstemperaturbereich	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Ladezeit beim Laden mit dem Ladegerät 58G002	1 h	2 h
Masse	0,400 kg	0,650 kg
Baujahr	2020	2020

Ladegerät für Graphite Energy + System	
Parameter	Wert
Ladegerättyp	58G002
Versorgungsspannung	230 V AC
Versorgungsfrequenz	50 Hz
Ladespannung	22 V DC
Max. Ladestrom	2300 mA
Umgebungstemperaturbereich	4°C – 40°C
Akku-Ladezeit 58G001	1 h
Akku-Ladezeit 58G004	2 h
Schutzklasse	II
Masse	0,300 kg
Baujahr	2020

LÄRM- UND SCHWINGUNGSANGABEN

Schallpegel	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Wert der Schwingungsbeschleunigung:	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Schalldruckpegel des Gerätes wird beschrieben durch: den Schalldruckpegel L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit ist). Die vom Gerät emittierten Schwingungen werden durch den Wert der Schwingbeschleunigung a_h (wobei K die Messunsicherheit bedeutet) beschrieben.


Der L_{PA}-Schalldruckpegel, der L_{WA}-Schalleistungspegel und die in diesem Handbuch angegebenen a_h Schwingungsbeschleunigungswerte wurden gemäß EN 60335-1 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zur Portierung und Vorabbewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.


Der angegebene Schwingungspegel ist nur für die Grundanwendungen der Maschine repräsentativ. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Werkzeugen verwendet, kann sich der Schwingungspegel ändern. Ein höherer Schwingungspegel wird durch unzureichende oder zu geringe Wartung des Gerätes verursacht. Die oben genannten Gründe können die Exposition gegenüber Vibrationen während der gesamten Arbeitszeit erhöhen.

Zur genauen Abschätzung der Vibrationsbelastung sind die Zeiten zu berücksichtigen, in denen das Gerät aus- oder eingeschaltet, aber nicht für den Betrieb verwendet wird. Nach sorgfältiger Prüfung aller Faktoren kann die Gesamtexposition gegenüber Vibrationen deutlich geringer ausfallen.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen sollten ergriffen werden, um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, wie z.B. zyklische Wartung der Geräte und Werkzeuge, Schutz der entsprechenden Handtemperatur und ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ

	<p>Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.</p>
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 <p>Li-Ion</p>	<p>Akkumulatoren/Batterien nicht in den Hausmüll, Feuer bzw. Wasser werfen. Beschädigte bzw. Verbrauchte Akkumulatoren sind ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit der gültigen Richtlinie über die Entsorgung von Batterien und Akkumulatoren zu recyceln. Batterien sollten vollständig entladen zu Sammelstellen zurückgebracht werden. Wenn die Batterien nicht vollständig entladen sind, müssen sie gegen Kurzschlüsse geschützt werden. Gebrauchte Batterien können an gewerblichen Standorten kostenlos zurückgegeben werden. Der Käufer der Ware ist verpflichtet, die gebrauchten Batterien zurückzugeben.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBL 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelteile für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОГО КОМПРЕССОР 58G041

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЬ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

ЧАСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание: Соблюдайте правила техники безопасности при работе с компрессором. В целях собственной безопасности, а также безопасности посторонних лиц, прочитайте данную инструкцию перед началом работы с компрессором. Сохраните инструкцию по эксплуатации для использования в будущем.

- Данный электроинструмент может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, либо лицами, необученными правилам эксплуатации, но только присмотром лица, отвечающего за их безопасность, либо после проведения инструктажа, объясняющего опасность, связанную с эксплуатацией данного инструмента. Не разрешайте детям играть с электроинструментом. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастный случай или риск, которому подвергаются другие лица в зоне работы электроинструмента.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Во время работы всегда пользуйтесь средствами индивидуальной защиты – защитными очками, наушниками и перчатками.
- Каждый раз перед включением компрессора тщательно проверьте все его элементы и другие доступные части на наличие повреждений, а также проверьте их правильную работу. Все неподвижные элементы должны быть закреплены надлежащим образом для обеспечения правильной работы оборудования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Запрещается каким-либо образом модифицировать оборудование.
- Запрещается направлять струю сжатого воздуха в рот, уши, нос и т.п.
- Запрещается направлять струю сжатого воздуха на людей, животных, либо на себя.
- Запрещается перегружать компрессор. Следует эксплуатировать компрессор в пределах его технических характеристик. Это обеспечит безопасную и более эффективную работу.
- В случае повреждения компрессора следует прекратить работу и отослать компрессор производителю или в авторизованную ремонтную мастерскую.
- Компрессор следует беречь от детей и посторонних лиц.
- Содержите рабочее место в чистоте. На рабочем месте должен быть порядок и хорошее освещение. Беспорядок может стать причиной телесных повреждений.
- Запрещается работать во взрывоопасных зонах, а также в которых присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газ и пыль. Компрессор генерирует искры, которые могут вызвать воспламенение пыли или испарений.

- г) Запрещается работать с компрессором в мокрой или влажной среде. Компрессор предназначен для эксплуатации только в сухих местах, внутри помещений.
- д) После завершения работы следует выключить компрессор, вынуть аккумуляторную батарею, хранить в сухом и защищенном от воздействия солнечных лучей месте.
- е) Неправильная эксплуатация компрессора может привести к телесным повреждениям или повреждению оборудования.
- ж) Следует быть внимательными. Запрещается работать с компрессором в состоянии усталости, а также под воздействием алкогольных напитков или лекарственных препаратов.

УХОД

- а) Не допускайте загрязнения компрессора маслом, а также контакта с острыми кромками.
- б) Контролируйте компрессор на предмет износа. Каждый раз перед включением компрессора тщательно проверьте все его элементы и другие доступные части на наличие повреждений, а также проверьте их правильную работу. Все неподвижные элементы должны быть закреплены надлежащим образом для обеспечения правильной работы оборудования.
- в) Работайте только с оригинальными запчастями и дополнительными принадлежностями, рекомендованными производителем. Использование других запчастей может привести к несчастному случаю.
- г) Храните в местах, недоступных для детей.

ВНИМАНИЕ! Оборудование служит для работы внутри помещений.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- а) В случае повреждения и неправильной эксплуатации из аккумуляторной батареи могут выделяться газы. Следует проветрить помещение, в случае недомогания обратиться к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.
- б) При небрежном обращении из аккумуляторной батареи может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном прикосновении промойте место контакта водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумуляторной батареи жидкость может вызвать раздражение глаз или ожоги.
- в) Не открывайте аккумуляторную батарею – это может вызвать короткое замыкание.
- г) Не пользуйтесь аккумуляторной батареей электроинструмента во время дождя.
- д) Держите аккумуляторную батарею на безопасном расстоянии от источника тепла. Запрещается оставлять аккумуляторную батарею на длительное время в местах воздействия высоких температур (под прямыми солнечными лучами, вблизи обогревателей или там, где температура превышает 50 °C).

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- а) Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- б) Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с зарядным устройством.
- в) **Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги или воды. Попадание воды внутрь зарядного устройства**

повышает вероятность поражения электрическим током.

Зарядным устройством можно пользоваться только внутри сухих помещений.

- д) Приступая к каким-либо действиям, связанным обслуживанием или чисткой зарядного устройства, его следует отключить от сети.
- е) **Не пользуйтесь зарядным устройством, стоящим на легковоспламеняющихся материалах (например, бумага, текстиль), а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.** Нагрев зарядного устройства при зарядке создает опасность возникновения пожара.
- ф) **Проверьте техническое состояние зарядного устройства, шнура питания и штепсельной вилки перед каждым использованием. Не пользуйтесь зарядным устройством при наличии повреждений. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство.** Любой ремонт поручайте авторизованной сервисной мастерской. Неправильная сборка зарядного устройства создает угрозу пожара или поражения электрическим током.
- г) Зарядное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность. В противном случае существует опасность неправильного обращения с зарядным устройством, что может привести к травмам.
- и) Неиспользуемое зарядное устройство следует отключить от электрической сети.

ВНИМАНИЕ! Оборудование служит для работы внутри помещений.

Несмотря на безопасную конструкцию, предпринятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

Аккумуляторы Li-Ion могут потечь, загореться или взорваться, если будут нагреты до высоких температур или произойдет короткое замыкание. Не храните аккумуляторные батареи в автомобиле в жаркие, солнечные дни. Не вскрывайте аккумуляторные батареи. Аккумуляторы Li-Ion снабжены электронной защитой, повреждение которой может вызвать его возгорание или взрыв.

Расшифровка пиктограмм



1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте приведенные в ней указания и правила техники безопасности!
2. Приступая к регулировке или очистке, выньте аккумуляторную батарею из оборудования.
3. Берегите оборудование от влаги.
4. Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь.
5. Создает опасность для водной среды.
6. Вторичная переработка.
7. Предназначено для работы внутри помещений.
8. Не направляйте струю на людей, животных и работающее электрооборудование.
9. Не разрешайте детям прикасаться к электроинструменту.
10. Отключайте зарядное устройство перед ремонтными работами.
11. Максимально допустимая температура элементов аккумуляторной батареи
12. Класс защиты II.
13. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (закрытыми защитными очками, наушниками).
14. Пользуйтесь защитными перчатками.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Компрессор – это компактное, переносное оборудование с питанием от аккумуляторной батареи, благодаря чему с ним можно работать в любом месте. В качестве привода использован электрический двигатель постоянного тока. Компрессор с цифровым манометром с подсветкой, а также подсветкой в виде светодиода, автоматическим отключением после достижения заданного давления и функцией сохранения последнего давления, заданного перед выключением.

Компрессор предназначен для накачивания таких предметов, как автомобильные шины, велосипедные шины, колеса газонокосилок, спортивное снаряжение, надувные матрасы, надувные игрушки и других предметов. Компрессор не предназначен для накачивания предметов большого объема, таких, как резиновые понтоны и большие надувные матрасы.

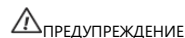
Запрещается использовать компрессор для наполнения воздушных резервуаров, используемых в качестве дыхательного оборудования, а также для распыления химических веществ.

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов оборудования, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Крепежная гайка
 2. Кнопка включения
 3. Подсветка
 4. Окно дисплея
 5. Кнопка „+“
 6. Кнопка вкл/выкл на дисплее
 7. Кнопка „-“
 8. Кнопка крепления аккумуляторной батареи
 9. Аккумуляторная батарея
 10. Зарядное устройство
 11. Светодиоды
 12. Кнопка сигнализации степени заряда аккумуляторной батареи
 13. Сигнализация степени заряда аккумуляторной батареи (светодиоды).
 14. Шланг сжатого воздуха
 15. Переходник для шланга сжатого воздуха
- * Внешний вид приобретенного оборудования может незначительно отличаться от изображенного на рисунке.

РАСШИФРОВКА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ЗНАКОВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Шланг сжатого воздуха 1 шт.
2. Насадки для прокачки разные 6 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВЫЕМКА / КРЕПЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Нажмите кнопку крепления аккумуляторной батареи (8) и вытащите аккумуляторную батарею (9) (рис. А).
- Вставьте заряженную аккумуляторную батарею (9) в гнездо крепления аккумуляторной батареи, расположенное в рукоятке, до щелчка – чтобы сработала кнопка крепления аккумуляторной батареи (8).

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Электроинструмент поставляется в торговую сеть с частично заряженной аккумуляторной батареей. Аккумуляторную батарею заряжайте при температуре окружающей среды от 4°C до 40°C. Новая аккумуляторная батарея, либо аккумуляторная батарея, которая не использовалась в течение длительного времени, достигнет своей номинальной емкости после 3-5 циклов зарядки и разрядки.

- Выньте аккумуляторную батарею (9) из электроинструмента (рис. А).
- Подключите зарядное устройство к электрической сети (230 В AC).
- Вставьте аккумуляторную батарею (9) в зарядное устройство (10) (рис. В). Проверьте, правильно ли вставлена аккумуляторная батарея (она должна быть вставлена до конца).

После включения зарядного устройства в розетку (230 В AC) загорится зеленый светодиод (11) зарядного устройства, который сигнализирует о наличии напряжения.

После того, как аккумуляторная батарея (9) будет вставлена в зарядное устройство (10), загорится красный светодиод (11) зарядного устройства, который сигнализирует о том, что идет процесс зарядки аккумуляторной батареи.

Зеленые светодиоды, сигнализирующие о степени заряда аккумуляторной батареи (13), включаются одновременно – свечение пульсирующее, комбинация их свечения разная (см. описание ниже).

- **Пульсируют все светодиоды** – это означает, что заряд на исходе и аккумуляторная батарея требует зарядки.
- **Светятся 2 светодиода** – это означает частичную разрядку.
- **Пульсирующее свечение 1 светодиода** – это свидетельствует о высоком уровне заряда аккумуляторной батареи.

После полной зарядки аккумуляторной батареи светодиод (11) зарядного устройства загорается зеленым цветом, а все светодиоды, сигнализирующие о степени заряда аккумуляторной батареи (13), светят непрерывно. Через некоторое время (порядка 15 секунд) светодиоды, сигнализирующие о степени заряда аккумуляторной батареи (13), гаснут.

⚠ Продолжительность процесса зарядки аккумуляторной батареи не должна превышать 8 часов. Превышение данного времени может вызвать повреждение аккумуляторов батареи. Зарядное устройство

не выключается автоматически после полной зарядки аккумуляторной батареи. Зеленый светодиод зарядного устройства будет продолжать светить. Светодиоды, сигнализирующие о степени заряда, погаснут через некоторое время. Отключите питание перед выемкой аккумуляторной батареи из зарядного устройства. Избегайте коротких и частых подзарядок. Не подзаряжайте аккумуляторную батарею после кратковременного использования оборудования. Существенное сокращение времени работы аккумуляторной батареи между подзарядками свидетельствует об ее износе и необходимости замены.

Во время зарядки аккумуляторные батареи очень сильно нагреваются. Не начинайте работу сразу после завершения процесса зарядки – дайте аккумуляторной батарее остыть до комнатной температуры. Это защитит аккумуляторную батарею от повреждения.

СИГНАЛИЗАЦИЯ СТЕПЕНИ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея оснащена сигнализацией степени заряда (3 светодиода) (13). Чтобы проверить степень заряда аккумулятора, следует нажать кнопку статуса зарядки аккумулятора (12) (рис. С). Свечение всех светодиодов свидетельствует о высоком уровне заряда аккумуляторной батареи. Свечение 2 светодиодов означает частичную разрядку. Свечение только 1 светодиода означает, что заряд на исходе и аккумуляторную батарею следует зарядить.

РАБОТА / НАСТРОЙКА

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

- Ослабьте крепежную гайку (1) (но не откручивайте полностью).
- Винтите конец шланга сжатого воздуха (14) в гнездо и закрепите, прикручивая гайку (1) (рис. D).
- Вставьте одну из входящих в комплект насадок (рис. E) в переходник (15) шланга сжатого воздуха (14) и нажмите блокиратор (рис. F).
- При работе с автомобилем подключите переходник шланга сжатого воздуха (15) напрямую к вентилю шины автомобиля для подкачки.

Внимание Компрессор не будет работать, если окно дисплея выключено.

НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ

- Нажмите кнопку вкл/выкл (6), чтобы включить окно дисплея (4).
- На дисплее (4) появится значение последнего заданного давления и будет отображаться в течение 2 секунд. После двух секунд будет отображено актуальное давление подключенного предмета.
- Если шланг сжатого воздуха не подключен к накачиваемому предмету, окно дисплея показывает "0". В этом положении, нажимая кнопку вкл/выкл (6) можно переключать единицы измерения "бар" и "psi".
- Выбрав нужную единицы измерения, удерживайте кнопку „+“ (5) или „-“ (7), пока окно не начнет мигать и покажет последнее заданное давление.
- Нажимая на кнопку „+“ (5) или „-“ (7) можно задать требуемое давление.
- Когда на дисплее (4) появится нужное давление, в течение 3 секунд не нажимайте ни на какую кнопку. Таким образом нужное давление будет задано!
- Чтобы выключить окно дисплея (4), нажимайте на кнопку вкл/выкл. (6) в течение 3 секунд.

Внимание: Окно дисплея (а, следовательно, и компрессор) выключаются после трех минут бездействия.


ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение - нажмите кнопку включения (2).


Выключение - отпустите кнопку включения (2).

При каждом нажатии кнопки включения (2) загорается светодиод (3), освещающий рабочее место.

Компрессор с функцией автоматического отключения – отключение происходит при достижении заданного давления, а также с функцией сохранения в памяти последнего заданного давления, которое было задано перед отключением компрессора.

 Данное оборудование не предназначено для непрерывной работы. Данное оборудование может непрерывно работать не более 6 минут. Если оборудование перегреется, выньте аккумуляторную батарею. Дайте оборудованию полностью остыть, а затем попробуйте возобновить работу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, выньте аккумуляторную батарею из оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется чистить электроинструмент после каждого использования.
 - Для чистки запрещается использовать воду и прочие жидкости.
 - Протирайте электроинструмент сухой тряпочкой.
 - Запрещается использовать для чистки чистящие средства и растворители, так как они могут повредить пластмассовые элементы электроинструмента.
 - Всегда храните электроинструмент в сухом и недоступном для детей месте.
 - После охлаждения компрессор следует хранить в сухом месте, предохраняющем от воздействия солнечных лучей.
 - На время хранения следует вынуть аккумуляторную батарею из электроинструмента.
- Все неполадки должны устраняться авторизованной сервисной службой производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумуляторный компрессор 58G041	
Параметр	Величина
Напряжение аккумуляторной батареи	18 В DC
Максимальное давление	100 psi (7 бар)
Тип шланга	Автомобильный вентиль
Класс защиты	III
Масса	0,8 кг
Год выпуска	2020
58G041 означает как тип, так и артикул машины	

Аккумулятор системы Graphite Energy +		
Параметр	Значение	
Аккумулятор	58G001	58G004

Напряжение аккумулятора:	18 V DC	18 V DC
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion
Емкость аккумулятора	2000 мАч	4000 мАч
Температура окружающей среды	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Время зарядки зарядным устройством 58G002	1 ч	2 ч
Вес	0,400 кг	0,650 кг
Год изготовления	2020	2020

Зарядное устройство системы Graphite Energy +	
Параметр	Значение
Тип зарядного устройства	58G002
Напряжение питания	230 V AC
Частота питания	50 Гц
Напряжение зарядки	22 V DC
Макс. ток зарядки	2300 мА
Температура окружающей среды	4°C – 40°C
Время зарядки аккумулятора 58G001	1 ч
Время зарядки аккумулятора 58G004	2 ч
Класс защиты	II
Вес	0,300 мг
Год изготовления	2020

ДАННЫЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень акустического давления	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Значение виброускорения	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Информация об уровне шума и вибрации

Уровень шума, генерируемый электрической машиной, описан с помощью: уровня звукового давления L_{pA} и уровень звуковой мощности L_{WA} (где K означает значение неопределенности измерения). Уровень генерируемой электрической машиной вибрации описан с помощью виброускорения a_h (где K означает значение неопределенности измерения).

Указанные в данной инструкции: уровень генерируемого звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и виброускорение a_h измерены в соответствии с требованиями стандарта EN 60335-1. Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения электрических машин, а также для предварительной оценки вибрационной экспозиции.

Заявленная вибрационная характеристика представительна для основных рабочих заданий электроинструмента. Вибрационная характеристика может измениться, если электроинструмент будет использоваться для других целей. На вибрационную характеристику может повлиять недостаточный или слишком редко осуществляемый технический уход. Приведенные выше причины могут вызвать увеличение длительности вибрационной экспозиции за период работы.

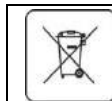
Для точной оценки вибрационной экспозиции следует учесть время, в течение которого электроинструмент находится в отключенном состоянии, либо во включенном, но не работает. После точной оценки всех факторов значение полной вибрации может быть значительно ниже.

Для защиты оператора от вредного воздействия вибрации необходимо применять дополнительные меры безопасности, а именно: обеспечивать технический уход за электроинструментом и рабочими принадлежностями, поддерживать температуру рук на приемлемом уровне, соблюдать режим труда.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.



Аккумуляторы/аккумуляторные батареи не следует выбрасывать вместе с домашними отходами, а также их запрещается бросать в огонь или в воду. Поврежденные или отработавшие свой ресурс аккумуляторные батареи следует утилизировать в соответствии с действующей директивой, касающейся утилизации аккумуляторов и аккумуляторных батарей. Батареи следует возвращать в пункты сбора полностью разряженными, если батареи не полностью разряжены, их необходимо защитить от короткого замыкания. Использованные батареи можно бесплатно вернуть в торговых точках. Покупатель товара обязан вернуть использованные аккумуляторы.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa TopeX”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa TopeX и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм.). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa TopeX строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность. Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии.

Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии

Порядок расшифровки информации

2XXXXYU6****

где

2XXX – год изготовления,

YU – месяц изготовления

G - код торговой марки (первая буква)

******** - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша



ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІ З ПОЛЬСЬКОГО ОРИГІНАЛУ КОМПРЕСОР АКУМУЛЯТОРНИЙ 58G041

УВАГА! ПЕРШ НІЖ ПРИСТАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ, СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ У ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ УСТАТКУВАННЯМ

ОБЕРЕЖНО! Під час експлуатації компресора слід безумовно наслідувати правил техніки безпеки. Перш ніж заходитися працювати компресором, слід прочитати цю інструкцію до кінця. Інструкцію слід зберегти для подальшого використання.

- a) Допускається використання цього обладнання дітьми у віці не молодше 8 років й особами з фізичною інвалідністю або розумовою відсталістю, а також необізнаними з цим обладнанням за умови забезпечення нагляду або інструктажу щодо його безпечного використання, щоб пов'язані з ним ризики були зрозумілі. Забороняється дозволяти дітям бавитися з устаткуванням. Діти без нагляду не допускаються до чищення та виконання регламентних робіт з устаткуванням.
- b) Оператор або користувач несуть відповідальність за випадки травматизму чи їхньої загрози по відношенню до третіх осіб та оточуючого середовища.

ПІДГОТОВКА

- c) Під час праці слід обов'язково застосовувати засоби особистої безпеки, наприклад, захисні окуляри, навушники й захисні рукавиці.
- d) Щоразу перед ввімкненням компресора слід ретельно перевірити елементи конструкції, а також інші доступні для огляду частини на предмет пошкодження та правильного функціонування. Усі нерухомі елементи повинні бути міцно закріплені, що гарантує правильне функціонування устаткування.

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- a) Категорично не допускається самостійно вносити модифікації в конструкцію електроприладу.
- b) Забороняється використовувати компресор для закачування повітря до ротової порожнини, вушних отворів, носа тощо.
- c) Не допускається скеровувати струмінь повітря у бік осіб, тварин або у свій бік.
- d) Не допускається перевантажувати компресор. Експлуатувати компресор допускається у межах його технічних характеристик. Це гарантує оптимальні параметри, безпеку та ефективність праці.
- e) У випадку виявлення пошкодження компресора слід негайно відмовитися від його експлуатації й повернути його до виробника або передати його до авторизованого ремонтного центру.
- f) Компресор слід тримати у недоступному для дітей чи сторонніх осіб місці.
- g) Робоче місце слід утримувати в чистоті. Робоче місце повинно бути прибрано та добре освітлене. Безлад на робочому місці сприяє ризику травматизму.
- h) Забороняється працювати у вибухонебезпечному середовищі, у присутності паливно-мастильних матеріалів (ПММ), паливних рідин, газів і пилу. Компресор є джерелом іскрення, яке може стати причиною займання пилу або випаровувань.
- i) Не допускається використовувати компресор у мокрому середовищі чи середовищі з підвищеною вологістю. Кмпресор

призначений для вжитку виключно в сухих місцях і в приміщеннях.

- j) Після завершення роботи компресор слід вимкнути, витягти акумулятор і зберігати компресор у сухому місці, захищеному від дії сонячних променів.
- k) Недотримання правил експлуатації компресора здане призвести до травматизму або поламаки компресора.
- l) Завжди належить керуватися здоровим глуздом. Не рекомендується користуватися компресором в стані втоми або під впливом ліків чи алкоголю.

РЕГЛАМЕНТНІ РОБОТИ

- a) Не допускається забруднювати устаткування оливою, доповіджувати до контакту з гострими крайками.
- b) Слід періодично оглядати компресора на предмет ознак зношування. Щоразу перед ввімкненням компресора слід ретельно перевірити елементи конструкції, а також інші доступні для огляду частини на предмет пошкодження та правильного функціонування. Усі нерухомі елементи повинні бути міцно закріплені, що гарантує правильне функціонування устаткування.
- c) Не допускається використовувати неоригінальні або не рекомендовані виробником запчастини. У разі застосування інших елементів підвищується ризик нещасного випадку.
- d) Зберігати у недоступному для дітей місці.

УВАГА! Устаткування призначене для експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРА

- a) У випадку пошкодження або неправильної експлуатації акумулятора з останнього можуть виділятися гази. Провітріть приміщення; у випадку поганого самопочуття зверніться до лікаря. Гази здатні пошкодити дихальні шляхи.
- b) У випадку невідповідних умов експлуатації може мати місце витік електроліту з акумулятора. Якщо це сталося, уникайте контакту з електролітом. Якщо контакт мав місце, змийте електроліт водою. У випадку потраплення електроліту в очі слід додатково звернутися до лікаря. Електроліт, що витік, може спричинитися до подразнення очей або опіку.
- c) Не допускається відкривати акумулятор — існує ризик закорочення.
- d) Не допускається використовувати акумулятор електроінструмента під час дощу.
- e) Акумулятор завжди повинен знаходитися на безпечній відстані від джерел тепла. Не допускається наражати його на тривалу дію підвищених температур (прямих сонячних променів, залишати поблизу обігрівачів або ж у середовищі, температура якого перевищує 50°C).

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРА

- a) Це обладнання не призначене до вжитку особами (в тому дітьми) з обмеженими чутливістю, фізичними та психічними можливостями, або особами з браком досвіду чи обізнаності з обладнанням, окрім випадків, коли воно використовується під стислим наглядом або згідно з інструкцією з експлуатації на обладнання, наданою особою, що відповідає за безпеку осіб-користувачів.
- b) Особливу увагу слід звернути на те, щоб обмежити доступ дітей до обладнання.

- c) **Не допускається піддавати зарядний пристрій дії води чи вологи.** Вода, що потрапляє всередину пристрою, збільшує ризик поразки електричним струмом. Зарядний пристрій

призначений для експлуатації виключно всередині сухих приміщень.

- d) Перш ніж проводити регламентні роботи чи ремонтувати зарядний пристрій, його слід від'єднати від мережі живлення.
- e) **Не допускається користуватися зарядним пристроєм, що встановлений на легкозаймистій поверхні (напр., папері, тканині) або знаходиться поблизу легкозаймистих речовин.** З огляду на зростання температури зарядного пристрою під час процесу ладуння існує загроза виникнення пожежі.
- f) **Щоразу перед використанням слід перевірити технічний стан зарядного пристрою, шнуру і виделки. У випадку виявлення пошкоджень слід відмовитися від використання такого зарядного пристрою. Не допускається заходитися самостійно розкладати зарядний пристрій.** Будь-який ремонт повинен проводитися в авторизованому сервісному центрі. У разі некваліфікованого складання-розкладання зарядного пристрою існує ризик поразки електричним струмом або виникнення пожежі.
- g) Діти й особи з обмеженими чутливістю, фізичними та психічними можливостями, або особи з браком досвіду чи обізнаності з обладнанням, не допускаються до самостійного обслуговування зарядного пристрою без нагляду відповідальної особи, навіть за умов дотримання всіх правил техніки безпеки. У протилежному випадку існує ризик неправильної експлуатації устаткування, внаслідок чого може дійти до травматизму.
- h) Якщо зарядний пристрій не експлуатується, його слід від'єднати від електромережі.

УВАГА! Устаткування призначене для експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

Незважаючи на застосування безпечної конструкції, заходи безпеки й додаткові засоби особистої безпеки, завжди існує залишковий ризик травматизму під час праці.

Існує імовірність витікання електроліту з літійонного акумулятора, його загоряння або вибуху у випадку нагрівання до високих температур або закорочування. **Не допускається зберігати акумулятор в автомобілі у сонячні та спекотні дні.** Забороняється намагатися розкрити акумулятор. Літійонні акумулятори містять у своїй конструкції електронні запобіжники, які у разі пошкодження можуть спричинитися до загоряння або вибуху акумулятора.

Умовні позначки



1. Прочитайте інструкцію, дотримуйтеся правил техніки безпеки, що містяться у ній!
2. Витягніть акумулятор із устаткування, перш ніж заходитися регулювати або чистити устаткування.
3. Устаткування боїться вологи.
4. Не допускається кидати елементи живлення у вогонь.
5. Несе загрозу для водного середовища.
6. Recycling (Переробка вторсировини)
7. Для використання всередині приміщень
8. Забороняється скеровувати струмінь на людей, тварин і об'єкти під напругою
9. Зберігайте у недоступному для дітей місці!
10. Перед ремонтом від'єднайте устаткування від зарядного пристрою.
11. Максимально допустима температура елементів акумулятора.
12. II клас із електроізоляції
13. Слід обов'язково застосовувати засоби особистої безпеки як, наприклад, захисні окуляри, навушники.
14. Вдягніть захисні рукавиці.

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Компресор це компактний переносний пристрій, який живиться від акумулятора, завдяки чому допускає застосування у будь-якому місці. Устаткування працює від електродвигуна постійного струму. Устаткування обладнане цифровим манометром із підсвічуванням, підсвічуванням (світлодіод LED), автоматичним вимикачем після досягнення цільового тиску й посідає функцію запам'ятовування останнього значення тиску, вибраного перед вимкненням устаткування.

Компресор призначений для накачування таких предметів, як автомобільні шини, велосипедні шини, колеса газонокосарок, спортивний інвентар, надувні матраци, пляжні іграшки й інші надувні предмети. Компресор не призначений для надування предметів великих розмірів, таких як гумові човни й великі надувні матраци.

Забороняється використовувати устаткування для нагнітання емностей для повітря й дихального спорядження або для нагнітання й розпилення хімікатів.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду устаткування, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Накрутка кріпильна
2. Кнопка ввімкнення
3. Підсвітлення
4. Індикаторний дисплей
5. Кнопка «+»
6. Кнопка ввімкнення-вимкнення на дисплеї
7. Кнопка «->»
8. Кнопка блокування акумулятора
9. Акумулятор
10. Зарядний пристрій
11. Світлодіоди LED
12. Кнопка індикатора заладуння акумулятора
13. Індикація стану заладуння акумулятора (світлодіоди LED)
14. Шланг стисненого повітря
15. Адаптер шлангу стисненого повітря

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроніструменту та таким, що зображений на малюнку

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Шланг стисненого повітря - 1 шт.
2. Наконечники для накачування різні- 6 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ-ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА

- Натисніть кнопку блокування акумулятора (8) й витягніть акумулятор (9) (мал. А).
- Вставте наладований акумулятор (9) до гнізда у руків'я до клацання фіксатора кріплення акумулятора (8).

ЛАДУВАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Устаткування постачається з акумулятором, що є частково наладованим. Акумулятор допускається ладувати за температури оточуючого середовища 4-40°C. Акумулятор, що є новим або таким, що довгий час не експлуатувався, досягає максимальної ємності після прибл. 3-5 циклів ладуння-розладуння.

- Вийміть акумулятор (9) із устаткування (мал. А).
- Вставте виделку зарядного пристрою до розетки електромережі (230 В зм.ст.).
- Вкладіть акумулятор (9) у гніздо зарядного пристрою (10) (мал. В). Упевніться, що акумулятор щільно вставлений, до опору.

Після ввімкнення зарядного пристрою до розетки мережі живлення (230 В зм.ст.) засвітиться зелений світлодіод (11) на зарядному пристрої, який сигналізує, що останній знаходиться під напругою.

Після встановлення акумулятора (9) у зарядному пристрої (10) на ньому засвітиться червоний світлодіод (11), який сигналізує тривання процесу ладуння акумулятора. Водночас миготітимуть зелені світлодіоди (13) стану наладування акумулятора. Комбінації загорання світлодіодів див. нижче.

- **Миготять усі світлодіоди:** акумулятор розладовано повністю; заладуйте акумулятор.
- **Миготять 2 світлодіоди:** акумулятор частково розладований.
- **Миготить 1 світлодіод:** акумулятор наладовано майже повністю.

Після наладування акумулятора (11) на зарядному пристрої світиться зелений світлодіод, а всі світлодіоди стану наладованості акумулятора (13) перестають миготіти і засвічуються постійним світлом. Після збігу певного часу (прибл. 15 сек.) світлодіоди стану наладування акумулятора (13) згасають.



Не рекомендується залишати акумулятор у зарядному пристрої довше 8 годин. В разі перевищення цього часу не виключене пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій акумулятора не посідає функції автоматичного вимкнення після повного наладування акумулятора. Зелений світлодіод на зарядному пристрої світитиметься надалі. Світлодіоди стану наладування акумулятора згасають після збігу певного часу. Перш ніж вийняти акумулятор із зарядного пристрою, від'єднайте виделку від мережі живлення. Рекомендується не допускати частого часткового ладуння акумулятора. Не рекомендується доладовувати акумулятор після нетривалого використання електроінструменту. Значне скорочення часу між

черговими ладуннями свідчить про те, що акумулятор вичерпав ресурс і підлягає заміні.

Не допускається заходитися працювати негайно після наладування акумулятора: слід зачекати до його вистигання до кімнатної температури. Це дозволить захистити його від пошкодження.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЛАДУНКУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор посідає засіб індикації стану наладування акумулятора (3 світлодіоди LED) (13). Щоб перевірити стан наладування акумулятора, натисніть кнопку сигналізації про стан наладованості акумулятора (12) (мал. С). Якщо світається всі діоди, акумулятор наладовано майже повністю. Загорання двох діодів свідчить, що акумулятор частково розладований. Якщо світається тільки один світлодіод, акумулятор розладовано повністю.

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

ПЕРШЕ ВВІМКНЕННЯ

- Послабте кріпильну накрутку (1), не відкручуючи її повністю.
- Вставте кінець шлангу стисненого повітря (14) у гніздо та зафіксуйте його, притягнувши накрутку (1) (мал. D).
- Вставте один із наконечників до накачування, що постачаються у комплекті (мал. Е), до адаптера (15) шлангу стисненого повітря (14) й натисніть на фіксатор (мал. F).
- У випадку накачування автомобільних шин приєднайте адаптер шлангу стисненого повітря (15) безпосередньо до ніпеля шини.

УВАГА! Компресор не працюватиме, якщо індикаторний дисплей вимкнений.

НАЛАШТУВАННЯ ТИСКУ

- Натисніть кнопку ввімкнення-вимкнення (6), щоб ввімкнути індикаторний дисплей (4).
 - На дисплеї (4) протягом 2-х сек. відобразиться остання вартість завданого тиску. Після спливу двох секунд на дисплеї відображається тиск у приєднаному предметі.
 - Якщо шланг стисненого повітря не підключений до предмету, який підлягає накачуванню, на дисплеї відображається «0». У цьому положенні, натискаючи кнопку вимкнення-вимкнення (6), можна перемикається між одиницями вимірювання «бар» і «фунт*кв.дюйм».
 - Після вибору одиниць вимірювання натисніть й утримуйте кнопки «+» (5) або «-» (7), поки дисплей не почне миготіти й відобразить значення останньо встановленого тиску.
 - Натискаючи кнопку «+» (5) або «-» (7), налаштуйте бажане значення тиску.
 - Як тільки відобразиться бажане значення тиску на індикаторному дисплеї (4), слід зачекати прибл. 3 секунди, не натискаючи жодних кнопок. Потрібне значення тиску встановлене.
 - Щоб вимкнути індикаторний дисплей (4), натисніть і притримайте кнопку ввімкнення-вимкнення (6) протягом прибл. 3 секунд.
- Увага! Індикаторний дисплей (й, відповідно, компресор) вимикається після збігу прибл. 3 хвилин бездіяльності.

ВИМКАННЯ-ВИМКАННЯ

Ввімкнення: натисніть кнопку ввімкнення (2).
Вимкнення: відпустіть кнопку ввімкнення (2).

Щоразу під час натиснення на кнопку ввімкнення (2) починає світитися світлодіод (3), що додатково освітлює місце праці.

Устаткування посідає функцію автоматичного вимкнення компресора після досягнення встановленого значення тиску, а також запам'ятовування останнього потрібного значення тиску, яке було встановлене перед вимкненням компресора.



Устаткування не призначене для безперервної праці. Устаткування допускається експлуатувати протягом не більше 6 хвилин безперервно. Якщо устаткування перегріється, витягніть акумулятор. Зачекайте до цілковитого встигання устаткування, після чого спробуйте ввімкнути його знову.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перш ніж регулювати, ремонтувати устаткування чи виконувати регламент роботи, слід витягти акумулятор із устаткування.

ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити устаткування щоразу після користування.
- Не допускається чистити устаткування за допомогою води чи іншої рідини.
- Електроінструмент допускається чистити щіткою чи сухою ганчіркою.
- Не допускається використовувати при цьому ані мийні засоби, ані розчинники, оскільки вони здатні пошкодити пластикові елементи електроінструменту.
- Електроінструмент зберігають у сухому місці, недоступному для дітей.
- Після того, як устаткування вистигло, його слід зберігати в сухому місці, захищеному від дії сонячних променів.
- Устаткування слід зберігати окремо від акумулятора.

У разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Компресор акумуляторний 58G041	
Характеристика	Вартість
Напруга акумулятора	18 В пост.ст.
Тиск максимальний	100 фунт*кв.дюйм (7 бар)
Тип шлангу	ніпель автомобільний
Клас електроізоляції	III
Маса	0,8 кг
Рік виготовлення	2020
58G041 є позначкою типу та опису устаткування	

Акумулятор системи Graphite Energy +		
Характеристика	Вартість	
Акумулятор	58G001	58G004
Напруга акумулятора	18 В пост.ст.	18 В пост.ст.
Тип акумулятора	Li-Ion	Li-Ion
Ємність акумулятора	2000 мАгод	4000 мАгод
Діапазон температур оточуючого середовища	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Час ладування з використанням зарядного пристрою 58G002	1 год.	2 год.
Маса	0,400 кг	0,650 кг

Рік виготовлення	2020	2020
------------------	------	------

Зарядний пристрій системи Graphite Energy +	
Характеристика	Вартість
Тип зарядного пристрою	58G002
Напруга живлення	230 В зм.стр.
Частота струму	50 Гц
Напруга ладування	22 В пост.ст.
Макс. сила струму ладування	2300 mA
Діапазон температур оточуючого середовища	4°C – 40°C
Час ладування акумулятора 58G001	1 год.
Час ладування акумулятора 58G004	2 год.
Клас електроізоляції	II
Маса	0,300 кг
Рік виготовлення	2020

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень акустичного тиску	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Рівень акустичної потужності	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Значення прискорення коливань	$a_{rh} = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Інформація щодо галасу та вібрації

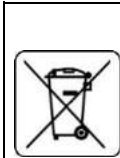
Рівень галасу, який утворюється устаткуванням, описаний шляхом: рівня тиску галасу L_{pA} та рівня акустичної потужності L_{WA} (де K означає невпевненість вимірювання). Коливання, які утворюються устаткуванням, виражені значенням прискорення коливань a_h (де K означає невпевненість вимірювання).

Вказані у цій інструкції: рівень утворюваного тиску галасу L_{pA} , рівень акустичної потужності L_{WA} та значення прискорення коливань a_h , - виміряні згідно з нормою EN 60335-1. Вказаний рівень коливань a_h може використовуватися до порівняльної характеристики пристроїв і до попередньої оцінки експозиції на коливання.

Вказаний рівень коливань є репрезентативним виключно для основних функцій експлуатації електроінструменту. Якщо електроінструмент експлуатується з іншою метою або з іншими робочими інструментами, рівень коливань може відрізнятись. Рівень коливань може збільшитися у випадку недостатніх або нерегулярних регламентних робіт із устаткуванням. Вищезгадані причини можуть викликати підвищену експозицію вібрації протягом усього періоду експлуатації.

Для ретельного визначення експозиції вібрації слід взяти до уваги періоди, коли устаткування вимкнене або коли воно ввімкнене, але не використовується у роботі. Таким чином, після ретельного аналізу всіх факторів сумарна експозиція вібрації може виявитися суттєво меншою.

З метою захисту користувача від наслідків вібрації слід впровадити додаткові заходи безпеки, а саме: регулярний догляд за устаткуванням і робочим інструментом, забезпечення відповідної температури рук, належна організація праці.



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.



Li-Ion

Не допускається утилізувати акумулятори/елементи живлення разом із побутовими відходами; не допускається кидати їх у вогонь або воду. Пошкоджені або використані акумулятори слід правильно утилізувати з метою подальшої переробки згідно з діючою директивою щодо утилізації акумуляторів та елементів живлення. Батареї слід повертати в пункти збору повністю розрядженими, якщо батареї розряджаються не повністю, їх слід захищати від коротких замикань. Використані батареї можна безкоштовно повернути в комерційних місцях. Покупець товару зобов'язаний повернути використані батареї.

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридично адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torhex») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «Інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torhex і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдруку Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 p. 631 з подальш. зм.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї Інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torhex суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.

- a) A munka során mindenkor használjon személyes védőfelszerelést, védőszemüveget, fülvédőt, valamint védőkesztyűt.
- b) A kompresszor minden egyes elindítása előtt gondosan ellenőrizze az összes részét és egyéb elérhető alkatrészét, nem sérültek-e és megfelelő módon el tudja látni funkciójukat. A fix részeket megfelelően rögzíteni kell annak érdekében, hogy a berendezés megfelelően működjön.

HASZNÁLATA

- a) Semmiképpen sem szabad módosítani a berendezést.
- b) Tilos a kompresszort levegő szájba, fülbe, orrba, stb. fújására használni.
- c) Ne irányítsa a légsugarat emberek, állatok, vagy saját maga felé.
- d) Tilos a kompresszort túlerhelni. A kompresszort annak paramétereinek tartományán szabad használni. Ez biztosítja a jobb, biztonságosabb és hatékonyabb munkavégzést.
- e) Amennyiben a kompresszor sérülését állapítja meg, azonnal hagyja abba használatát és küldje el a kompresszort a gyártóhoz, vagy a márkaszervizbe.
- f) Óvja a kompresszort a gyermekek és az illetéktelen személyek elől.
- g) A munkahelyet tisztán kell tartani. A munkahelynek rendezettnak és jól megvilágítottnak kell lennie. A munkahelyi rendeltenség növeli a testi sérülés veszélyét.
- h) Ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben, lobbanékony folyadékok, gázok, vagy porok közelében. A kompresszor szikrákat vált ki, ami a folyadékok, vagy gőzök meggyulladását okozhatja.
- i) Tilos a kompresszort vizes, vagy nedves környezetben használni. A kompresszor kizárólagosan száraz helyiségekben való használatra rendeltetett.
- j) A munka befejezése után a kompresszort kapcsolja ki, vegye ki az akkumulátort és tárolja száraz helyen, ne tegye ki napsütés hatásának.
- k) A kompresszor helytelen használata testi sérülést okozhat, vagy a berendezés megrongálódásához vezethet.
- l) Mindenkor a józan ésszel kell eljárni. Nem szabad a kompresszort használni, ha fáradt, vagy szeszital, illetve gyógyszerek hatása alatt van.

KARBANTARTÁS

- a) Ne hagyja, hogy a berendezés olajjal szennyeződjön, éles szélű tárgyakkal érintkezzen.
- b) Ellenőrizze a kompresszort elhasználódás szempontjából. A kompresszor minden egyes elindítása előtt gondosan ellenőrizze az összes részét és egyéb elérhető alkatrészét, nem sérültek-e és megfelelő módon el tudja látni funkciójukat. A fix részeket megfelelően rögzíteni kell annak érdekében, hogy a berendezés megfelelően működjön.
- c) Kizárólagosan a gyártó által ajánlott, eredeti részeket és alkatrészeket használjon. Egyéb alkatrészek használata baleset komoly kockázatával jár.
- d) Tartsa gyermekektől távol.

FIGYELEM! A berendezés beltéri alkalmazásra szolgál.

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- a) Az akkumulátor megsérülése és a nem megfelelő használata esetén gáz kiszivárgására kerülhet sor. Ilyen esetben a helyiséget ki kell szellőztetni és tünetek jelentkezésekor orvoshoz kell fordulni. A gőzök a légutak megsérülését okozhatják.
- b) Nem megfelelő üzemi körülmények között az elektrolit kiszivároghat az elemből; kerülje a vele való érintkezést. Amennyiben véletlenül hozzérne, az elektrolitot bő vízzel öblítse le. Szembe kerülése esetén ezen túlmenően forduljon orvoshoz. A kiszivárgó elektrolit szem irritációt és megégést okozhat.

HU AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA AKKUMULÁTOROS KOMPRESSZOR 58G041

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATI HELYZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: A kompresszor használata során tartsa be a biztonsági előírásokat. A saját és egyéb személyek biztonsága érdekében a kompresszor használata előtt kérjük a jelen útmutatót elolvasni. Tegye el a jelen útmutatót a későbbi használatra.

- a) Az alábbi berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint korlátozott mozgásképességű, értelmi fogyatékos személyek vagy szaktudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben kioktatásra kerültek a termék biztonságos használatáról és érték a használati kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek a berendezéssel ne játsszanak. A berendezést gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

- b) Az operátor vagy a felhasználó a felelős az egyéb személyeket vagy környezetet érő balesetekért vagy veszélyes helyzetekért.

- c) Ne nyissa fek az akkumulátort – rövidzárlat veszélye áll fenn.
 d) Ne használja az elektromos szerszám akkumulátorát esőben.
 e) Az akkumulátort mindenkor tartsa távol a hőforrástól. Ne hagyja hosszabb időre olyan környezetben, ahol magas hőmérséklet uralkodik (napfényes helyeken, fűtőtestek közelében, vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet eléri az 50°C-t).

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

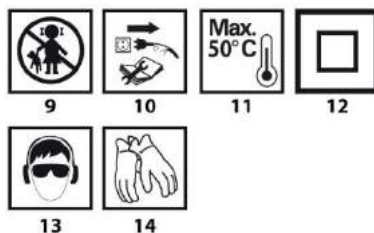
- a) A jelen terméket korlátozott mozgásképességű, értelmi fogyatékos személyek vagy tapasztalattal vagy szak tudással nem rendelkező személyek (ebben gyermekek) nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személyek felügyelik őket vagy részükre kioktatásra kerültek a termék használatáról.
 b) Ügyeljen rá, hogy gyermekek a berendezéssel ne játsszanak.
 c) **Az akkumulátortöltőt ne tegye ki víz, vagy nedvesség hatásának.** A víz töltőegységbe kerülése növeli az áramütés kockázatát. A töltő száraz helyiségekben való alkalmazásra szolgál.
 d) Bármilyen karbantartási, tisztítási művelet megkezdése előtt az akkumulátortöltő hálózati csatlakozóját húzza ki az aljzatból.
 e) **Tilos a töltőegységet gyúlékony anyagon (pl. papír, szövet), vagy gyúlékony szerek közelében használni.** A töltőnek a töltés folyamata alatti hőmérséklet növekedése miatt tüzeset veszélye áll fenn.
 f) **A töltő minden egyes használata előtt ellenőrizze a töltő, a vezeték és az érintkezők állapotát. Sérülések észlelése esetén – a töltőt ne használja. Tilos az akkumulátortöltőt szétszedésével próbálkozni.** Bármilyen javítás válik szükségessé, bizza azt felhatalmazott szervizműhelyre. Az akkumulátortöltő szakszerűtlen javítása áramütés illetve tűz kiváltó oka lehet.
 g) Gyermekek, valamint korlátozott mozgásképességű, értelmi fogyatékos személyek vagy a töltő biztonságos körülmények között történő kezeléséhez elegendő tapasztalattal, szak tudással nem rendelkező személyek a töltőt nem használhatják felügyelet nélkül. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a berendezés nem megfelelő módon kerül használatra, ami sérüléshez vezethet.
 h) Ha nem használja az akkumulátortöltőt, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

FIGYELEM! A berendezés beltéri alkalmazásra szolgál.

Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és a kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

A Li-Ion akkumulátorokból az elektrolyt kifolyhat, az akkumulátor meggyulladhat vagy fel is robbanhat, ha hagyja túl magas hőmérsékletre felmelegedni, vagy rövidre zárja. Ne hagyja kocsiában meleg, verőfényes napokon. Tilos az akkumulátort megbontani. A Li-ion akkumulátorok biztonsági elektronikával vannak felszerelve, amelynek megsérülése akár az akkumulátor meggyulladásához vagy felrobbanásához is vezethet.

Az alkalmazott jelzések magyarázata



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági szabályokat!
2. A szabályozással vagy tisztítással kapcsolatos tevékenység megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort a berendezésből.
3. Óvja a berendezést a nedvességtől.
4. Ne dobja a cellákat tűzbe.
5. Veszélyeztetni az vízi élővilágot
6. Újrahasznosítás.
7. Helyiségekben használándó
8. Ne irányítsa a légsugarat emberre, állatra és feszültség alatt levő berendezésekre.
9. Ne engedje a gyerekeket a szerszámhoz.
10. Csatlakoztassa le a töltőt javítás előtt.
11. A cellák maximális megengedhető hőmérséklete
12. Kettes érintésvédelmi osztály.
13. Alkalmazzon egyéni védőeszközöket (védőszemüveget, hallásvédő eszközt).
14. Használjon védőkesztyűt.

FELÉPÍTÉS ÉS RENDELTETÉS

A kompresszor akkumulátorról táplált, hordozható berendezés, mely ennek köszönhetően bárhol használható. A kompresszor meghajtását egyenáramú motor biztosítja. A berendezés megvilágított digitális manométerrel, világítással (LED dióddal), a kijelölt nyomás elérésekor automatikusan kikapcsoló funkcióval, a berendezés kikapcsolás előtti utolsó nyomása elmentési funkcióval rendelkezik.

A kompresszor alkalmazható gépkocsi gumibroncs, kerékpár abroncs, fűnyíró kerék, sportszer, felfújható matrac, strand játékszer és egyéb felfújható tárgyak felfújására. A kompresszor nem alkalmas nagy űrtartalmú tárgyak, gumipontonok és nagyméretű felfújható matracok felfújására.

Ne használja a berendezést a légzést segítő vagy permetező légtartályok feltöltésére.

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a gép elemeinek a jelen használati utasítás ábrái szerinti jelöléseit követi.

1. Rögzítő anya
2. Kapcsoló
3. Világítás
4. Kijelző mutató
5. „+” nyomógomb
6. Be/Ki gomb a kijelzőn
7. „-” nyomógomb
8. Akkumulátor rögzítő gomb
9. Akkumulátor
10. Akkumulátortöltő
11. LED dióda
12. Az akkumulátor töltöttségi állapota kijelzőjének gombja
13. Akkumulátor feltöltés kijelző (LED diódák).
14. Sűrített levegő tömlő
15. Sűrített levegő tömlő adapter

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.



AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



FIGYELMEZTETÉS

FELSZERELÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

- | | |
|--------------------------|------|
| 1. Sűrített levegő tömlő | 1 db |
| 2. Különböző fújó fejek | 6 db |

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE / BEHÉLYEZÉSE

- Nyomja meg az akkumulátor rögzítő gombot (8) és húzza ki az akkumulátort (9) (A ábra).
- Helyezze be a feltöltött akkumulátort (9) a markolatban levő aljzatba, az akkumulátor rögzítő gomb hallható bekattanásáig (8).

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A berendezés részlegesen feltöltött akkumulátorral kerül leszállításra. Az akkumulátor töltését 40C - 400C környezeti hőmérséklet mellett végezze. Az új, vagy a hosszabb ideig nem használt akkumulátor a teljes kapacitást 3 - 5 töltési és lemerülési ciklus után éri el.

- Vegye ki az akkumulátort (9) a berendezésből (A ábra).
- Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a (230 V AC) hálózati aljzatba.
- Tolja be az akkumulátort (9) az akkutöltőbe (10) (B ábra).

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően behelyezésre került.

Az akkutöltő hálózati (230 V AC) aljzatra való csatlakoztatása után az akkutöltőn felgyullad a zöld dióda (11), ami a feszültség csatlakoztatását jelzi.

Az akkumulátor (9) akkutöltőben (10) való elhelyezése után a töltőn felgyullad a piros dióda (11), mely jelzi az akkumulátor töltési folyamatát.

Ezzel egyidejűleg az akkumulátor töltési állapot zöld diódák (13) különböző módon villognak (lásd az alábbi leírást).

- **Az összes dióda villog** - az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, szükséges annak újra töltése.
- **Két dióda villog**, az az akkumulátor részleges lemerülését jelzi.
- **Egy dióda villog**, az akkumulátor töltöttségének magas szintjére utal.

Az akkumulátor feltöltése után az akkutöltőn a dióda (11) zölden világít, az akkumulátor töltés állapot diódák (13) pedig folyamatosan világítanak. Egy idő után (kb. 15mp) az akkumulátor töltés állapot diódák (13) kialszanak.



Az akkumulátort ne töltsen 8 óránál hosszabb ideig. Hosszabb töltési idő az akkumulátor elemeinek károsodásához vezethet. Az akkutöltő nem kapcsol ki automatikusan az akkumulátor teljes feltöltése után. Az akkutöltőn a zöld dióda továbbra is világít. Az akkumulátor töltés állapot diódák egy idő után kialszanak. Csatlakoztassa le a feszültséget az akkumulátornak a töltő aljzatából való kivétele előtt. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Ne töltsen az akkumulátorokat a berendezés rövid használata után. Az egymást követő szükséges töltések közötti idő rövidülése az akkumulátor elhasználódására utal és azt ilyenkor ki kell cserélni.

A töltési folyamat során az akkumulátor erősen felmelegedik. Ne vegye használatba azonnal a töltés után - várja meg, amíg lehűl szobahőmérsékletre. Így elkerülheti az akkumulátor esetleges károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTÉGI ÁLLAPOTÁNAK KIJEZÉSE

Az akkumulátor töltés állapot kijelzővel van felszerelve (3 LED dióda) (13). Az akkumulátor feltöltési szintjének ellenőrzéséhez nyomja be az akkumulátor töltés-kijelző gombot (12) (C. ábra). Az összes dióda kigyulladásra az akkumulátor töltöttségének magas szintjére utal. Ha két dióda világít, az az akkumulátor részleges lemerülését jelzi. Ha csak a dióda világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, szükséges annak újra töltése.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ELSŐ MŰKÖDTETÉSE

- Lazítsa fel a rögzítő anyát (1) (ne csavarozza le teljesen).
 - Csavarozza be a sűrített levegő tömlő végét (14) az aljzatba és rögzítse az anya meghúzásával (1) (D ábra).
 - Tegye fel az egyik mellékelt fúvókát (E ábra) a sűrített levegő tömlő (14) adapterére (15) és nyomja meg a reteszt (F ábra).
 - Gépkocsi esetében a felújár érdekében csatlakoztassa a sűrített levegő tömlő adaptert (15) közvetlenül a gumibroncs szelepeire.
- Figyelem** A kompresszor nem fog működni, ha a kijelző ki van kapcsolva.

A NYOMÁS BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg a ki/bekapcsoló gombot (6), a kijelző mutató (4) bekapcsolásához.
 - A kijelzőn (4) 2 másodpercen keresztül kijelzésre kerül az utolsó beállított nyomás. A két másodperc eltelté után a csatlakoztatott elem jelen nyomása kerül kijelzésre.
 - Amennyiben a sűrített levegő tömlő nem kerül csatlakoztatásra a felújandó elemre, a kijelző a "0" értéket jelzi ki. Ebben a helyzetben a ki/bekapcsoló (6) megnyomásával át lehet kapcsolni a "bar" és a "psi" mértékegységek között.
 - A megfelelő mértékegység kiválasztása után tartsa lenyomva a „+” (5) vagy „-” (7) gombot, mire a kijelző villogni kezd és megmutatja az utolsó beállított nyomást.
 - A „+” (5) vagy „-” (7) gombok megnyomásával lehet a kívánt nyomást beállítani.
 - Amennyiben meglátja a kívánt nyomás értéket a kijelzőn (4), ne nyomjon meg egyetlen gombot sem körülbelül 3 másodpercen keresztül. A kívánt nyomás beállításra került.
 - A kijelző (4) mutató kikapcsolásához nyomja le a ki/bekapcsolót (6) 3 másodpercen keresztül.
- Figyelem** A kijelző mutató (és maga a kompresszor) körülbelül három perc tértelenség után kikapcsol.

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS


- **Bekapcsolás** - nyomja be az indítókapcsolót (2).
- **Kikapcsolás** - engedje fel az indítókapcsolót (2).

A (2) kapcsoló benyomása a munkaterületet megvilágító (3) diódát (LED) bekapcsolja.

A berendezés automatikus kompresszor kikapcsoló funkcióval rendelkezik, mely kikapcsol a beállított nyomás elérésekor, valamint megjegyzi a kompresszor kikapcsolása előtti utolsó beállított cél nyomást.



Ez a berendezés nem alkalmas folyamatos üzemeltetésre. A berendezés maximálisan 6 perces folyamatos üzemeltetésre alkalmas. Amennyiben a berendezés túlmelegedik, vegye ki az akkumulátort. Várja meg, míg a berendezés teljes egészében kihűl, majd próbálja meg újból használni.

 A telepítéssel, szabályozással, javítással vagy kezeléssel kapcsolatos bármilyen tevékenység megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort a berendezésből.

KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- Minden esetben ajánlott a használat befejeztével azonnal megtisztítani a szerszámot.
- A tisztításához ne használjon vizet vagy egyéb folyadékokat.
- Az elektromos szerszámot tisztítsa száraz törülközővel.
- Ne használjon tisztítószert vagy oldószert, mert megrongálhatják a műanyagból készült alkatrészeket.
- Az elektromos szerszám mindenkor gyermekektől elzárt helyen tárolandó.
- A kihűlés után a ragasztópisztolyt száraz helyen tárolni és nem szabad kitenni napsütés hatásának.
- A berendezést kivett akkumulátorral kell tárolni.

Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bizza a gyártó márkaszervizére.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

NÉVLEGES ADATOK

Akkumulátoros kompresszor 58G041	
Paraméter	Érték
Akkumulátorfeszültség	18 V DC
Maximális nyomás	100 psi (7 bar)
Tömlő típusa	Autó szelep
Érintésvédelmi osztály	III
Tömege	0,8 kg
Gyártás éve:	2020
A 58G041 mind a gép típusát, mind meghatározását jelenti	

A Graphite Energy + rendszer akkumulátora		
Paraméter	Érték	
Akkumulátor	58G001	58G004
Akkumulátor feszültség	18 V DC	18 V DC
Akkumulátor típusa	Li-Ion	Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	2000 mAh	4000 mAh
Környezeti hőmérséklet tartomány	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Töltési idő 58G002 akkumulátorral	1 óra	2 óra
Tömeg	0,400 kg	0,650 kg
Gyártási év	2020	2020

Energy+ rendszer töltő	
Paraméter	Érték
Töltő típusa	58G002
Tápfeszültség	230 V AC
Tápellátási frekvencia	50 Hz
Töltési feszültség	22 V DC
Max. töltőáram	2300 mA
Környezeti hőmérsékleti tartomány	4°C – 40°C
Az 58G001akkumulátor töltési ideje	1 óra
Az 58G004akkumulátor töltési ideje	2 óra

Védelmi osztály	II
Tömeg	0,300 kg
Gyártási év	2020

A ZAJRA ÉS A REZGÉSRE VONATKOZÓ ADATOK


Akusztikus hangnyomás szint	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Hangteljesítmény szint	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Rezgésgyorsulási érték	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$


Zajjal és vibrációval kapcsolatos információk

A berendezés által kibocsátott zaj a kibocsátott hangnyomás-szinttel L_{pA} és a hangerő-szinttel L_{WA} került leírásra, (ahol a K mérési bizonytalanság). A berendezés által gerjesztett rezgés az ah rezgésgyorsulással került leírásra (ahol a K a mérési pontatlanság). A jelen útmutatóban megadott: kibocsátott hangnyomás-szint L_{pA} , hangerő-szint L_{WA} , valamint a rezgésgyorsulás ah az EN 60335-1 szabvánnyal került megadásra. Az ah rezgésgyorsulás a berendezések összehasonlításához és a rezgés előzetes kiértékeléséhez használható fel.

A megadott rezgési szint egyedül a berendezés alapvető alkalmazásaira vonatkozik. Amennyiben a berendezés egyéb alkalmazásokra vagy egyéb munkaszerszámokkal kerül használatra, a rezgés szintje módosulhat. A berendezés nem elegendő, vagy túl ritka karbantartása magasabb rezgést fog kiváltani. A fent megadott okok növelhetik a rezgés mértékét a munkavégzés folyamata alatt. A rezgés mértékének felbecsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat, amikor a berendezés ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használatban. Az összes tényező pontos felbecsülése után az összes rezgés mértéke lényegesen kisebb lehet. A felhasználó rezgés hatása elleni védelme érdekében további biztonsági intézkedéseket kell megtenni: a berendezés és a munkaszerszámokat ciklikus karbantartása, a kezek megfelelő hőmérséklete és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME

	Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagok tartalmának. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.
------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 Li-Ion	Az akkumulátorokat / elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, tilos azokat tűzbe, vagy vízbe dobni. A megrongálódott vagy elhasznált akkumulátorokat megfelelő újrahasznosításnak kell alávetni az akkumulátorok és elemek megsemmisítésére vonatkozó érvényes irányelv szerint. Az elemeket a teljesen lemerült gyűjtőhelyekre kell visszahozni, ha az akkumulátorok nem teljesen lemerültek, akkor azokat rövidzárlat ellen kell védeni. A használt akkumulátorokat ingyenesen lehet visszaküldeni a kereskedelmi helyeken. Az áru vejeje köteles a használt elemeket visszaszolgáltatni.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával

– ideetért többek között annak szövegével, a felhasználó fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének haszoncszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.



TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE COMPRESOR CU ACUMULATOR 58G041

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE LOR ULTERIOARĂ.

PREVEDERI DETALIAȚE PRIVIND SECURITATEA

AVERTIZARE: În timpul utilizării compresorului trebuie respectate normele de siguranță. Pentru securitatea proprie și a altor persoane, citiți aceste instrucțiuni înainte de folosirea compresorului. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

- Acest aparat poate fi folosit de copiii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice și mentale reduse, precum și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul numai dacă este asigurată supravegherea sau instruirea privind utilizarea echipamentului într-un mod securizat, astfel încât riscurile utilizării să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu pot să curețe sau să întrețină echipamentul.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele provocate la adresa altor persoane sau a mediului.

PREGĂTIREA

- În timpul lucrului folosiți întotdeauna echipamente de protecție personală, cum ar fi ochelari de protecție, protecție auditivă și mănuși de protecție.
- Înainte de fiecare pornire a compresorului, verificați cu atenție toate componentele acestuia și celelalte piese disponibile, dacă nu sunt deteriorate și dacă își pot îndeplini funcția în mod corect. Toate piesele imobile trebuie fixate corespunzător pentru a vă asigura că dispozitivul va funcționa corect.

UTILIZAREA

- Nu modificați în niciun fel dispozitivul.
- Nu folosiți compresorul pentru a pompa aer în gură, urechi, nas etc.
- Nu direcționați jetul de aer către persoane, animale sau către dvs.
- Nu supraîncărcați compresorul. Compresorul trebuie să funcționeze în parametrii săi. Aceasta va asigura o performanță de muncă mai bună, mai sigură și mai eficientă.
- În cazul în care se constată o defecțiune a compresorului, întrerupeți imediat utilizarea și returnați compresorul la producător sau la un service de reparații autorizat.
- Compresorul trebuie protejat împotriva accesului copiilor și al terților.
- Mentineți locul de muncă în stare curată. El trebuie să fie ținut în ordine și bine iluminat. Dezordinea la locul de muncă poate provoca leziuni corporale.
- Nu lucrați în medii potențial explozive, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Compresorul creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu folosiți compresorul într-un mediu umed sau umed. Compresorul este destinat pentru utilizare numai în locuri uscate, în interior.

- După terminarea lucrului, opriți compresorul, scoateți acumulatorul și depozitați-l într-un loc uscat, neexpus la lumina soarelui.
- Utilizarea necorespunzătoare a compresorului poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea dispozitivului.
- Manifestați întotdeauna un simț. Nu folosiți compresorul atunci când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau a medicamentelor.

ÎNȚEȚINEREA

- Nu permițiți murdărirea cu ulei și contactul cu margini ascuțite.
- Verificați compresorul dacă nu există semne de uzură. Înainte de fiecare pornire a compresorului, verificați cu atenție toate componentele sale și celelalte piese disponibile, dacă nu sunt deteriorate și dacă își pot îndeplini funcția în mod corect. Toate piesele imobile trebuie fixate corespunzător pentru a fi sigur că dispozitivul va funcționa în mod corect.
- Folosiți numai piese și accesorii originale recomandate de producător. În cazul folosirii elementelor străine, există un risc ridicat de accident.
- Nu păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.

ATENȚIE! Dispozitivul este folosit pentru lucrări în interior.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND ACUMULATORUL

- În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot emana gaze. Ventilați încăperea, consultați un medic în caz de afecțiuni. Gazele pot deteriora căile respiratorii.
- În cazul unor condiții de funcționare necorespunzătoare, pot apărea scurgeri de electrolit din baterie; trebuie să evitați contactul cu acesta. În cazul contactului incidental, electrolitul trebuie clătit abundent cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultați suplimentar un medic. Electrolitul care se scurge poate provoca iritarea ochilor sau arsuri.
- Nu deschideți acumulatorul – există pericol de scurt circuit.
- Nu utilizați acumulatorul sculei electric în timpul poii.
- Păstrați întotdeauna acumulatorul departe de sursa de căldură. Nu-l lăsați un timp îndelungat într-un mediu în care există temperaturi ridicate (în locuri însorite, în apropierea radiatoarelor sau oriunde temperatura depășește 50°C).

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND ÎNCĂRCĂTORUL ACUMULATORULUI

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului furnizate de persoanele răspunzătoare pentru securitate.
- Aveți grijă ca copiii să nu se joace cu echipamentul.
- Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă.** Apa care pătrunde într-un încărcător amplifică riscul de electrocutare. Încărcătorul poate fi utilizat numai în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de ex. hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile.** Datorită creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există riscul de incendiu.
- Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei înainte de fiecare utilizare. Dacă se constată o deteriorare - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul.** Toate reparațiile trebuie să fie încredințate unui atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- Copiii și persoanele cu dizabilități fizice, emoționale sau psihice și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe nu sunt suficiente pentru a opera încărcătorul cu toate regulile de siguranță nu trebuie

să opereze încărcătorul fără supravegherea persoanei responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să nu fie manipulat corect și pot fi cauzate leziuni corporale.

h) Când încărcătorul nu este utilizat, deconectați-l de la rețeaua electrică.

ATENȚIE! Dispozitivul este folosit pentru lucrări în interior.

Cu toată utilizarea unei structuri de siguranță din momentul concepției, a mijloacelor de protecție și a unor măsuri de protecție suplimentare, există întotdeauna riscul de leziuni reziduale în timpul lucrului.

Acumulatorii Li-ion se pot scurge, se pot aprinde sau exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Ele nu trebuie depozitate în mașină în zilele fierbinți și însoțite. Nu deschideți acumulatorul. Acumulatorii Li-ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca aprinderea sau explozia acestora.

Explicarea pictogramelor utilizate



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertisările și condițiile de siguranță menționate în acestea!
2. Scoateți acumulatorul din aparat înainte de a efectua operații de reglare sau de curățare.
3. Feriți dispozitivul de umezeală.
4. Nu aruncați celulele în foc.
5. Periculos pentru mediul acvatic.
6. Reciclare
7. Destinat lucrărilor în interiorul încăperilor
8. Nu direcționați jetul spre oameni, animale sau instalații sub tensiune.
9. Țineți copiii la distanță de scule.
10. Deconectați încărcătorul înainte de reparare.
11. Temperatura maximă admisă a celulelor.
12. Clasa a doua de protecție.
13. Folosiți mijloace de protecție personală (google de protecție, protecție auditivă).
14. Folosiți mănuși de protecție.

STRUCTURA ȘI DESTINAȚIA

Compresorul este un dispozitiv compact, portabil, alimentat de un acumulator, astfel încât îl puteți folosi oriunde. Propulsia este realizată de un motor cu curent continuu care acționează compresorul. Dispozitivul este echipat cu un manometru digital, iluminare (LED), oprire automată la atingerea presiunii țintă și funcție de memorare a ultimei presiuni selectate înainte de oprirea

dispozitivului. Compresorul este proiectat pentru pomparea unor obiecte precum sunt anvelopele auto, anvelopele pentru biciclete, cauciucuri, mașini de cosit, echipamente sportive, saltele cu aer, jucării de plajă și alte obiecte gonflabile. Compresorul nu este destinat pentru umflarea articolelor voluminoase, cum sunt pontoanele din cauciuc și saltele gonflabile mari. Nu folosiți dispozitivul pentru umplerea rezervoarelor de aer ca echipamente de respirație sau pentru pulverizarea substanțelor chimice.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului afișate pe paginile grafice ale acestor instrucțiuni.

1. Piuliță de fixare
 2. Comutator
 3. Iluminare
 4. Afișaj
 5. Butonul „+”
 6. Butonul on / off pe afișaj
 7. Butonul „-”
 8. Butonul de fixare a acumulatorului
 9. Acumulator
 10. Încărcător
 11. Diode LED
 12. Butonul de semnalizare a stării de încărcare a acumulatorului
 13. Semnalizarea stării de încărcare a acumulatorului (diode LED).
 14. Furtun de aer comprimat
 15. Adaptorul furtunului de aer comprimat
- * Pot exista diferențe între desen și produs.

DESCRIEREA SIMBULURILOR GRAFICE FOLOSITE



ECHIPAMENT ȘI ACCESORII

- | | |
|------------------------------|--------|
| 1. Furtun aer comprimat | 1 buc. |
| 2. Capete de pompat diferite | 6 buc. |

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

SCOATEREA / INTRODUCEREA ACUMULATORULUI

- Apăsăți butonul de fixare a acumulatorului (8) și scoateți acumulatorul (9) (fig. A).
- Introduceți acumulatorul încărcat (9) în locașul de fixare a acumulatorului în mână, până când se aude un clic al butonului de fixare a acumulatorului (8).

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Dispozitivul este livrat cu acumulatorul parțial încărcat. Încărcarea acestuia trebuie efectuată în condiții în care temperatura ambiantă este de 4°C - 40°C. Un acumulator nou sau care nu a fost folosit de mult timp va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3 - 5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți acumulatorul (9) din dispozitiv (fig. A).
- Conectați încărcătorul la priză de rețea (230 V AC).
- Introduceți acumulatorul (9) în încărcător (10) (fig. B). Verificați dacă acumulatorul este așezat corect (introdus complet).

După conectarea încărcătorului la priză de alimentare (230 V AC), se aprinde dioda verde (11) de pe încărcător, ceea ce indică conectarea tensiunii.

După introducerea acumulatorului (9) în încărcător (10), se aprinde dioda roșie (11) pe încărcător, ceea ce înseamnă că acumulatorul este în curs de încărcare.

În același timp, strălucesc pulsatoriu în conformații diferite ledurile verzi (13) ale stării de încărcare a acumulatorului (vezi descrierea de mai jos).

- **Pulsează toate diodele – ceea ce** indică epuizarea acumulatorului și necesitatea de încărcare.
- **Pulsează 2 diode** – indică descărcare parțială.
- **Pulsează o singură diodă** – indică un nivel ridicat de încărcare a acumulatorului.

După încărcarea acumulatorului, dioda (11) de pe încărcător luminează în verde iar toate diodele ale stării de încărcare a acumulatorului (13) luminează în mod continuu. După un timp (aproximativ 15 secunde) diodele de stare a încărcării acumulatorului (13) se sting.

⚠ Acumulatorul nu trebuie încărcat mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate provoca deteriorarea celulelor acumulatorului. Încărcătorul nu se deconectează în mod automat după încărcarea completă a acumulatorului. Dioda verde de pe încărcător va rămâne aprinsă. Diodele stării de încărcare a acumulatorului se sting după un timp. Deconectați alimentarea înainte de a scoate acumulatorul din locașul încărcătorului. Evitați încărcările scurte succesive. Nu reîncărcați acumulatorii după utilizarea scurtă a dispozitivului. O scădere semnificativă a perioadei de timp între reîncărcări indică faptul că acumulatorul este uzat și trebuie înlocuit. Acumulatorii devin foarte fierbinți în timpul procesului de încărcare. Nu reîncepeți munca imediat după încărcare - așteptați ca acumulatorul să atingă temperatura cam

SEMNALIZAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Acumulatorul este înzestrat cu indicator al stării de încărcării (3 diode LED) (13). Pentru a verifica starea de încărcare acumulatorului, apăsați butonul semnalizării stării de încărcare a acumulatorului (12) (fig. C) Iluminarea tuturor diodelor semnalizează un nivel ridicat de încărcare a acumulatorului. Iluminarea a 2 diode indică o descărcare parțială. O singură diodă aprinsă înseamnă că acumulatorul este epuizat și trebuie încărcat.

MUNCA / SETĂRI

PRIMA ACȚIUNE

- Slăbiți piulița de fixare (1) (fără a o deșuruba complet).
 - Înșurubați capătul furtunului de aer comprimat (14) în locaș și fixați-l prin strângerea piuliței (1) (fig. D).
 - Introduceți unul dintre capetele de pompare furnizate (fig. E) în adaptorul (15) al furtunului de aer comprimat (14) și apăsați blocarea (fig. F).
 - În cazul unui autovehicul, conectați adaptorul furtunului de aer comprimat (15) direct la ventilul anvelopei auto pentru umflare.
- Atenție** Compresorul nu va funcționa dacă indicatorul afișajului este deconectat.

SETAREA PRESIUNII

- Apăsați butonul on / off (6) pentru a activa indicatorul afișajului (4).
- Afișajul (4) va afișa timp de 2 secunde ultima valoare a presiunii setate. După aceste două secunde, este afișată presiunea curentă a elementului conectat.
- Dacă furtunul cu aer comprimat nu este conectat la elementul care este pompat, indicatorul afișat arată „0”. În această poziție, apăsând butonul on / off (6) puteți comuta între unitățile „bar” și „psi”.
- După ce selectați unitățile corespunzătoare, țineți apăsat butonul „+” (5) sau „-” (7) până când indicatorul clipește și afișează valoarea presiunii setate.
- Apăsând butonul „+” (5) sau „-” (7) se poate seta presiunea dorită.

- Când vedeți presiunea dorită pe indicatorul afișajului (4), nu apăsați niciun buton timp de aproximativ 3 secunde. Presiunea dorită este acum setată.
- Pentru a opri indicatorul afișajului (4), apăsați butonul on / off. (6) timp de 3 secunde.

Atenție: Indicatorul afișajului (și deci compresorul) se stinge după aproximativ trei minute de inactivitate.

CONECTARE / DECONECTARE

Conectare – apăsați butonul de comutare (2).

Deconectare – eliberați apăsa pe butonul comutatorului (2).

La fiecare apăsare a butonului (2), dioda (LED) (3) luminează locul de lucru.

Dispozitivul posedă funcția de oprire automată a compresorului după atingerea presiunii setate, precum și de a memora ultima presiune înregistrată, setată înainte de oprirea compresorului.

⚠ Acest dispozitiv nu este destinat funcționării continue. Dispozitivul poate fi utilizat maximum timp de 6 minute funcționare continuă. Dacă dispozitivul se supraîncălzește, scoateți acumulatorul. Lăsați dispozitivul să se răcească complet și apoi încercați să-l utilizați din nou.

OPERAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠ Înainte de orice lucrări de instalare, reglare, reparare sau operare, acumulatorul trebuie scos din dispozitiv.

CONSERVAREA ȘI DEPOZITAREA

- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
 - Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
 - Scula electrică trebuie curățată cu o cârpă uscată.
 - Nu folosiți niciun fel de agenți de curățare sau solvenți deoarece pot deteriora piesele din plastic.
 - Scula electrică trebuie depozitată întotdeauna într-un loc inaccessibil copiilor.
 - După răcire, pistolul trebuie depozitat într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
 - Stocați dispozitivul cu acumulatorul scos.
- Orice fel de defecțiuni trebuie înlăturate de către service-ul autorizat al producătorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Compresor cu acumulator 58G041	
Parametru	Valoarea
Tensiunea acumulatorului	18 V DC
Presiunea maximă	100 psi (7 bar)
Tipul furtunului	Ventil de mașină
Clasa de protecție	III
Greutatea	0,8 kg
Anul producției	2020
58G041 înseamnă atât tipul cât și definierea mașinii	

Acumulator sistem Graphite Energy +		
Parametru	Valoare	
Acumulator	58G001	58G004
Tensiunea acumulatorului	18 V DC	18 V DC
Tipul de acumulator	Li-Ion	Li-Ion
Capacitatea acumulatorului	2000 mAh	4000 mAh

Intervalul de temperatură a amediului ambiant	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Durata de încărcare cu încărcătorul 58G002	1 h	2 h
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Anul producției	2020	2020

Încărcător sistem Graphite Energy +

Parametru	Valoarea
Tipul de încărcător	58G002
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Tensiunea de încărcare	22 V DC
Curent maxim de încărcare	2300 mA
Intervalul temperaturii în mediului ambiant	4°C – 40°C
Durata de încărcare a acumulatorului 58G001	1 h
Durata de încărcare a acumulatorului 58G004	2 h
Clasa de protecție	II
Masa	0,300 kg
Anul producției	2020

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Valoarea accelerației vibrațiilor	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informații cu privire la zgomot și vibrații

Nivelul de zgomot emis de dispozitiv este descris de: nivelul presiunii acustice emise L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise de valoarea accelerațiilor vibrațiilor a_h (unde K este incertitudinea de măsurare).

Nivelul presiunii acustice L_{pA} emise, nivelul puterii acustice L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h specificate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 60335-1. Nivelul de vibrații a_h specificat poate fi folosit pentru la compararea dispozitivului și pentru pre-evaluarea expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații specificat este reprezentativ numai pentru aplicațiile de bază ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru, nivelul vibrațiilor se poate schimba. Nivelurile mai ridicate ale vibrațiilor vor fi afectate de întreținerea insuficientă sau prea rară a dispozitivului. Motivele prezentate mai sus pot cauza o expunere crescută la vibrații pe toată perioada de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, trebuie să se țină cont de momentul în care dispozitivul este oprit sau când acesta este pornit, dar nu este utilizat. După o estimare precisă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații poate fi mult mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie introduse măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a dispozitivului și a uneltelor de lucru, asigurarea unei temperaturi corespunzătoare a mâinilor și organizarea adecvată a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt inofensive pentru mediu înconjurător. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.



Li-Ion

Acumulatorile / bateriile nu trebuie aruncate în gunoii menajere, nu trebuie să fie aruncate în foc sau în apă. Acumulatorile deteriorate sau uzate trebuie să fie supuse la reciclarea corespunzătoare, în conformitate cu actuala directivă privind eliminarea bateriilor și acumulatorilor. Bateriile trebuie returnate la punctele de colectare complet descărcate, dacă bateriile nu sunt complet descărcate, acestea trebuie protejate împotriva scurtcircuitului. Bateriile uzate pot fi returnate gratuit în locații comerciale. Cumpărătorul mărfii este obligat să returneze bateriile uzate.

* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe : „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiuni”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele , cât și compoziția ei, depind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protecției de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ AKUMULATOROVÝ KOMPRESOR 58G041

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA: Při používání kompresoru dodržujte bezpečnostní předpisy. Z bezpečnostních důvodů je třeba, abyste si před zahájením používání kompresoru přečetli tento návod. Uschovejte návod pro pozdější potřebu.

- Toto nářadí mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby s omezenými fyzickými, mentálními schopnostmi a bez příslušných znalostí o nářadí, pokud jsou pod dohledem nebo byly proškoleny ohledně použití nářadí bezpečným způsobem tak, aby si související rizika uvědomovali. Děti si nesmí hrát s nářadím. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu nářadí.
- Operátor nebo uživatel zodpovídá za úrazy či vzniklá ohrožení jiných osob a okolí.

PŘÍPRAVA

- Během práce vždy používejte osobní ochranné prostředky, např. ochranné brýle, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- Před každým spuštěním kompresoru pečlivě zkontrolujte všechny jeho prvky a jiné dostupné části, zda nejsou poškozeny a mohou správně plnit svou funkci. Všechny nehybné prvky musí být správně upevněny, aby bylo zaručeno, že zařízení bude pracovat správně.

UŽÍVÁNÍ

- Náradí žádným způsobem neupravujte.
- Nepoužívejte kompresor k pumpování vzduchu do úst, uší, nosu atd.
- Nemířte proud vzduchu směrem k osobám, zvířatům nebo směrem k sobě.
- Kompresor nepřetěžujte. Kompresor by měl pracovat v rozsahu svých parametrů. Toto zajistí lepší, bezpečnější a efektivnější provedení práce.
- Pokud zjistíte poškození kompresoru, okamžitě jej vyřadte z provozu a zašlete kompresor výrobcí nebo do autorizovaného servisu.
- Chraňte kompresor před přístupem dětí a třetích osob.
- Pracoviště udržujte v čistotě. Mělo by být uspořádané a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti zvyšuje nebezpečí zranění.
- Nepracujte v prostředích s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při používání kompresoru vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Nepoužívejte kompresor v mokřem nebo vlhkém prostředí. Kompresor je určen výhradně k použití v suchých prostorách.
- Po ukončení práce vypněte kompresor, vyjměte akumulátor a uložte na suchém místě, které není vystaveno slunečnímu záření.
- Nesprávné použití kompresoru může způsobit zranění nebo poškození zařízení.
- Vždy se řiďte zdravým rozumem. Pokud jste unavení nebo se nacházíte pod vlivem alkoholu anebo léků nesmíte kompresor používat.

ÚDRŽBA

- Zabraňte znečištění kompresoru olejem a kontaktu s ostrými hranami.
- Kontrolujte kompresor, zda nejví jakékoliv známky opotřebení. Před každým spuštěním kompresoru pečlivě zkontrolujte všechny jeho prvky a jiné dostupné části, zda nejsou poškozeny a mohou správně plnit svou funkci. Všechny nehybné prvky musí být správně upevněny, aby bylo zaručeno, že zařízení bude pracovat správně.
- Používejte pouze originální díly a příslušenství doporučené výrobcem. Existuje vysoké riziko úrazu v případě použití jiných prvků.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORU

- V případě poškození a nesprávného užívání akumulátoru může dojít k uvolnění plynů. Provětrejte místnost, a v případě potíží se poradte s lékařem. Plyny mohou poškodit dýchací cesty.
- V případě nevhodných provozních podmínek může dojít k vylití elektrolytu z baterie; vyhněte se kontaktu s ním. Při náhodném kontaktu opláchněte elektrolyt velkým množstvím vody. V případě kontaktu s očima kontaktujte dodatečně lékaře. Vyteklý elektrolyt může způsobit podráždění očí nebo popálení.
- Neotevírejte akumulátor – existuje nebezpečí zkratu.
- Nepoužívejte akumulátor elektrického nářadí během deště.
- Vždy udržujte akumulátor mimo zdroj tepla. Nenechávejte akumulátor po delší dobu v prostředí s vysokými teplotami (v místech s přímým slunečním zářením, v blízkosti topných těles nebo kdekoli tam, kde teplota překračuje 50 °C).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NABÍJEČKY AKUMULÁTORU

- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže jim byl poskytnut

dohled nebo instrukce týkající se používání zařízení osobou odpovědnou za bezpečnost.

- Dávejte pozor na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Nevystavujte nabíječku působení vlhkosti nebo vody.** Proniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Používejte nabíječku pouze uvnitř suchých prostorů.
- Před zahájením jakékoliv údržby nebo čištění nabíječky je třeba ji odpojit od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku nacházející se na hořlavém podloží (např. papír, textilie) a také v blízkosti hořlavých látek.** Vzhledem k tomu, že se teplota nabíječky během nabíjení zvyšuje, existuje nebezpečí požáru.
- Pokaždé před použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. V případě zjištění poškození nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se o rozmontování nabíječky.** Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. V případě nesprávné montáže nabíječky hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Děti a osoby fyzicky, duševně nebo psychicky postižené a také jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostačující pro obsluhu nabíječky s dodržением veškerých bezpečnostních zásad, by neměli obsluhovat nabíječku bez dohledu odpovědné osoby. V opačném případě existuje nebezpečí, že zařízení bude použito nevhodným způsobem, následkem čehož může dojít k poranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od elektrické sítě.

POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorách.

I přes použití konstrukce z podstaty věci bezpečné, používání zajišťujících prostředků a dodatečných ochranných prostředků, vždy existuje reziduální riziko poranění během práce.

Pokud se akumulátory Li-ion zahřejí na vysokou teplotu nebo zkratují, mohou vytect, vznítit se nebo explodovat. Neskladujte je v autě během horkých a slunečných dní. Neotevírejte akumulátor. Akumulátory Li-ion obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která, pokud budou poškozena, mohou způsobit, že se akumulátor vznítí nebo exploduje.

Vysvětlivky k použitým piktogramům



- Přečtěte si tento návod k obsluze a respektujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní pokyny! Před zahájením činnosti spojených s nastavením nebo čištěním vyjměte akumulátor ze zařízení.
- Chraňte zařízení před vlhkem.
- Nevhazujte články do ohně.

4. Nebezpečné pro vodní prostředí.
5. Recyklace.
6. Pro použití uvnitř místnosti
7. Nemířte proudem na lidi, zvířata a na instalace pod napětím.
8. Zabraňte přístupu dětí k zařízení.
9. Odpojte nabíječku před opravou.
10. Maximální přípustná teplota článků.
11. Druhá třída ochrany.
12. Používejte osobní ochranné prostředky (uzavřené ochranné brýle, chrániče sluchu).
13. Používejte ochranné rukavice.

KONSTRUKCE A URČENÍ

Kompresor je kompaktní, přenosné zařízení napájené akumulátorem, díky tomu jej můžete používat kdekoli. Kompresor je poháněn motorem na stejnosměrný proud. Zařízení je vybaveno podsvíceným digitálním manometrem, osvětlením (LED), automatickým vypnutím při dosažení cílového tlaku a funkcí zapamatování posledního zvoleného tlaku před vypnutím zařízení. Kompresor je určen pro pumpování předmětů, jako jsou pneumatiky automobilů, pneumatiky jízdních kol, pneumatiky sekaček, sportovní vybavení, nafukovací matrace, plážové hračky a jiné nafukovací předměty. Kompresor není určen k nafukování velkoobjemových předmětů, jako jsou gumové pontony a velké nafukovací matrace.

Nepoužívejte zařízení k plnění vzduchových nádrží, jako dýchacího zařízení nebo k postřiku chemikálií.

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Upevňující matice
 2. Spinač
 3. Osvětlení
 4. Indikátor displeje
 5. Tlačítko „+“
 6. Tlačítko zap./vyp. na displeji
 7. Tlačítko „-“
 8. Tlačítko pro upevnění akumulátoru
 9. Akumulátor
 10. Nabíječka
 11. LED diody
 12. Tlačítko indikace stavu nabití akumulátoru
 13. Indikace stavu nabití akumulátoru (LED diody).
 14. Hadice stlačeného vzduchu
 15. Adaptér hadice stlačeného vzduchu
- * Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ



VÝSTRAHA

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | |
|---------------------------------|--------|
| 1. Hadice stlačeného vzduchu | – 1 ks |
| 2. Různé koncovky pro pumpování | – 6 ks |

PŘÍPRAVA K PRÁCI

VYJÍMÁNÍ / VKLÁDÁNÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte tlačítko upevnění akumulátoru (8) a vysuňte akumulátor (9) (obr. A).
- Vložte nabitý akumulátor (9) do slotu pro upevnění akumulátoru v rukojeti, až do slyšitelného zaklapnutí tlačítka upínání akumulátoru (8).

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Zařízení je dodáváno s částečně nabitým akumulátorem. Nabíjení akumulátoru provádějte v prostředí s teplotami v rozmezí 4 °C - 40

°C. Nový akumulátor nebo akumulátor, který nebyl delší dobu používán, dosáhne plné schopnosti napájení po cca 3-5 cyklech nabití a vybití.

- Vyměňte akumulátor (9) ze zařízení (obr. A).
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Zasuňte akumulátor (9) do nabíječky (10) (obr. B). Zkontrolujte, zda je akumulátor správně osazený (zasunutý na doraz).

Po vložení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se na nabíječce rozsvítí zelená dioda (11), signalizující připojení napětí.

Po umístění akumulátoru (9) v nabíječce (10) se na nabíječce rozsvítí červená dioda (11), která signalizuje, probíhající proces nabíjení akumulátoru.

Současně nepřetržitě svítí zelené diody (13) stavu nabití akumulátoru v různých variantách (viz popis níže).

- **Pulzní svícení všech diod** – signalizuje, že je akumulátor zcela vybitý a je nutné jej nabít.
- **Pulzní svícení 2 diod** – signalizuje částečné vybití.
- **Pulzní svícení 1 diody** – signalizuje vysokou úroveň nabití akumulátoru.

Po nabití akumulátoru (11) svítí dioda na nabíječce zeleně a všechny diody stavu nabití akumulátoru (13) svítí nepřerušovaně. Po jisté době (cca 15 s) diody stavu nabití akumulátoru (13) zhasnou.



Doba nabíjení akumulátoru nesmí překročit 8 hodin. V opačném případě může dojít k poškození akumulátorových článků. Nabíječka se automaticky nevyklopí po úplném nabití akumulátoru. Zelená dioda na nabíječce bude i nadále svítit. Diody stavu nabití akumulátoru po jisté době zhasnou. Odpojte napájení před vyjmutím akumulátoru ze zásuvky nabíječky. Akumulátor se nesmí několikrát za sebou krátkodobě nabíjet. Nedobíjejte akumulátor po krátkodobém používání zařízení. Pokud se doba mezi nutnými cykly nabíjení výrazně zkracuje, znamená to, že je akumulátor opotřebený a musí být vyměněn.

Během nabíjení se akumulátory silně zahřívají. Nezkoušejte práci ihned po nabití – vyčkejte, dokud akumulátor nedosáhne pokojové teploty. Tím se zabrání poškození akumulátoru.

INDIKACE STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

Akumulátor je vybavený indikací stavu nabití akumulátoru (3 LED diody) (13). Pro kontrolu stavu nabití akumulátoru stiskněte tlačítko indikace stavu nabití akumulátoru (12) (obr. C). Pokud svítí všechny diody indikátoru nabití, pak je úroveň nabití akumulátoru vysoká. Svícení 2 diod indikuje částečné vybití. V případě, že svítí pouze 1 dioda, znamená to, že je akumulátor zcela vybitý a je nutné jej nabít.

PROVOZ / NASTAVENÍ

PRVNÍ PROVOZ

- Povolte upevňovací matici (1) (aniž byste ji úplně odšroubovali).
 - Našroubujte koncovku hadice stlačeného vzduchu (14) do slotu a upevněte utažením matice (1) (obr. D).
 - Vložte jednu z dodávaných koncovek pro pumpování (obr. E) do adaptéru (15) hadice stlačeného vzduchu (14) a stiskněte zámek (obr. F).
 - V případě vozidla připojte pro napumpování adaptér hadice stlačeného vzduchu (15) přímo k ventilu pneumatiky.
- Poznámka:** Kompresor nebude fungovat, pokud je indikátor displeje vypnutý.

NASTAVENÍ TLAKU

- Stiskněte tlačítko zap./vyp. (6), pro zapnutí indikátoru displeje (4).
- Na displeji (4) se zobrazí po dobu 2 sekund poslední hodnota nastaveného tlaku. Po uplynutí dvou sekund se zobrazí aktuální tlak připojeného prvku.

- Pokud hadice stlačeného vzduchu není připojena k pumpovanému prvku, indikátor displeje ukazuje „0“. V této poloze stisknutím tlačítka zap./vyp. (6) můžete přepínat mezi jednotkami „bar“ a „psi“.
- Po zvolení příslušných jednotek přidržíte tlačítko „+“ (5) nebo „-“ (7), dokud indikátor nezačne blikat a nezobrazí hodnotu posledního nastaveného tlaku.
- Stisknutím tlačítka „+“ (5) nebo „-“ (7) můžete nastavit požadovaný tlak.
- Když na indikátoru displeje (4) uvidíte požadovanou hodnotu tlaku (4), nemačkejte žádné tlačítko po dobu cca 3 sekund. Požadovaný tlak je nyní nastaven.
- Chcete-li vypnout indikátor displeje (4), stiskněte tlačítko zap./vyp. (6) po dobu 3 sekund.
- Pozor: Indikátor displeje (a tedy kompresor) se vypne asi po třech minutách nečinnosti.


ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ

Zapnutí – stiskněte tlačítko spínače (2).


Vypnutí – uvolněte tlačítko spínače (2).

Při každém stisknutí tlačítka spínače (2) se rozsvítí dioda (LED) (3), osvětlující pracoviště.

Zařízení má funkci automatického vypnutí kompresoru po dosažení nastaveného tlaku a zapamatování posledního cílového tlaku, který byl nastaven před vypnutím kompresoru.

 Toto zařízení není určeno pro nepřetržitý provoz. Zařízení lze používat podobu maximálně 6 minut nepřetržitého provozu. Pokud se zařízení přehřeje, vyjměte akumulátor. Nechte zařízení zcela vychladnout a poté zkuste jej použít znovu.

PÉČE A ÚDRŽBA

 Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s instalací, seřizováním, opravami nebo údržbou je nutné vyjmout akumulátor ze zařízení.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučuje se čistit zařízení ihned po každém použití.
 - K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
 - Elektrické nářadí čistěte suchým hadříkem.
 - Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, jelikož může dojít k poškození plastových součástí.
 - Skladujte elektrické zařízení vždy mimo dosah dětí.
 - Po vychlazení skladujte pistolí na suchém místě, které není vystaveno slunečnímu světlu.
 - Zařízení by se mělo skladovat s vyjmutou baterií.
- Veškeré závady je nutné nechat odstranit v autorizovaném servisu výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorový kompresor 58G041	
Parametr	Hodnota
Napětí akumulátoru	18 V DC
Maximální tlak	100 psi (7 bar)
Typ hadice	Automobilový ventil
Třída ochrany	III.
Hmotnost	0,8 kg
Rok výroby	2020
58G041 znamená typ a určení stroje	

Akumulátor pre systém Graphite Energy+		
Parameter	Hodnota	
Akumulátor	58G001	58G004
Napätie akumulátora	18 V DC	18 V DC
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion
Kapacita akumulátora	2000 mAh	4000 mAh
Rozsah teploty prostredia	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Čas nabijania nabíjačkou 58G002	1 h	2 h
Hmotnosť	0,400 kg	0,650 kg
Rok výroby	2020	2020

Nabíjačka pre systém Graphite Energy+	
Parameter	Hodnota
Typ nabíjačky	58G002
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia napájania	50 Hz
Nabíjacie napätie	22 V DC
Max. prúd nabíjania	2300 mA
Rozsah teploty prostredia	4 °C – 40 °C
Čas nabijania akumulátora 58G001	1 h
Čas nabijania akumulátora 58G004	2 h
Ochranná trieda	II.
Hmotnosť	0,300 kg
Rok výroby	2020

ÚDAJE TÝKAJÚCE SA HLUČNOSTI A VIBRÁCIÍ

Hladina akustického tlaku	LpA = 80,5 dB (A) K=3dB (A)
Hladina akustického výkonu	LWA = 91,5 dB (A) K=3dB (A)
Hodnota zrýchlenia vibrácií	ah = 1,041 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

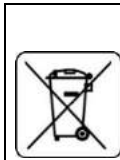
Hladina hluku emitovaného zariadením je určená: hladinou akustického tlaku Lp_A a hladinou akustického výkonu Lw_A (kde K označuje neistotu merania). Vibrovanie zariadenia je určené hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K označuje neistotu merania). V tomto návode uvedené: hladina akustického tlaku Lp_A, hladina akustického výkonu Lw_A a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h boli namerané v súlade s normou EN 60335-1. Uvedenú hladinu vibrácií a_h možno použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie expozície vibráciám.

Uvedená hladina vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie zariadenia. Ak bude zariadenie použité na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, hladina vibrácií sa môže zmeniť. Na vyššiu hladinu vibrácií bude mať vplyv nedostatočná alebo zriedkavo vykonávaná údržba zariadenia. Vyššie uvedené príčiny môžu spôsobiť zvýšenie expozície vibráciám počas celej doby práce. Na presné ohodnotenie expozície vibráciám treba vziať do úvahy obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepracuje sa s ním. Po dôkladnom posúdení všetkých činiteľov môže byť celková expozícia vibráciám omnoho nižšia.

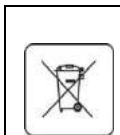
Na ochranu obsluhujúcej osoby pred následkami vibrácií je potrebné vykonať dodatočné bezpečnostné opatrenia ako:

pravidelná údržba zariadenia a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informácie o recyklácii poskytne predajca výrobku alebo miestne orgány. Opatrebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Li-Ion

Akumulátory / batérie nevyhadzujte do domovného odpadu, je zakázané vyhazovať je do ohně nebo vody. Poškodené nebo opotřebované akumulátory řádně recyklujte v souladu s platnou směrnici týkající se akumulátorů a baterií. Batérie by měly být vráceny na sběrná místa zcela vybité, pokud nejsou zcela vybité, musí být chráněny proti zkratu. Použitě batérie lze bezplatně vrátit na komerčních místech. Kupující zboží je povinen použité batérie vrátit.

* Právo na zmenu vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex”) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod”), v rámci toho okrem iného k jeho textu, uvedeným fotografiám, nákrešom, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. (Zbierka zákonov Poľskej republiky) 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, sú prísne zakázané a môžu mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

SK

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR 58G041

UPOZORNENIE: SKŔ, AKO PRISTÚPITE K POUŽÍVANIU ELEKTRICKÉHO NÁRADIA, POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO NA NESKORŠIE POUŽITIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

VÝSTRAHA: Počas používania kompresora dodržiavajte bezpečnostné predpisy. V záujme vlastnej bezpečnosti, ako aj bezpečnosti v blízkosti sa nachádzajúcich osôb si pred začatím práce s kompresorom prečítajte tento návod. Prosíme Vás, aby ste uchovali tento návod na jeho neskoršie využitie.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami a osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto zariadením, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia, tak aby s tým súvisiace riziká boli pochopiteľné. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenia iných osôb alebo okolia.

PRÍPRAVA

- Počas práce vždy používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- Pred každým spustením kompresora starostlivo skontrolujte všetky jeho súčiastky a iné dostupné časti, či nie sú poškodené a či môžu

správne vykonávať svoju funkciu. Všetky pevné časti by mali byť správne pripevnené, aby sa zaistilo správne fungovanie zariadenia.

POUŽÍVANIE

- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte.
- Kompresor nepoužívajte na pumpovanie vzduchu do úst, uší, nosa atď.
- Prúdenie vzduchu nesmerujte na ľudí, zvieratá ani na seba.
- Kompresor nepreťažujte. Kompresor by sa mal prevádzkovať v rámci jeho parametrov. Tým sa zabezpečí lepší, bezpečnejší a efektívnejší pracovný výkon.
- Ak zistíte, že kompresor je poškodený, okamžite ho prestaňte používať a pošlite ho výrobcovi alebo do autorizovaného servisu.
- Kompresor by mal byť chránený pred prístupom detí a tretích osôb.
- Pracovisko udržiavajte v čistote. Malo by byť čisté a dobre osvetlené. Neporiadok na pracovisku podporuje vznik zranení.
- Nepracujte v potenciálne vybušnom prostredí, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Kompresor vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Kompresor nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí. Kompresor je určený iba na použitie na suchých miestach a v interiéroch.
- Po ukončení práce kompresor vypnite, vyberte akumulátor a uložte ho na suchom mieste, ktoré nie je vystavené slnečnému žiareniu.
- Nesprávne použitie kompresora môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.
- Vždy používajte zdravý rozum. Kompresor nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom alkoholu alebo liekov.

ÚDRŽBA

- Zabráňte kontaminácii olejom a kontaktu s ostrými hranami.
 - Skontrolujte kompresor, či sa nevyskytujú príznaky opotrebovania. Pred každým spustením kompresora starostlivo skontrolujte všetky jeho súčiastky a iné dostupné časti, či nie sú poškodené a či môžu správne vykonávať svoju funkciu. Všetky pevné časti by mali byť správne pripevnené, aby sa zaistilo správne fungovanie zariadenia.
 - Používajte iba originálne diely a príslušenstvo, ktoré odporučá výrobca. Pri použití iných komponentov existuje vysoké riziko nehody.
 - Uchovávajte mimo dosahu detí.
- POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA AKUMULÁTORA

- V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora môže dôjsť k unikaniu výparov. Miestnosť vyvetrajte a v prípade problémov vyhľadajte lekára. Výpary môžu spôsobiť poškodenie dýchacích ciest.
- V prípade nesprávnych podmienok používania môže dôjsť k vytekaniu elektrolytu z batérie; zabráňte kontaktu s ním. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s elektrolytom, opláchnite ho hojným množstvom vody. V prípade kontaktu s očami sa poraďte aj s lekárom. Vytečený elektrolyt môže spôsobiť podráždenie očí alebo popáleniny.
- Akumulátor neotvárajte – hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Akumulátor nepoužívajte v daždi.
- Akumulátor vždy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tepelného zdroja. Nie je dovolené nechávať ho dlhší čas v prostredí s vysokou teplotou (na miestach s priamym slnečným svetlom, v blízkosti ohrievačov alebo na miestach s teplotou nad 50 °C).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

- Zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, osobami s nedostatočnými skúsenosťami

s prístrojom a osobami, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom. Takéto používanie je možné iba, pokiaľ sa uskutočňuje pod dozorom inej osoby alebo v súlade s pokynmi na obsluhu prístroja poskytnutými osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.

- b) Dávajte pozor na deti, aby sa nehrali so zariadením.
- c) **Nabíjačku nevystavujte pôsobeniu vlhkosti ani vody.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zranenia. Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.
- d) Pred začatím akejkoľvek činnosti súvisiacej s údržbou alebo čistením nabíjačky ju odpojte od siete elektrického napätia.
- e) **Nepoužívajte nabíjačku umiestnenú na horľavom podklade (napr. papier, textil) ani v blízkosti horľavých látok.** Vzhľadom na zvýšenie teploty nabíjačky počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- f) **Pred použitím vždy skontrolujte stav nabíjačky, kábla a kolíka. Ak zaregistrujete poškodenia – nabíjačku nepoužívajte. Nabíjačku sa nepokúšajte zrozsobrat.** Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Nesprávne uskutočnená montáž nabíjačky môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- g) Deti a fyzicky, emocionálne alebo psychicky postihnuté osoby ako aj iné osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti na to, aby obsluhovali nabíjačku pri dodržaní všetkých bezpečnostných zásad, by nabíjačku nemali obsluhovať bez dozoru zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že zariadenie bude použité nesprávne, čo môže viesť k zraneniam.
- h) Keď sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju od elektrickej siete.

POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.

Napriek použitiu vo svojej podstate bezpečnej konštrukcie, používaní bezpečnostných prostriedkov a dodatočných ochranných prostriedkov vždy existuje minimálne riziko úrazov pri práci.

Akumulátory Li-ion môžu vytiecť, zapáliť sa alebo vybuchnúť v prípade, že sa nahrejú na vysokú teplotu alebo zoskratujú. Nie je dovolené odkladať ich v aute počas horúcich a snečných dní. Akumulátor neotvárajte. Akumulátory Li-ion obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť zapálenie alebo výbuch akumulátora.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné pokyny, ktoré sa v ňom nachádzajú!

2. Skôr, ako pristúpite k činnostiam súvisiacim s nastavením alebo čistením, vyberte akumulátor zo zariadenia.

3. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou.

4. Články nevyhadzujte do ohňa.

5. Ohrozujú vodné prostredie.

6. Recykliácia.

7. Na používanie v interiéroch

8. Prúd nesmerujte na ľudí, zvieratá a na inštalácie pod napätím.

9. Zabráňte prístupu detí k náradiam.

10. Pred opravou odpojte nabíjačku.

11. Maximálna prípustná teplota článkov.

12. Druhá ochranná trieda.

13. Používajte prostriedky osobnej ochrany (chrániče očí, ochrana sluchu).

14. Používajte ochranné rukavice.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Kompresor je kompaktné, prenosné zariadenie napájané akumulátorom, vďaka čomu ho možno používať kdekoľvek. Je poháňaný jednosmerným motorom. Zariadenie je vybavené podsvieteným digitálnym manometrom, osvetlením (diódou LED), automatickým vypnutím po dosiahnutí cieľového tlaku a funkciou zapamätania poslednej hodnoty tlaku zvolenej pre vypnutím zariadenia.

Kompresor je určený na pumpovanie predmetov, ako sú pneumatiky osobných automobilov, pneumatiky bicyklov, pneumatiky kosačiek, športové potreby, nafukovacie matrace, plážové hračky a ďalšie nafukovacie predmety. Kompresor nie je určený na nafukovanie predmetov s veľkým objemom, ako napríklad gumené pontóny a veľké nafukovacie matrace.

Zariadenie nepoužívajte na plnenie vzduchových nádrží, ako sú dýchacie zariadenia alebo na striekanie chemikálií.

VYSVETLVKY KU GRAFICKEJ ČASTI

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na časti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.

1. Upevňovacia matica
2. Spínač
3. Osvetlenie
4. Indikátor displeja
5. Tlačidlo „+“
6. Tlačidlo zap./vyp. na displeji
7. Tlačidlo „-“
8. Tlačidlo na upevnenie akumulátora
9. Akumulátor
10. Nabíjačka
11. Diódy LED
12. Tlačidlo signalizácie stavu nabitia akumulátora
13. Signalizácia stavu nabitia akumulátora (LED diódy).
14. Hadica na stlačený vzduch
15. Adaptér na hadicu na stlačený vzduch

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať.

VYSVETLVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK



YBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- | | |
|---------------------------------|--------|
| 1. Hadica na stlačený vzduch | - 1 ks |
| 2. Nástavec na pumpovanie rôzne | - 6 ks |

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

YBERANIE / VKLADANIE AKUMULÁTORA

- Stlačte tlačidlo na upevnenie akumulátora (8) a akumulátor (9) vysuňte (obr. A).

• Nabitý akumulátor (9) vložte do otvoru na upevnenie akumulátora v rukoväti až do zreteľného zacvaknutia tlačidla na upevnenie akumulátora (8).

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Zariadenie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom. Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri teplote prostredia 4 °C - 40 °C. Nový alebo dlhší čas nepoužívaný akumulátor dosiahne úplnú schopnosť napájania po 3 - 5 cykloch nabitia a vybitia.

- Akumulátor (9) vyberte zo zariadenia (obr. A).
- Sietový adaptér pripojte do zásuvky el. prúdu (230 V AC).
- Akumulátor vsuňte (9) do nabíjačky (10) (obr. B). Skontrolujte, či je akumulátor správne vložený (úplne zasunutý).


Po zapojení nabíjačky do sietovej zásuvky (230 V AC) sa na nabíjačke rozsvieti zelená dióda (11), ktorá informuje o pripojení do elektrickej siete.

Po vložení akumulátora (9) do nabíjačky (10) sa na nabíjačke rozsvieti červená dióda (11), ktorá signalizuje, že prebieha proces nabíjania akumulátora.

Súčasne blikajú zelené diódy (13) stavu nabitia akumulátora v rôznom usporiadaní (pozri nasledujúci opis).

- **Ak blikajú všetky diódy** - znamená to vyčerpanie akumulátora a potrebu jeho nabitia.
- **Blikanie dvoch diód** - znamená čiastočné vybitie.
- **Blikanie jednej diódy** - znamená vysokú hladinu nabitia akumulátora.

Po nabití akumulátora dióda (11) na nabíjačke svieti zeleným svetlom a všetky diódy stavu nabitia akumulátora (13) svietia neprerušovaným svetlom. Po istom čase (približne 15 s) diódy stavu nabitia akumulátora (13) zhasnú.

 **Akumulátor by sa nemal nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tohto času môže mať za následok poškodenie článkov akumulátora. Nabíjačka sa po úplnom nabití akumulátora automaticky nevypne. Zelená dióda na nabíjačke bude ďalej svietiť. Diódy stavu nabitia akumulátora po istom čase zhasnú. Pred vybratím akumulátora z otvoru v nabíjačke odpojte napájanie. Vyhýbajte sa za sebou nasledujúcim krátkym nabíjanim. Akumulátory nedobíjajte po krátkom používaní zariadenia. Značné skrátenie času medzi potrebnými nabitiami svedčí o tom, že akumulátor je opotrebovaný a je potrebné ho vymeniť.**

Počas nabíjania sa akumulátory silno nahrievajú. Nezačínajte pracovať hneď po nabíjaní - počkajte, kým akumulátor nedosiahne izbovú teplotu. Zabráni sa tým poškodeniu akumulátora.

SIGNALIZÁCIA STAVU NABITIA AKUMULÁTORA

Akumulátor je vybavený signalizáciou stavu nabitia akumulátora (3 LED diódy) (13). Ak chcete skontrolovať stav nabitia akumulátora, stlačte tlačidlo signalizácie stavu nabitia akumulátora (12) (obr. C). Ak svietia všetky diódy, signalizuje to vysokú hladinu nabitia akumulátora. Ak svietia dve diódy, znamená to čiastočné vybitie. Ak svieti iba jedna dióda, znamená to vyčerpanie akumulátora a potrebu jeho nabitia.

PRÁCA / NASTAVENIA

PRVÁ OPERÁCIA

- Uvoľnite upevňovaciu maticu (1) (bez toho, aby ste ju úplne uvoľnili).
- Zaskrutkujte koniec hadice na stlačený vzduch (14) do objímky a utiahnite ju zaskrutkovaním matice (1) (obr. D).

- Jeden z dodaných nástavcov na pumpovanie (obr. E) vložte do adaptéra (15) hadice na stlačený vzduch (14) a stlačte aretačné tlačidlo (obr. F).
 - V prípade automobilu pripojte adaptér hadice na stlačený vzduch (15) priamo na ventil pneumatiky automobilu a napumpujte ju.
- Pozor** Ak je ukazovateľ displeja vypnutý, kompresor nebude fungovať.

NASTAVENIE TLAKU

- Stlačte tlačidlo zap./vyp. (6), ak chcete zapnúť ukazovateľ displeja (4).
 - Na displeji (4) sa zobrazí posledná hodnota nastaveného tlaku počas 2 sekúnd. Po uplynutí dvoch sekúnd sa zobrazí aktuálny tlak pripojeného predmetu.
 - Ak hadica na stlačený vzduch nie je pripojená k nafukovanému predmetu, ukazovateľ displeja ukazuje hodnotu „0“. V tejto polohe sa stlačením tlačidla zap./vyp. (6) môžete prepínať medzi jednotkami "bar" a "psi".
 - Po výbere správnych jednotiek podržte tlačidlo „+“ (5) alebo „-“ (7), až kým ukazovateľ nezačne blikat a nezobrazí hodnotu poslednej nastavenej hodnoty.
 - Stlačením tlačidla „+“ (5) alebo „-“ (7) možno nastaviť požadovaný tlak.
 - Keď uvidíte požadovanú hodnotu tlaku na ukazovateli displeja (4), nestláčajte žiadne tlačidlo približne počas 3 sekúnd. Teraz je nastavený požadovaný tlak.
 - Ak chcete vypnúť ukazovateľ displeja (4), stlačte tlačidlo zap./vyp. (6) počas 3 sekúnd.
- Pozor:** Ukazovateľ displeja (a tým pádom aj kompresor) sa vypína po približne troch minútach nečinnosti.


ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE

Zapínanie - stlačte tlačidlo spínača (2).


Vypínanie - uvoľnite tlak na tlačidlo spínača (2).

Každé stlačenie tlačidla spínača (2) spôsobí rozsvietenie diódy (LED) (3), ktorá osvetľuje miesto práce.

Zariadenie má funkciu automatického vypnutia kompresora po dosiahnutí nastaveného tlaku a zapamätania si posledného cieľového tlaku, ktorý bol nastavený pred vypnutím kompresora

 Toto zariadenie nie je určené na nepretržitú prevádzku. Zariadenie možno nepretržite používať maximálne počas 6 minút. Ak sa zariadenie prehreje, vyberte akumulátor. Zariadenie nechajte úplne vychladnúť, a následne ho skúste opäť použiť.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

 **Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s inštaláciou, nastavovaním, opravou alebo údržbou, vyberte akumulátor zo zariadenia.**

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zariadenie sa odporúča čistiť hneď po každom jeho použití.
 - Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
 - Elektrické zariadenie čistite suchou handričkou.
 - Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť súčiastky vyrobené z plastu.
 - Elektrické náradie vždy odkladajte na mieste mimo dosahu detí.
 - Po vychladnutí kompresor odložte na suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
 - Zariadenie odkladajte s vybratým akumulátorom.
- Akékoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

MENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorový kompresor 58G041	
Parameter	Hodnota
Napätie akumulátora	18 V DC
Maximálny tlak	100 psi (7 bar)
Typ hadice	Automobilový ventil
Ochranná trieda	III.
Hmotnosť	0,8 kg
Rok výroby	2020
58G041 označuje tak typ, ako aj popis stroja	

Baterija sistema Graphite Energy +		
Parameter	Vrednost	
Baterija	58G001	58G004
Napetost baterije	18 V DC	18 V DC
Vrsta baterije	Li-Ion	Li-Ion
Kapaciteta baterije	2000 mAh	4000 mAh
Temperaturno območje okolice	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Čas polnjenja s polnilnikom 58G002	1 h	2 h
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Leto izdelave	2020	2020

Baterija sistema Graphite Energy +	
Parameter	Vrednost
Tip polnilnika	58G002
Napetost napajanja	230 V AC
Frekvenca napajanja	50 Hz
Napetost polnjenja	22 V DC
Maks. tok polnjenja	2300 mA
Temperaturno območje okolice	4°C – 40°C
Čas polnjenja baterije 58G001	1 h
Čas polnjenja baterije 58G004	2 h
Razred zaščite	II.
Masa	0,300 kg
Leto izdelave	2020

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega tlaka	LpA = 80,5 dB (A) K=3dB (A)
Stopnja zvočne moči	LWA = 91,5 dB (A) K=3dB (A)
Stopnja vibracij	ah = 1,041 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacije o hrupu in vibracijah

Stopnja oddanega hrupa naprave je opredeljena s: stopnjo oddane zvočne moči LpA in stopnjo zvočne moči LwA (kjer K pomeni negotovost meritve). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opredeljene z vrednostjo stopnje vibracij ah (kjer K pomeni negotovost meritve).


Vrednosti v teh navodilih: stopnja oddanega zvočnega pritiska LpA, stopnja zvočne moči LwA ter stopnja vibracij ah so izmerjene v skladu s standardom EN EN 60335-1. Stopnja vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo naprav in predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.


Navedena stopnja vibracij je reprezentativna za osnovno uporabo naprave. Če se naprava uporablja za druge aplikacije ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko stopnja vibracij spremeni. Na višje stopnje vibracij bo vplivalo nezadostno ali preveč redko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni vzroki so lahko razlog za povečanje izpostavljenosti na vibracije med celotnim delovnim obdobjem.

Za natančno oceno izpostavljenosti na vibracije je treba upoštevati obdobja, ko je električno orodje izklopljeno oziroma je vključeno, vendar se ne uporablja. Po natančni oceni vseh dejavnikov je lahko skupna izpostavljenost na vibracije veliko nižja.

Da bi zaščitili uporabnika pred učinki vibracij, je treba uvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnih orodij, zagotovitev ustrezne temperature rok in pravilna organizacija dela.

VAROVANJE OKOLJA

	<p>Električno napajani izdelki ni dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 <p>Li-Ion</p>	<p>Akumulatóry / batérie neodhadzujte do domáceho odpadu, nevyhadzujte ich do ohňa alebo vody. Poškodované alebo opotrebované akumulatóry odovzdajte na recykláciu v súlade s aktuálnou smernicoú o likvidácii akumulátorov a batérií. Batérie by sa mali vracat' na zberné miesta úplne vybité, pokiaľ nie sú úplne vybité, musia byt' chránené proti skratu. Použitá batérie je možné brezplačne vrátiť na komerčných miestach. Kupujúci tovaru je povinný použiť batérie vrátiť..</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedeżem w Varšawi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ELEKTRIČNEGA ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI TA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNJO UPORABO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

OPOZORILO! Med uporabo kompresorja je treba upoštevati varnostne predpise. Zaradi lastne varnosti in varnosti bližnjih oseb je treba prebrati spodnja navodila pred pričetkom dela s kompresorjem. Navodila je treba shraniti za kasnejšo uporabo.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki opreme ne poznajo, pod pogojem, da sta zagotovljena nadzor ali navodila glede varne uporabe opreme, tako da so jim povezana tveganja razumljiva. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave.
- Operater ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali povzročene nevarnosti drugim osebam ali okolici.

PRIPRAVA

- Med delom vedno uporabljajte osebna zaščitna sredstva, kot so zaščitna očala, protitrupni naušniki in zaščitne rokavice.
- Pred vsakim zagonom kompresorja je treba skrbno preveriti vse njegove elemente in druge dostopne dele, da niso poškodovani in lahko opravljajo svojo funkcijo na ustrezen način. Vsi negibni elementi morajo biti ustrezno pritrjeni, da se zagotovi ustrezno delovanje naprave.

UPORABA

- Naprave ne spreminjajte na noben način.
- Kompresorja ni dovoljeno uporabljati za črpanje zraka v usta, ušesa, nos ipd.
- Zračnega curka ne usmerjajte v smeri oseb, živali ali proti sebi.
- Kompresorja ni dovoljeno preobremenjevati. Kompresor je treba uporabljati v območju njegove zmogljivosti. To zagotovi boljše, varnejše in bolj učinkovito delo.
- V primeru, da ugotovite poškodbo kompresorja, morate takoj prenehati uporabljati in kompresor poslati proizvajalcu ali pooblaščenemu servisu.
- Kompresor je treba zavarovati pred dostopom otrok in drugih oseb.
- Skrbeti je treba za čistost delovnega mesta. Mora biti pospravljeno in dobro osvetljeno. Nered na delovnem mestu je lahko vzrok za nastanek telesnih poškodb.
- Ne delajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije, v bližini lahkovnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Kompresor proizvaja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Kompresorja ne uporabljajte v mokrem ali vlažnem okolju. Kompresor je namenjen izključno za uporabo na suhih mestih v zaprtih prostorih.
- Po zaključku dela je treba izključiti kompresor, odklopiti akumulator in hraniti na suhem mestu, ki ni izpostavljeno delovanju sončnih žarkov.
- Neustrezna uporaba kompresorja lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Vedno uporabljajte zdrav razum. Kompresorja ne smete uporabljati, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola ali zdravil.

VZDRŽEVANJE

- Ne smete dovolite, da pride do onesnaženja z oljem in stika z ostrimi robovi.

b) Treba je preverjati kompresor glede znakov izrabe. Pred vsakim zagonom kompresorja je treba skrbno preveriti vse njegove elemente in druge dostopne dele, da niso poškodovani in lahko opravljajo svojo funkcijo na ustrezen način. Vsi negibni elementi morajo biti ustrezno pritrjeni, da se zagotovi ustrezno delovanje naprave.

c) Uporabljati je treba le originalne dele in pribor, ki ga priporoča proizvajalec. V primeru uporabe drugih elementov obstaja velika nevarnost nesreče.

d) Hranite izven dosega otrok.

POZOR: Naprava je namenjena delu v zaprtih prostorih.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJO

- V primeru poškodbe in neustrezne uporabe baterije lahko pride do sproščanja plinov. Prezračiti je treba prostor in se v primeru slabosti posvetovati z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.
- V primer neustreznih pogojev uporabe lahko pride do izteka elektrolita iz baterije; izogibati se je treba stiku z njim. Če pride do naključnega stika, ga je treba sprati z vodo. V primeru stika z očmi se je treba dodatno posvetovati z zdravnikom. Iztečeni elektrolit lahko povzroči vnetje oči ali opekline.
- Ne odpirajte baterije - obstaja nevarnost kratkega stika.
- Med dežjem ne uporabljajte baterije električnega orodja.
- Baterije ni dovoljeno držati blizu vira toplote. Ne sme se je za daljši čas puščati v okolju, v katerem vlada visoka temperatura (v prisojnih legah, blizu grelcev oz. kjerkoli, kjer temperatura presega 50°C).

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK BATERIJE

- To orodje ni namenjeno uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejeno fizično, čustveno ali psihološko sposobnostjo ali oseb brez izkušenj ali poznavanja orodja, razen če ta poteka pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo orodja, ki jih posreduje oseba, odgovorna za njihovo varnost.
 - Paziti je treba na otroke, da se ne igrajo z orodjem.
 - Polnilnika ni dovoljeno izpostavljati vlagi ali vodi.** Če v polnilnik prodre voda se poveča nevarnost električnega udara. Polnilnik je mogoče uporabljati le v suhih prostorih.
 - Pred pričetkom kakršnih koli vzdrževalnih dejavnosti ali čiščenja je treba polnilnik izklopiti iz omrežja.
 - Ne uporabljajte polnilnika, ki se nahaja na lahkovnetljivi podlagi (npr. papirju, tkanini) ali blizu lahkovnetljivih snovi.** Zaradi dviga temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
 - Pred uporabo je treba vedno preveriti stanje polnilnika, kabla in vtiča. V primeru poškodbe – ne uporabljajte polnilnika. Odpranje polnilnika ni dovoljeno.** Vsa popravila je treba zaupati pooblaščenim servisnim delavnicam. Neustrezno opravljena montaža polnilnika lahko povzroči električni udar ali požar.
 - Otroci in fizično, čustveno ali psihično prizadete osebe in druge osebe, katerih izkušnje ali znanje so nezadostne za uporabo polnilnika ob upoštevanju vseh varnostnih navodil, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava neustrezno uporablja, kar lahko povzroči poškodbe.
 - Ko polnilnik ni v rabi, ga je treba izklopiti iz električnega omrežja.
- POZOR: Naprava je namenjena delu v zaprtih prostorih.**

Navkljub uporabi varne konstrukcije, varovalnih sredstev in dodatnih zaščitnih sredstev vedno obstaja nevarnost poškodb med delom.

Baterije Li-Ion lahko iztečejo, se vžgejo ali eksplodirajo, če so segrete na visoko temperaturo ali v kratkem stiku. Ni jih dovoljeno hraniti v avtomobilih med vročimi in sončnimi dnevi. Baterije ni dovoljeno odpirati. Baterije Li-Ion vsebujejo zaščitne

elektronske elemente, ki v primeru poškodbe lahko povzročijo vžig ali eksplozijo baterije.

Pojasnilo uporabljenih simbolov



1. Preberite navodila, upoštevajte v njih navedena varnostna opozorila in pogoje!
2. Pred nastavitvami in čiščenjem vzemite baterijo iz naprave.
3. Varujte pred vlago.
4. Ne vreči celic v ogenj.
5. Nevarnost za vodno okolje.
6. Reciklaža.
7. Za uporabo v zaprtih prostorih
8. Curka ne usmerjaj na ljudi, živali in napeljavo pod napetostjo
9. Otrokom ne dopustite, da pridejo v stik z napravo.
10. Pred popravilom odklopite polnilnik.
11. Maksimalna dopustna temperatura celic.
12. Drugi razred zaščite
13. Uporabljajte osebna zaščitna sredstva (zaščitna očala, protihrupni naušniki).
14. Uporabljajte zaščitne rokavice.

ZGRADBA IN NAMEN

Kompresor je majhna, prenosna naprava, napajana iz baterije, zaradi tega ga je mogoče uporabljati kjerkoli. Pogon je enosmerni motor, ki poganja kompresor. Naprava je opremljena z osvetljenim digitalnim manometrom, osvetlitvijo (LED), avtomatskim izklopom, ko je dosežen zeleni tlak, in funkcijo pomnjenja zadnjega tlaka, izbranega pred izklopom naprave.

Kompresor je zasnovan za naphovanje predmetov, kot so avtomobilske pnevmatike, kolesarske pnevmatike, pnevmatike vrtno kosilnice, športna oprema, zračne vzmetnice, igrače za plažo in drugi naphiljivi predmeti. Kompresor ni namenjen naphovanju predmetov velikega obsega, kot so gumijasti pontoni in velike naphiljive vzmetnice.

Naprave ne uporabljajte za polnjenje rezervoarjev za zrak kot opreme za dihanje ali za brizganje kemikalij.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh teh navodil.

1. Pritrdilna matica
2. Stikalo
3. Osvetlitev
4. Prikazovalnik
5. Tipka „+“
6. Tipka vkl./izkl. na prikazovalniku

7. Tipka „-“

8. Gumb za pritrditev baterije

9. Baterija

10. Polnilnik

11. Dioda (LED)

12. Tipka signalizacije stanja napoljenosti baterije

13. Signalizacija stanja napolnitve baterije (dioda LED).

14. Cev komprimiranega zraka

15. Adapter cevi komprimiranega zraka

* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom.

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV



OPOZORILO

OPREMA IN PRIBOR

- | | |
|----------------------------------|-------|
| 1. Cev komprimiranega zraka | 1 kos |
| 2. Nastavki za naphovanje, razni | 6 kos |

PRIPRAVA NA UPORABO

PRIKLOP IN ODKLOP BATERIJE

- Pritisnite tipko za pritrditev baterije (8) in izvlecite baterijo (9) (slika A).
- Napolnjeno baterijo (9) potisnite v ležišče baterije v ročaju, vse dokler se ne zaskoči gumb za pritrditev baterije (8).

POLNJENJE BATERIJE

Naprava je dostavljena z delno napolnjeno baterijo. Baterijo je treba polniti v pogojih, ko temperatura okolice znaša 4°C - 40°C. Nova baterija ali taka, ki dolgo ni bila rabljena, doseže optimalno moč po približno 3-5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Izvlecite baterijo (9) iz naprave (slika A).
- Polnilnik priključite na omrežje (230 V AC).
- Potisnite baterijo (9) v polnilnik (10) (slika B). Preverite, ali je baterija ustrezno nameščena (potisnjena do konca).

Po priklopu polnilnika v omrežje (230 V AC) zasveti zelena dioda (11) na polnilniku, ki signalizira priklop na napetost.

Po umestitvi baterije (9) v polnilnik (10) zasveti rdeča dioda (11) na polnilniku, ki signalizira polnjenje baterije.

Hkrati utripajo zelene diode (13) stanja napolnitve baterije v različnih kombinacijah (glej opis spodaj).

- **Utripanje vseh diod** - signalizira izpraznitev baterije in nujnost njenega polnjenja.

- **Utripanje 2 diod** - signalizira delno izpraznitev.

- **Utripanje 1 diode** - signalizira visoko raven napolnitve baterije. Po napolnitvi baterije dioda (11) na polnilniku sveti zeleno, vse diode stanja napolnitve baterije (13) pa neprekinjeno svetijo. Po določenem času (okrog 15s) diode stanja napolnitve baterije (13) ugasnejo.



Baterije ni dovoljeno polniti več kot 8 ur. Prekoračitev tega časa lahko povzroči poškodbo baterijskih celic. Polnilnik se ne izklopi samodejno po popolni napolnitvi baterije. Zelena dioda na polnilniku bo svetila naprej. Diode stanja napolnitve baterije po določenem času ugasnejo. Pred odstranitvijo baterije iz polnilnika je treba odklopiti napajanje. Izogibati se je treba zaporednim kratkim polnjenjem. Baterije ni dovoljeno dodatno polniti po kratki uporabi naprave. Znaten upad časa med nujnimi polnjenji kaže na to, da je baterija dotrajana in potrebna menjave.

Med polnjenjem se baterija močno segreva. Ne opravljajte del takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem preprečite poškodbo baterije.

SIGNALIZACIJA STANJA NAPOLNITVE BATERIJE

Baterija je opremljena s signalizacijo stanja napolnitve baterije (3 diode LED) (13). Za preveritev stanja napolnitve baterije je treba pritisniti tipko signalizacije stanja napolnitve baterije (12) (slika C). Prižig vseh diod signalizira visok nivo napolnitve baterije. Prižig 2 diod signalizira delno izpraznitev. Prižig samo 1 diode kaže na izpraznitev baterije in na njeno nujno polnjenje.

UPORABA / NASTAVITVE

PRVI ZAGON

- Sprostite pritrdilno matico (1) (ne odvijte je popolnoma).
- Nastavek cevi komprimiranega zraka (14) privijte v priključek in pritrdite s privitjem matice (1) (slika D).
- Enega od priloženih nastavkov za naphovanje (slika E) vložite v adapter (15) cevi komprimiranega zraka (14) in pritisnite blokado (slika F).
- V primeru avtomobila adapter cevi komprimiranega zraka (15) priključite neposredno na ventil avtomobilske pnevmatike z namenom naphovanja.

Opomba Kompressor ne bo deloval, če je izključen prikazovalnik.

NASTAVITEV TLAKA

- Pritisnite tipko vkl./izkl. (6), da vklopite prikazovalnik (4).
- Na zaslonu (4) se za 2 sekundi prikaže zadnja vrednost nastavljenega tlaka. Po poteku dveh sekund je prikazan trenutni tlak priključenega elementa.
- Če cev komprimiranega zraka ni priključena na naphovani predmet, prikazovalnik prikazuje "0". V tem položaju je mogoče s pritiskom tipke vkl./izkl. (6) preklapljatimed enotama "bar" in "psi".
- Po izbiri ustreznih enot držite tipko „+“ (5) ali „-“ (7), dokler ne začne utripati prikazovalnik in kaže vrednost zadnjega nastavljenega tlaka.
- S pritiskanjem tipke „+“ (5) ali „-“ (7) je mogoče nastaviti zeleni tlak.
- Ko vidite zeleno vrednost tlaka na prikazovalniku (4), okrog 3 sekunde ne pritisnite nobene tipke. Zdaj je nastavljen zeleni tlak.
- Za izklop prikazovalnika (4) pritisnite tipko vkl./izkl. (6) okrog 3 sekunde.

Pozor: Prikazovalnik (in s tem kompressor) se ugasne po približno treh minutah neaktivnosti.

VKLOP / IZKLOP

Vklop – pritisnite tipko stikala (2).

Izklop – sprostite pritisk na tipki stikala (2).

Vsakokratni pritisk na tipko stikala (2) povzroči prižig diode (LED) (3), ki osvetli delovno mesto.

Naprava ima funkcijo samodejnega izklopa kompresorja po dosegu nastavljenega tlaka, kot tudi pomnjenja zadnjega zelenega tlaka, ki je bil nastavljen pred izklopom kompresorja



Ta naprava ni namenjena do stalnemu delu. Naprava se lahko uporablja za največ 6 minut stalnega dela. Če se pregreje, odstranite baterijo. Napravo pustite, da se povsem ohladi, nato pa jo poskusite ponovno uporabiti.

OBSKRBA IN VZDRŽEVANJE



Pred vsakršnimi opravili v zvezi z namestitvijo, regulacijo, popravilom ali oskrbo je treba odstraniti baterijo iz naprave.

VZDRŽEVANJE IN HRAMBA

- Priporoča se čiščenje orodja neposredno po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati vode ali drugih tekočin.

- Električno orodje je treba čistiti s pomočjo suhega kosa tkanine.
 - Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčil, saj ta lahko škodujejo delom iz umetnih mas.
 - Električno orodje treba hraniti na mestu, do katerega otroci nimajo dostopa.
 - Po shladitvi morate pištolo shraniti na suhem mestu, ki ni izpostavljeno delovanju sončnega sevanja.
 - Napravo je treba skladiščiti z odstranjenjo baterijo.
- Vsakršne napake mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Akumulatorski kompresor 58G041	
Parameter	Vrednost
Napetost baterije	18 V DC
Maksimalni tlak	100 psi (7 bar)
Tip cevi	Avtomobilski ventil
Razred zaščite	III.
Masa	0,8 kg
Leto izdelave	2020
58G041 pomeni tako tip kot naziv naprave	

Baterija sistema Graphite Energy +		
Parameter	Vrednost	
Baterija	58G001	58G004
Napetost baterije	18 V DC	18 V DC
Vrsta baterije	Li-Ion	Li-Ion
Kapaciteta baterije	2000 mAh	4000 mAh
Temperaturno območje okolice	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Čas polnjenja s polnilnikom 58G002	1 h	2 h
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Leto izdelave	2020	2020

Baterija sistema Graphite Energy +	
Parameter	Vrednost
Tip polnilnika	58G002
Napetost napajanja	230 V AC
Frekvenca napajanja	50 Hz
Napetost polnjenja	22 V DC
Maks. tok polnjenja	2300 mA
Temperaturno območje okolice	4°C – 40°C
Čas polnjenja baterije 58G001	1 h
Čas polnjenja baterije 58G004	2 h
Razred zaščite	II.
Masa	0,300 kg
Leto izdelave	2020

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega tlaka	LpA = 80,5 dB (A) K=3dB (A)
------------------------	-----------------------------

Stopnja zvočne moči	LWA = 91,5 dB (A) K=3dB (A)
Stopnja vibracij	ah = 1,041 m/s ² K=1,5 m/s ²



**ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS
AKUMULATORINIS KOMPRESORIUS
58G041**

Informacije o hrupu in vibracijah

Stopnja oddajane hrupa naprave je opredeljena s: stopnjo oddajane zvočne moči LpA in stopnjo zvočne moči LwA (kjer K pomeni negotovost meritve). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opredeljene z vrednostjo stopnje vibracij ah (kjer K pomeni negotovost meritve).

Vrednosti v teh navodilih: stopnja oddajane zvočnega pritiska LpA, stopnja zvočne moči LwA ter stopnja vibracij ah so izmerjene v skladu s standardom EN EN 60335-1. Stopnja vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo naprav in predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena stopnja vibracij je reprezentativna za osnovno uporabo naprave. Če se naprava uporablja za druge aplikacije ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko stopnja vibracij spremenijo. Na višje stopnje vibracij bo vplivalo nezadostno ali preveč redko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni vzroki so lahko razlog za povečanje izpostavljenosti na vibracije med celotnim delovnim obdobjem.

Za natančno oceno izpostavljenosti na vibracije je treba upoštevati obdobja, ko je električno orodje izklopljeno oziroma je vključeno, vendar se ne uporablja. Po natančni oceni vseh dejavnikov je lahko skupna izpostavljenost na vibracije veliko nižja.

Da bi zaščitili uporabnika pred učinki vibracij, je treba uvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnih orodij, zagotovitev ustreznih temperatur, rok in pravilna organizacija dela.

DĖMESIO: PRIĖŠ PRADĖDAMI DIRBTI SU ELEKTRINIŲ ĮRENGINIŲ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ TOLIMESNIAM NAUDOJIMUI.

PAGRINDINĖS DARBO SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS: Naudojamiesi akumulatoriniu kompresoriumi laikyties darbo saugos taisyklių. Dėl asmeninio ir pašalinių asmenų saugumo prašome, prieš pradėdami darbą su akumulatoriniu kompresoriumi įdėmiai perskaitykite šią instrukciją. Prašome, išsaugokite šią instrukciją tolimesniam naudojimui.

- Šiuo įrenginiu gali naudotis ne jaunesnis nei 8 metų vaikai taip pat sutrikusių fizinių bei protinių gebėjimų asmenys ir asmenys, kurie su įrenginio veikimu nesusipažinę, jeigu yra prižiūrimi arba dirba pagal instrukcijas, nurodančias, kaip įrenginį naudoti saugiau bei išvengti sužalojimų. Vaikams negalima žaisti su įranga. Be priežiūros, vaikams negalima valyti arba prižiūrėti įrangos.
- Operatorius arba vartotojas yra atsakingas už visus nelaimingus atsitikimus bei pavojų, sukeltą kitiems asmenims bei aplinkai.

PASIRUOŠIMAS

- Darbo metu visada naudokitės asmeninėmis apsaugos priemonėmis: apsauginiais akiniais, apsauginėmis ausinėmis.
- Prieš kiekvieną kompresoriaus paleidimą, atidžiai patikrinkite visus jo konstrukcijos elementus ir kitas išorines detales, ar nėra apgadintos bei gali tinkamai atlikti savo funkcijas. Visos esančios detalės turėtų būti patikimai pritvirtintos, kad įrenginys tinkamai veiktų.


NAUDOJIMAS

- Jokiu būdu negalima modifikuoti įrenginio.
- Niekada nenaudokite kompresoriaus oro pūtimui į burną, ausis, nosį ir kt.
- Nekreipkite oro srauto į kitus asmenis, gyvūnus arba į save.
- Neviršykite kompresoriumi leidžiamos apkrovos. Kompresorius turi veikti pagal jam numatytus parametrus. Tai užtikrins geresnį, saugesnį ir efektyvesnį darbo atlikimą.
- Jei pastebėjote kompresoriaus gedimą, nedelsdami nutraukite darbą su juo ir pristatykite jį gamintojui arba įgaliotai remonto dirbtuvei.
- Kompresorius turi būti apsaugotas nuo vaikų ir trečiųjų asmenų prieigos.
- Darbo vietoje turi būti švaru. Ji turi būti tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarka darbo vietoje padidina sužalojimų tikimybę.
- Nedirbkite sprogiuose vietose, kuriose yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Kompresorius skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Nenaudokite kompresoriaus šlapioje arba drėgnoje aplinkoje. Kompresorius skirtas naudoti tik sausose vietose, patalpose.
- Įjungę darbą, išjunkite kompresorių, išimkite akumuliatorių ir laikykite jį sausoje vietoje, kurioje nėra saulės spindulių.
- Dėl netinkamo kompresoriaus naudojimo, galite susižeisti arba sugadinti įrenginį.
- Visada būkite sąmoningi. Nenaudokite kompresoriaus, jeigu jūs pavargę arba esate veikiami alkoholio taip pat vaistų.


PRIEŽIŪRA

- Nesutepkite įrenginio alyva, saugokite nuo kontakto su aštriais kraštais.
- Tikrinkite kompresorių, ar nėra susidėvėjimo požymių. Prieš kiekvieną kompresoriaus paleidimą, atidžiai patikrinkite visus jo konstrukcijos elementus ir kitas išorines detales, ar nėra apgadintos

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjiskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrežne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.



Li-Ion

Akumulatorjev/baterij ni dovoljeno odvreči v gospodinjiske odpadke, ni jih dovoljeno vreči v ogenj ali vodo. Poškodovane ali izrabljene baterije je treba oddati v ustrezno reciklažo, v skladu z veljavno smernico o recikliranju akumulatorjev in baterij. Baterije je treba vrniti na zbirna mesta popolnoma izpraznjene, če baterije niso popolnoma izpraznjene, jih je treba zaščititi pred kratkimi stiki. Uporabljene baterije lahko brezplačno vrnete na komercialnih lokacijah. Kupec blaga je dolžan vrniti izrabljene baterije

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.
„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedeżem w Varšawi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

bei gali tinkamai atlikti savo funkcijas. Visos esančios detalės turėtų būti patikimai pritvirtintos, kad įrenginys tinkamai veiktų.

- c) Naudokite tik gamintojo rekomenduotas originalias detales ir priedus. Jeigu naudojamos kitos detalės, kyla didelis nelaimingo atsitikimo pavojus.
- d) Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

DĖMESIO! Įrenginys yra skirtas tik darbui patalpų viduje.

AKUMULIATORIAUS SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

- a) Dėl akumuliatoriaus gedimo arba netinkamo jo naudojimo gali išsiskirti dujos. Išvėdinkite patalpą ir jeigu prireikia pasitarkite su gydytoju. Dujos gali sukelti kvėpavimo takų ligas.
- b) Dėl netinkamų naudojimo sąlygų iš baterijos gali iškėti elektrolitas, venkite kontakto su juo. Jeigu atsitiktinai prisilietėte, suteptą vietą nuplaukite gausiu vandens kiekiu. Jeigu elektrolitas pateko į akis, būtinai pasitarkite su gydytoju. Ištekėjęs elektrolitas gali sudirginti akis arba nudeginti.
- c) Neardykite akumuliatoriaus, kyla trumpo jungimosi pavojus.
- d) Nenaudokite elektrinio prietaiso akumuliatoriaus jeigu lyja.
- e) Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių. Nepalikite akumuliatoriaus ilgam laikui įkaitusioje aplinkoje (saulėtose vietose, arti šildytuvų arba kitose vietose, kuriose oro temperatūra aukštesnė nei 50°C).

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

- a) Šiuo prietaisu negalima naudotis asmenims, turintiems fizinę, psichinę negalią, motorikos sutrikimus (taip pat ir vaikams), bei neturintiems patirties ir nežinantiems kaip juo naudotis, nebent tuo atveju, jeigu jie dirba prižiūrimi specialisto arba vadovaujasi prietaiso naudojimo instrukcija, kurią pateikia už jų saugumą atsakingi asmenys.
- b) Būkite dėmesingi, neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- c) **Saugokite įkroviklį nuo drėgmės ir vandens.** Dėl drėgmės arba vandens patekimo į įkroviklio vidų, padidėja elektros smūgio pavojus. Įkroviklį naudokite tik sausose patalpose.
- d) Prieš atliekant bet kokius įkroviklio aptarnavimo arba valymo darbus, jį reikia išjungti iš elektros įtampos tinklo.
- e) **Nenaudokite įkroviklio padėto ant degaus pagrindo (pvz., popieriaus, tekstilės) ir arti degių medžiagų.** Įkrovimo metu akumuliatoriaus labai įkaista ir dėl to kyla gaisro pavojus.
- f) **Kiekvieną kartą prieš naudodami, patikrinkite paties įkroviklio, jo laido ir elektros kištuko būklę. Nenaudokite įkroviklio, jeigu pastebėjote gedimą. Neardykite įkroviklio patys.** Visus remonto darbus atlikite autorizuotoje remonto dirbtuvėje. Neteisingas įkroviklio surinkimas kelia elektros smūgio bei gaisro pavojų.
- g) Asmenims, turintiems fizinę, psichinę negalią, motorikos sutrikimus (taip pat ir vaikams) bei neturintiems patirties ir nežinantiems kaip naudotis įkrovikliu taip pat laikytis darbo saugos taisyklių, negalima aptarnauti įkroviklio be atsakingo asmens arba specialisto priežiūros. Tokie asmenys įkrovikliu gali naudotis netinkamai ir dėl to susižaloti.
- h) Kai įkrovikliu nesinaudojama, jį būtina išjungti iš elektros įtampos tinklo.

DĖMESIO! prietaisas yra skirtas tik darbui patalpų viduje.

Nepaisant saugios įrankio konstrukcijos, apsauginių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada, darbo metu išlieka sužalojimų tikimybė.

Dėl trumpo jungimosi bei tuomet, kai ličio jonų akumuliatorius labai įkaista, jis gali iškėti, užsidegti arba sprogti. Nelaikykite akumuliatoriaus automobilyje karštomis, saulėtomis dienomis. Neardykite akumuliatoriaus patys. Ličio jonų akumuliatoriai turi apsauginius įrengimus, kuriuos pažeidus, jie gali užsidegti arba sprogti.

Naudojamų simbolinių ženklų paaiškinimas.



1. Perskaitykite aptarnavimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į patarimus ir laikykitės visu joje esančių perspėjimų bei saugos nuorodų!
2. Išimkite akumuliatorių iš įrenginio prieš atlikdami reguliavimą, arba valymo darbus.
3. Saugokite įrenginį nuo drėgmės.
4. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
5. Kelia pavojų vandens telkiniams.
6. Antrinis perdirbimas.
7. Skirtas naudoti tik patalpų viduje.
8. Nekreipkite oro srauto į žmones, gyvūnus arba įrenginius, kuriais teka įtampa.
9. Neleiskite prie įrenginio vaikų.
10. Išjunkite įkroviklį iš elektros įtampos tinklo, prieš remonto darbus.
11. Maksimali, leidžiama akumuliatoriaus įkaitimo temperatūra.
12. Antra apsaugos klasė.
13. Naudokites asmeninėms apsaugos priemonėms (apsauginiais akiniais, klausos apsaugos priemonėmis).
14. Užsimaukite apsaugines pirštines.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Kompresorius yra kompaktiškas, nešiojamas įrenginys, maitinamas akumuliatoriaus energija, todėl jį galite naudoti bet kurioje, jums reikiamoje vietoje. Energijos šaltinis yra nuolatinės srovės variklis, kuris varo kompresorių. Įrenginyje yra įmontuotas skaitmeninis manometras su apšvietimu (LED), automatinis išjungimas pasiekus tikslinį slėgį ir atminties funkcija paskutinio pasirinkto slėgio, prieš išjungiant įrenginį.

Kompresorius skirtas daiktų pripūtimui, tokių kaip: automobilių padangos, dviračių padangos, vejamųjų padangos, sporto įranga, oro čiužiniai, papildomio žaislai ir kiti pripučiami daiktai. Kompresorius nėra skirtas didelių gabaritų daiktams pripūsti, tokiems kaip guminiai pontonai ir dideli pripučiami čiužiniai. Nenaudokite įrenginio oro talpyklų užpildymui, skirtų kvėpavimo įrangai arba chemikalų purškimui.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriais pažymėti įrenginio elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

1. Tvirtinimo veržlė
2. Jungiklis
3. Apšvietimas

4. Ekranu indikatorius
 5. Mygtukas „+“
 6. Mygtukas įj./ išj. ant ekrano
 7. Mygtukas „-“
 8. Akumulatoriaus tvirtinimo mygtukas
 9. Akumulatorius
 10. Įkroviklis
 11. Diodai LED
 12. Akumulatoriaus įkrovimo lygio rodiklio jungiklis
 13. Akumulatoriaus įkrovimo lygio rodiklis (diodai LED).
 14. Suslėgto oro žarna
 15. Suslėgto oro žarnos jungtis
- * Tarp paveikslų ir gaminio galimas nedidelis skirtumas

PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRĄŠYMAS



ĮSPĖJIMAS

KOMPLEKTAVIMAS IR PRIEDAI

1. Suslėgto oro žarna 1 vnt.
2. Įvairūs pūtimo antgaliai 6 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS IR ĮDĖJIMAS

- Paspauskite akumulatoriaus tvirtinimo mygtuką (8) ir ištraukite akumuliatorių (9) (pav. A).
- Įkrautą akumuliatorių (9) įstatykite į rankenoje esantį laikiklį ir stumkite tol, kol išgarsite akumulatoriaus tvirtinimo mygtuko spragtelėjimą (8).

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

Įrenginys yra tiekiamas su dalinai įkrautu akumuliatoriumi. Akumuliatorių kraukite aplinkoje, kurioje vyrauja nuo 4^o C iki 40^o C oro temperatūra.

Naujas arba ilgesnį laiką nenaudotas akumuliatorius visu pajėgumu pradeda veikti po 3 – 5 įkrovimo ir išrovimo ciklų.

- Išimkite akumuliatorių (9) iš įrankio (pav. A).
- Įjunkite įkroviklį į elektros įtampos tinklo lizdą (230V AC).
- Įstatykite akumuliatorių (9) į įkroviklį (10) (pav. B). Patikrinkite, ar akumuliatorius gerai įstatytas į įkroviklį (įstumtas iki galo).

Po to, kai įkroviklis įjungiamas į elektros įtampos tinklo lizdą (230 V AC), užsidega žalias diodas (11), kuris įspėja, kad įtampa yra įjungta. Akumuliatorių (9) įstačius į įkroviklį (10), įkroviklio korpuse užsidega raudonas diodas (11), kuris įspėja, kad vyksta akumulatoriaus įkrovimo procesas.

Tuo pačiu metu žybočia žali akumulatoriaus įkrovimo lygio diodai (13), skirtingu eiliškumu (žiūrėkite žemiau esantį aprašymą).

- **Žybočia visi diodai** – įspėjimas, kad akumuliatorius visiškai išsikrovęs ir jį būtina įkrauti.
- **Žybočia 2 diodai** – įspėjimas apie dalinį akumuliatoriaus išsikrovimą.
- **Žybočia 1 diodas** – įspėjimas, kad akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Pasibaigus akumulatoriaus įkrovimo procesui, įkroviklio korpuse esantis diodas (11) šviečia žaliai, o visi akumulatoriaus įkrovimo lygio diodai (13) dega pastoviai. Praėjus tam tikram laikui tarpui (apytikriai 15 s), akumuliatorių įkrovimo lygio diodai (13) užgęsta.



Nekraukite akumulatoriaus ilgiau nei 8 valandas. Viršijus nurodytą įkrovimo laiką, galimas akumulatoriaus baterijų gedimas. Pilnai išsikrovus akumuliatoriui, įkroviklis automatiškai neišjungia. Žalios spalvos diodas, įkroviklio korpuse, šviečia toliau. Akumulatoriaus įkrovimo lygio diodai užgęsta praėjus tam tikram laikui tarpui. Prieš išimdami

akumuliatorių iš įkroviklio, išjunkite iš elektros įtampos tinklo lizdo. Venkite kelių akumuliatorių įkrovimo be pertraukos (vieno po kito). Trumpai pasinaudoję įrankiu, nekraukite akumulatoriaus papildomai. Jeigu tarp įkrovimų laikas kaskart vis trumpesnis, reiškia, kad akumuliatorius yra išseikvotas ir jį reikia pakeisti nauju.

Įkrovimo metu akumuliatorius labai įkaista. Nedirbkite iškart po įkrovimo, palaukite kol akumuliatorius atvės (pasieks kambario temperatūrą). Taip apsaugosite akumuliatorių nuo gedimo.

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO RODIKLIS

Akumuliatorius turi įkrovimo lygio rodiklį (3 diodai LED) (13). Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovimo lygį, paspauskite akumuliatorių įkrovimo lygio rodiklio mygtuką (12) (pav. C). Šviečiantys visi diodai reiškia aukščiausią akumulatoriaus įkrovimo lygį. Šviečiantys 2 diodai reiškia, kad akumuliatorius yra dalinai išsikrovęs. Šviečiantis 1 diodas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

DARBAS IR REGULIAVIMAS

PIRMASIS VEIKSMAS

- Atskukite tvirtinimo veržlę (1) (iki galo neatsukdami).
- Įsukite suslėgto oro žarnos (14) galą į lizdą ir pritvirtinkite priverždami veržlę (1) (pav. D).
- Įkiškite vieną iš priedamų pūtimo antgalių (E pav.) į suslėgto oro žarnos (14) jungtį (15) ir paspauskite užraktą (F pav.).
- Norėdami pripūsti automobilio padangą, suslėgto oro žarnos jungtį (15) prijunkite tiesiai prie automobilio padangos vožtuvo.

Pastaba: Kompresorius neveiks, jei ekrano indikatorius yra išjungtas.

ORO SLĖGIO REGULIAVIMAS

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6), norėdami įjungti ekrano indikatorius (4).
 - Ekrane (4) 2 sekundes bus rodoma paskutinė nustatyto slėgio vertė. Po dvejų sekundžių rodomas dabartinis prijungto elemento slėgis.
 - Jei suslėgto oro žarna neprijungta prie pripučiamo elemento, ekrano indikatorius rodo „0“. Šioje padėtyje spaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką (6) galite perjungti vienetus „bar“ arba „psi“.
 - Pasirinkę teisingus vienetus, laikykite nuspaudę mygtuką „+“ (5) arba „-“ (7), kol indikatorius pradės mirksėti ir parodys paskutinio nustatyto slėgio vertę.
 - Spaudžiant mygtuką „+“ (5) arba „-“ (7), galima nustatyti norimą slėgį.
 - Kai ekrano indikatoriuje (4) matote norimą slėgį, maždaug 3 sekundes nespauskite jokio mygtuko. Dabar nustatytas norimas slėgis.
 - Norėdami išjungti ekrano indikatorius (4), paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6) ir laikykite 3 sekundes.
- Pastaba:** ekrano indikatorius (taip pat ir kompresorius) išsijungia maždaug po trijų minučių neveikimo.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Įjungimas – paspauskite įjungimo mygtuką (2).

Išjungimas – paleiskite įjungimo mygtuką (2).

Kiekvieną kartą paspaudus įjungimo mygtuką (2), šviesos diodas (3) apšviečia darbo vietą.

Įrenginys turi funkciją automatiškai išjungti kompresorių pasiekus nustatytą slėgį, taip pat atsimiti paskutinį tikslinį slėgį, kuris buvo nustatytas prieš išjungiant kompresorių.



Šis įrenginys nėra skirtas pastoviam darbui. Įrenginį galima naudoti ne ilgiau kaip 6 minutes (nepertraukiamo darbo). Jei įrenginys perkaista, išimkite akumuliatorių. Leiskite įrenginiui visiškai atvėsti ir bandykite vėl naudoti.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA



Prieš atlikdami bet kokius darbus susijusius su instaliavimu, reguliavimu, remontu arba aptarnavimu, būtina iš įrenginio ištraukti akumuliatorių.

PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

- Įrenginį rekomenduojama valyti po kiekvieno naudojimo.
 - Valymui nenaudokite vandens bei kitų skysčių.
 - Įrenginį valykite sauso audinio šluota.
 - Nenaudokite jokių švaros priemonių bei tirpiklių, kadangi jie gali pažeisti detales, pagamintas iš dirbtinių medžiagų.
 - Visada laikykite elektrinį įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Kompresorių laikykite sausoje vietoje, očiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
 - Laikykite įrenginį su išimtu akumuliatoriumi.
- Visų rūšių gedimai turi būti pašalinami autorizuotuose gamintojo remonto dirbtuvėse.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Akumulatorinis kompresorius 58G041	
Dydis	Vertė
Akumuliatoriaus įtampa	18 V DC
Maksimalus slėgis	100 psi (7 bar)
Žarnelės tipas	Automobilio vožtuvais
Apsaugos klasė	III
Svoris	0,8 kg
Gamybos data	2020
58G041 reiškia įrenginio tipą taip pat ir ypatybes	

Akumuliatorių sistemos Graphite Energy +		
Dydis	Vertė	
Akumuliatorius	58G001	58G004
Akumuliatoriaus įtampa	18 V DC	18 V DC
Akumuliatoriaus tipas	Li-Ion	Li-Ion
Akumuliatoriaus talpa	2000 mAh	4000 mAh
Įkrovimo aplinkos temperatūra	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Įkrovimo įkrovikliu laikas 58G002	1 h	2 h
Svoris	0,400 kg	0,650 kg
Gamybos metai	2019	2019

Įkroviklis sistemos Graphite Energy +	
Dydis	Vertė
Įkroviklio tipas	58G002
Įtampa	230 V AC
Įtampos dažnis	50 Hz
Įkrovimo įtampa	22 V DC
Maksimali įkrovimo srovė	2300 mA

Įkrovimo aplinkos temperatūra	4°C – 40°C
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas 58G001	1 h
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas 58G004	2 h
Apsaugos klasė	II
Svoris	0,300 kg
Gamybos metai	2019

GARSO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	LpA = 80,5 dB (A) K=3dB (A)
Garso galios lygis	LWA = 91,5 dB (A) K=3dB (A)
Vibracijos pagreičio vertė	ah = 1,041 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrankio skleidžiamo triukšmo lygis apibūdinamas sekančiais: LpA skleidžiamo garso slėgio lygis ir garso galios lygis LwA (kur K reiškia matavimo paklaidą). Prietaiso skleidžiama vibracija yra apibūdinama pagal vibracijos pagreičio ah vertę (kur K yra matavimo paklaidą). Šioje instrukcijoje garso slėgio LpA lygis bei garso galios lygis LwA ir vibracijos pagreičio ah vertė buvo išmatuoti pagal normas EN 60335-1. Nurodytas vibracijos lygis ah gali būti naudojamas įrankių palyginimui taip pat pirminiam vibracijos įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis yra pakankamai tikslus, kai šis įrankis naudojamas pagal paskirtį. Jeigu elektrinis įrankis bus naudojamas kitiems tikslams arba su kitokiais nei nurodyta darbiniais priedais taip pat nebus tinkamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali pasikeisti. Dėl minėtų priežasčių, vibracijos lygis, viso darbo metu gali būti didesnis nei nurodytas.

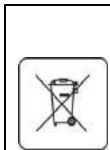
Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į momentus, kai įrankis išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas darbui (veikia be apkrovos). Tokiu būdu, bendra nurodyta vertė gali būti daug mažesnė.

Siekiant apsaugoti vartotoją nuo vibracijos poveikio pasekmių, būtina imtis papildomų saugos priemonių, pvz., prižiūrėti įrankį ir darbinis priedus, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą, teisingai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėjų arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.



Li-Ion

Akumuliatorių ir baterijų negalima mesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis taip pat negalima mesti į ugnį arba vandenį. Sugedusius arba išsiekiojusius akumuliatorius reikia atiduoti perdirbimui, pagal direktyvos nuostatus, dėl akumuliatorių ir baterijų utilizavimo. Baterijas reikia grąžinti į visiškai iškrautas surinkimo vietas, jei baterijos nėra visiškai išsikrovusios, jas reikia apsaugoti nuo trumpojo jungimo. Panaudotas baterijas galima nemokamai grąžinti komercinėse vietose. Prekių pirkėjas privalo grąžinti panaudotas baterijas..

* Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa“ (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006

metu įsigaliojęs įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštinio Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams višą ar atskiras instrukcijas dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.

LV

ORIGINĀLAS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS AKUMULATORA GAISA KOMPRESORS 58G041

UZMANĪBU! PIRMS UZSĀKT LIETOT ELEKTROINSTRUMENTU, NEPIECIEŠAMS UZMANĪGI IZLASĪT ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀT TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS: Gaisa kompresora lietošanas laikā ievērojiet drošības tehnikas noteikumus. Savai un citu personu drošībai, pirms darba uzsākšanas ar gaisa kompresoru izlasiet šo instrukciju. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai.

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar šo ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Ierīces operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai riskiem, kuriem ir pakļautas citas personas vai vide.

SAGATAVOŠANĀS

- Strādājot vienmēr jālieto personīgās aizsardzības līdzekļi, tādi kā aizsargbrilles, ausu aizsargi un aizsargcimdi.
- Pirms katras kompresora ieslēgšanas pārbaudiet visas ierīces daļas, vai tās nav bojātas un var darboties pienācīgā veidā. Visām nekustīgām daļām ir jābūt atbilstoši piespīrinātām un ir jāpārīcinās, ka ierīce var darboties pienācīgā veidā.

IZMANTOŠANA

- Nedrīkst nekādā veidā modificēt ierīci.
- Nedrīkst izmantot kompresoru gaisa pumpēšanai mutē, ausīs, degunā utml.
- Nedrīkst virzīt gaisa strāvu citu cilvēku, dzīvnieku vai sava pusē.
- Nedrīkst pārslogot kompresoru. Strādāt ar kompresoru var tikai ierīču parametru ietvaros, kas nodrošinās labāku, drošāku un efektīvāku darbu izpildi.
- Gadījumā, ja ir konstatēta gaisa kompresora sabojāšana, ir nepieciešams nekavējoties pārtraukt ierīces izmantošanu un nosūtīt ierīci ražotājam vai autorizētam remonta servisam.
- Gaisa kompresors jāglabā bērniem un trešajām personām nepieejamā vietā.
- Darba vieta jāuztur tīrībā. Tai jābūt sakārtotai un labi apgaismotai. Nekārtība darba vietā paaugstina ķermeņa savainošanas risku.
- Nestrādāt sprādzienbīstamās vidēs, vai vidēs, kur ir viegli uzliesmojošas gāzes, šķidrumi vai putekļi. Gaisa kompresors rada dzirksteļošanu, kas var aizdedzināt tvaikus.
- Nedrīkst izmantot kompresoru slapjā vai mitrā vidē. Kompresors ir paredzēts izmantošanai tikai sausās vietās un telpās.
- Pēc darba pabeigšanas kompresors jāizslēdz, jāizņem akumulators, uzglabāt tiešu saules staru nepakļautā sausā vietā.
- Nepareiza kompresora izmantošana var izraisīt ķermeņa vai ierīces bojājumus.
- Vienmēr jāsglabā skaidrs prāts. Nedrīkst izmantot gaisa kompresoru esot noguruma stāvoklī, alkohola vai zāļu ietekmē.

APKOPE

- Nedrīkst pieļaut piesārņošanu ar eļļu, kontaktus ar asām skaldnēm.
- Jāpārbauda vai kompresoram nav nolietojuma pazīmju. Katreizēji ieslēdzot kompresoru ir jāpārbauda visas pieejamas daļas, vai tas nav bojātas un var darboties pienācīgā veidā. Visām daļām ir jābūt atbilstoši piespīrinātām lai nodrošinātu ierīces pienācīgu darbību.
- Izmantot tikai ražotāja ieteiktas oriģinālās rezerves daļas. Citu elementu izmantošana paaugstina nelaimes gadījuma risku.
- Ierīce vienmēr ir jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.
UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta darbam iekšējā telpā.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI DARBAM AR LĀDĒTĀJU

- Akumulatora bojājuma un neatbilstošas izmantošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Jāizvēdina telpa, vārguma gadījumā jāsasīnās ar ārstu. Gāzes var kaitēt elpošanas ceļiem.
- Neatbilstošu ekspluatācijas apstākļu gadījumā no akumulatoriem var izteciēt elektrolīts, jāizvairās no kontakta ar to. Ja kontakts tomēr notiks, elektrolīts ir jāizskalo ar lielu ūdens daudzumu. Ja saskarsme notiks arī ar acīm, papildus jāsasīnās ar ārstu. Izteciēs elektrolīts var izraisīt acu kairinājumu vai apdegumu.
- Nedrīkst atvērt akumulatoru – pastāv izzsavenojuma risks.
- Nedrīkst lietot akumulatoru lietus laikā.
- Nedrīkst atstāt akumulatoru ilgstoši vidē, kur ir augsta temperatūra (piem., saulē, sildītāju tuvumā vai arī tur, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 50°C).

AKUMULATORA LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tajā skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām, vai personām, kurām nav pieredzes vai prasmu darbā ar ierīci, izņemot gadījumus, kad ekspluatācija notiek zem uzraudzības vai atbilstoši ierīces lietošanas instrukcijai, kuru iedeva persona, kas atbild par iepriekš minēto personu drošību.
- Jāpieievērs uzmanība, lai bērni nespēlētu ar ierīci.
- Nedrīkst pakļaut lādētāju mitruma vai ūdens iedarbībai.** Ūdenim nokļūstot lādētājā, palielinās ievainojumu gūšanas risks. Lādētāju drīkst izmantot tikai sausās iekšējā telpā.
- Pirms sākt veikt jebkādas lādētāja apkopes vai tīrīšanas darbus, atslēgt lādētāju no elektrotīkla barošanas.
- Neizmantot lādētāju, kas novietots uz viegli uzliesmojošās virsmas (piem., papīrs, audumi) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.** Pieaugot lādētāja temperatūrai lādēšanas laikā, rodas ugunsgrēka risks.
- Pirms lietošanas katru reizi pārbaudīt lādētāja, barošanas vada un kontaktdakšas stāvokli – nelietot lādētāju bojājumu konstatēšanas gadījumā. Nemēģināt izjaukt lādētāju.** Jebkāda veida remontdarbus var veikt autorizētais servisa centrs. Neatbilstoši veikta lādētāja montāža var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Bez atbildīgas personas uzraudzības lādētāju nedrīkst apkalpot bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām, kā arī citas personas, kurām pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai apkalpotu lādētāju, ievērojot visus drošības nosacījumus. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks neatbilstoši apkalpota, rezultātā radot ievainojumus.
- Kad lādētājs netiek izmantots, tas ir jāatslēdz no elektrotīkla.
UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta izmantošanai iekšējā telpā.

Neskatoties uz drošu ierīces konstrukciju, kā arī drošības līdzekļu izmantošanu, vienmēr pastāv neliels risks gūt ievainojumus darba laikā.

Li-lon akumulatori var iztecēt, aizdegties vai uzsprāgt, ja tiks uzsilidīti līdz augstai temperatūrai vai ja notiks īssavienojums. Nedrīkst uzglabāt akumulatorus automašīnā karstās un saulainās dienās. Nedrīkst atvērt akumulatoru. Li-lon akumulatori satur elektroniskus aizsargelementus, kas bojājumu gadījumā var radīt akumulatora aizdegšanos vai uzsprāgšanu.

Izmantoto piktoqrammu skaidrojums



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertus brīdinājumus un drošības noteikumus!
2. Jāizņem akumulators pirms veikt darbības, kas saistītas ar ierīces regulēšanu vai tīrīšanu!
3. Sargāt no mitruma!
4. Nemest baterijas ugunī.
5. Bistams ūdens videi.
6. Reciklēšana.
7. Ierīce ir paredzēta izmantošanai iekšējā telpā.
8. Nevirzīt gaisa straumi uz cilvēkiem, dzīvniekiem un zem sprieguma esošām iekārtām.
9. Nepieļaut bērniem pie ierīces.
10. Atslēgt lādētāju pirms apkopes vai remontdarbiem.
11. Maksimālā pieļaujamā akumulatora temperatūra.
12. Otrās aizsardzības klases ierīce.
13. Jālieto personīgie aizsarglīdzekļi (aizsargbrilles, dzirdes aizsargi).
14. Jālieto aizsargcimdi!

UZBŪVE UN PIELIETOJUMS

Kompresors tas ir kompakta, pārnēsājama ierīce ar akumulatora barošanu, kas var izmantot vietas, kur nav pieslēguma maīnstrāvas barošanas tīklam. Pievadu nodrošina līdzstrāvas dzinējs, kas iedarbina kompresoru. Ierīce ir aprīkota ar digitālo manometru, apgaismojumu (LED diodes), ierīce automātiski atslēdzas pēc iestatīta spiediena sasniegšanas, kā arī atceras pēdēja pirms izslēgšanas iestatītā spiediena vērtību.

Kompresors ir paredzēts tādu priekšmetu pumpēšanai, kā autoriepas, riepas velosipēdiem, riepas zāles plāvējiem, sporta inventārs, piepūšamie matraci, pludmales rotaļlietas un citiem piepūšamiem priekšmetiem. Kompresors nav paredzēts liela apjoma priekšmetu piepūšanai, piemēram gumijas pontoniem vai lieliem piepūšamiem matraciem.

Nelietojiet ierīci gaisa savācēju uzplūdei, kā aprīkojumu elpošanas nodrošināšanai vai ķīmikāliju izsmidzināšanai.

GRAFISKO LAPPUŠU APRAKSTS

Zemāk minētā numerācija attiecas uz tiem instrumenta elementiem, kuri ir minēti dotās instrukcijas grafiskajā daļā.

1. Stiprināšanas uzgrieznis
2. Slēdzis
3. Apgaismojums
4. Indikatora ekrāns
5. „+” poga
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga indikatoram
7. „-” poga
8. Akumulatora stiprināšanas poga
9. Akumulators
10. Lādētājs
11. LED gaismas diodes
12. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas poga
13. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikācija (LED gaismas diodes)
14. Pneimatiskā šļūtene
15. Pneimatiskās šļūtenes adapters

* Izstrādājums var nedaudz atšķirties no attēla redzamā.

IZMANTOTO GRAFISKO ZĪMJU APRAKSTS



APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

- | | |
|------------------------------|--------|
| 1. Pneimatiskā šļūtene | 1 gab. |
| 2. Uzgaļi pumpēšanai, dažādi | 6 gab. |

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

AKUMULATORA IZŅĒMŠANA/IELIKŠANA

- Nospieš akumulatora stiprinājuma pogu (8) un izņem akumulatoru (9) (A att.).
- Ielikt uzlādētu akumulatoru (9) akumulatora stiprināšanas ligzdā rokturī, līdz tiks sadzirdēts akumulatora stiprinājuma pogas (8) klikšķis.


AKUMULATORA UZLĀDE

Elektroierīce tiek piegādāta ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Akumulatora uzlāde ir jāveic apkārtējās vides temperatūrā no 4°C līdz 40°C. Jauns akumulators vai tāds, kas ilgstoši netika izmantots, sasniegs pilnu veiktspēju aptuveni pēc 3-5 uzlādēšanas un izlādēšanas cikliem.

- Izņem akumulatoru (9) no ierīces (A att.).
 - Ieslēgt lādētāju tīklā ligzdā (230 V AC).
 - Ielikt akumulatoru (9) lādētājā (10) (B att.). Pārbaudīt, vai akumulators ir pareizi ielikts (ievietots līdz galam).
- Pēc lādētāja ieslēgšanas barošanas tīklā (230 V AC), lādētājam sāks degt zaļā diode (11), kas signalizē par sprieguma pieslēgšanu. Ievietojot akumulatoru (9) lādētājā (10) sāks degt sarkanā diode (11) lādētājā, kas norāda uz akumulatora lādēšanas procesu. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas zaļās diodes (13) sāks mirgot dažādos režimos (aprakstu skat. zemāk).

- **Mirgo visas diodes** – signalizē par akumulatora izlādi un nepieciešamību to uzlādēt.
- **Mirgo 2 diodes** – signalizē par daļēju izlādi.
- **Mirgo 1 diode** – signalizē par akumulatora augstu uzlādes līmeni.

Pēc akumulatora uzlādes degs lādētāja zaļā diode (11) un visas akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas diodes (13) degs nepārtraukti. Pēc neilga laika (aptuveni 15 sek.) akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas diodes (13) nodzīsīs.

 **Nedrīkst lādēt akumulatoru ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojāti akumulatora elementi. Lādētājs neizslēgsies pēc pilnas akumulatora uzlādes. Lādētāja zaļā diode turpinās degt. Akumulatora uzlādes stāvokļa**

indikācijas diodes nodzisis pēc kāda laika. Atslēgt barošanu pirms akumulatora izņemšanas no lādētāja ligzdas. Izvairīties no secīgām isām uzlādēm. Nav jāuzlādē akumulatori pēc ierices isā izmantošanas laika. Ievērojams laika samazinājums starp uzlādes reizēm norāda uz to, ka akumulators ir izlietots un tas ir jānomaina.

Uzlādes laikā akumulatori stipri sakarst. Neveikt darbu uzreiz pēc uzlādes, bet gan uzgaidīt, kamēr akumulators atdzisis līdz istabas temperatūrai. Tas pasargās akumulatoru no bojājuma.

AKUMULATORA UZLĀDĒŠANAS STĀVOKĻA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar akumulatora uzlādes stāvokļa indikāciju (3 LED diodes) (13). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, jānospiež akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas pogu (12) (C att.). Visu LED diožu degšana nozīmē akumulatora augstu uzlādes līmeni. Divu LED diožu degšana nozīmē daļēju izlādi. Tikai vienas LED diodes degšana nozīmē akumulatora izlādi un nepieciešamību to uzlādēt.

DARBS / IESTĀTĪJUMI

PIRMĀ IEDARBINĀŠANA

- Atslābiniet stiprināšanas uzgriezni (1) (neatskrūvējot līdz galam).
 - Ieskrūvējiet pneimatiskas šļūtenes uzgali (14) ligzdā un nostipriniet pieskrūvējot uzgriezni (1) (D att.).
 - Ielikt vienu no komplektā esošajiem pumpēšanas uzgaļiem (E att.) pneimatiskas šļūtenes uzgala (14) adapterā (15) un uzspiest blokēšanu (F att.).
 - Pumpējot automašīnas riepu, piestiprināt pneimatiskas šļūtenes uzgala adapteru (15) tieši automašīnas riepas ventilim.
- Uzmanību!** Kompresora dzinējs nedarbosies, ja indikatora ekrāns ir izslēgts.

SPIEDIENA IESTĀTĪŠANA

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6), lai ieslēgtu indikatora ekrānu (4).
 - Indikatora ekrānā (4) uz 2 sekundēm parādīsies pēdēja iestatītā spiediena vērtība. Pēc 2 sekundēm būs attēlots pievienotā elementā esošais spiediens.
 - Ja pneimatiska šļūtene ar spiesto gaisu nav pievienota pumpējamam elementam, indikatora ekrāns uzrāda "0". Tajā stāvoklī nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) ir iespējams pārslēgties starp spiediena mērvienībām "bar" un "psi".
 - Pēc vajadzīgas spiediena mērvienību izvēles, paturiet nospiesta stāvoklī pogu „+” (5) vai „-” (7), līdz indikatora sak migrot un uzrādīs pēdēja iestatītā spiedien vērtību.
 - Nospiežot pogas „+” (5) vai „-” (7) ir iespējams iestatīt izvēlēto spiedienu.
 - Ja izvēlēta spiediena vērtība ir redzama indikatora ekrānā (4), tas nevajag spiest nekādas pogas aptuveni 3 sekunžu laikā. Vēlammais spiediens ir tagad iestatīts.
 - Lai izslēgtu indikatora ekrānu (4) nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) 3 sekunžu laikā.
- Piezīme:** Indikatora ekrāns (un pēc tā arī kompresora dzinējs) izslēdzas, ja 3 minūšu laikā nav veiktas nekādas darbības.

IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA

Ieslēgšana – nospieš slēdža pogu (2).

Izslēgšana – samazināt spiedienu uz slēdža pogu (2).

Katra slēdža pogas (2) nospiešana izraisa gaismas diodes (LED) (3) uzdegšanu, kas nodrošina darba vietas apgaismošanu. Gaisa kompresoram ir iebūvētā funkcija, kas automātiski izslēdza ierīci pēc iestatītā spiediena sasniegšanas, ka arī atceras pēdējo iestatīto spiedienu pirms kompresora izslēgšanas.

⚠ Šī ierīce nav paredzēta ilgstošam darbam. Ierīci nedrīkst izmantot ilgāk par 6 minūtēm. Gadījumā ja ierīce pārkaršēs, jāizņem akumulators un jāuzgaida līdz ierīce pilnīgi atdzēsies līdz telpas temperatūrai un tikai pēc tām var pamēģināt turpināt darbu.

APKALPOŠANA UN APKOPE

⚠ Pirms veikt jebkādas darbības, kas ir saistītas ar instalēšanu, regulēšanu, remontu vai apkalpošanu, izņemt akumulatoru no ierīces.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ieteicams tīrīt elektroierīci katru reizi pēc lietošanas.
 - Tīrīšanai nedrīkst izmantot ūdeni vai jebkādu citu šķidrumus.
 - Elektroierīce ir jātīra ar sausa auduma gabaliņu.
 - Neizmantojot tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas daļas.
 - Elektroierīce vienmēr jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.
 - Pēc atdzīšanas gaisa kompresoru jāuzglabā saules staru nepakļautā sausā vietā.
 - Elektroierīce jāuzglabā ar izņemtu akumulatoru.
- Jebkāda veida defekti ir jānovērš ražotāja autorizētos servisa centros.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Akumulatora gaisa kompresors 58G041	
Parametrs	Vērtība
Akumulatora spriegums	18 V DC
Maksimālais spiediens	100 psi (7 bar)
Šļūtenes tips	Automašīnas riepas ventilim
Aizsardzības klase	III
Masa	0,8 kg
Ražošanas gads	2020
58G041 apzīmē gan ierīces tipu, gan modeli	

Graphite Energy + sistēmas akumulators		
Parametrs	Vērtība	
Akumulators	58G001	58G004
Akumulatora spriegums	18 V DC	18 V DC
Akumulatora tips	Li-Ion	Li-Ion
Akumulatora ietilpība	2000 mAh	4000 mAh
Apkārtējās vides temperatūras diapazons	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Uzlādes laiks ar lādētāju 58G002	1 st.	2 st.
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Produkcijas gads	2020	2020

Graphite Energy + sistēmas lādētājs	
Parametrs	Vērtība
Lādētāja tips	58G002
Barošanas spriegums	230 V AC
Barošanas frekvence	50 Hz
Lādēšanas spriegums	22 V DC
Maksimālā uzlādes strāva	2300 mA

Apkārējās vides temperatūras diapazons	4 °C – 40 °C
Uzlādes laiks akumulatoram 58G001	1 h
Uzlādes laiks akumulatoram 58G004	2 h
Aizsardzības klase	II
Masa	0,300 kg
Ražošanas gads	2020

DATI PAR TROKSNĀ UN VIBRĀCIJĀM

Akustiskā spiediena līmenis	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Akustiskās jaudas līmenis	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Vibrāciju paātrinājuma vērtība	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Ierīces emitētā trokšņa līmenis ir aprakstīts caur emitētā akustiskā spiediena līmeni L_{pA} un akustiskās jaudas līmeni L_{WA} (kur K ir mērījuma neprecizitāte). Ierīces emitētās vibrācijas ir aprakstītas caur vērtību a_h , kas mēra vibrāciju paātrinājumu, (kur K ir mērījuma neprecizitāte).

Šajā instrukcijā norādītais emitētā akustiskā spiediena līmenis L_{pA} , akustiskās jaudas līmenis L_{WA} , kā arī vērtība a_h , kas mēra vibrāciju paātrinājumu, ir mērīta saskaņā ar standartu EN 60335-1. Norādītā vērtība a_h , kas mēra vibrāciju paātrinājumu, var tikt izmantota ierīču salīdzināšanai un vibrācijas ekspozīcijas sākotnējam novērtējumam. Dotais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvais lielums attiecībā pret elektroierīces pamatzīmēšanas mērķiem. Ja ierīce tiks izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darbinstrumentiem, vibrāciju līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ieteikams nepietiekama vai pārāk reta ierīces kopšana. Iepriekš minētie iemesli var palielināt vibrācijas ekspozīciju visā darba periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas ekspozīciju, jāņem vērā periodi, kad elektroierīce ir izslēgta vai ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Detalizēti novērtējot visus faktorus, kopējā vibrācijas ekspozīcija var kļūt ievērojami mazāka.

Lai pasargātu lietotāju no vibrācijas sekām, jānodrošina tādi papildu drošības pasākumi kā elektroierīces un darbinstrumentu apkope, atbilstoša roku temperatūra un atbilstoša darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Noliegtās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgas vielas. Ierīce, kura netika pakļauta atbilstošai izvešanai pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.



Li-Ion

Akumulatorus/ baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, kā arī uguni vai ūdenī. Bojātiem vai nolietotiem akumulatoriem ir jānodrošina pareiza atbilstošā pārstrāde saskaņā ar spēkā esošu direktīvu par akumulatoru un bateriju utilizāciju. Baterijas jānogādā pilnībā izlādējušās savākšanas vietās, ja akumulatori nav pilnībā izlādējušies, tie jāizsargā no īssavienojumiem. Izlietotās baterijas ar bez maksas nodot atpakaļ tirdzniecības vietās. Preču pircējam ir pienākums atgriezt izlietotās baterijas.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autoritātes attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaitā uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupai Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autortiesībām un blakustiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turpm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā

vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpjers var tikt saukts pie kriminālās vai administratīvās atbildības.

EE

ORIGINAALKASUTUSJUHENDI TŪLGE AKUTOITEL KOMPRESSOR 58G041

TÄHELEPANU: ENNE ELEKTRITŌÖRIISTAGA TŌÖTAMA ASUMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEV JUHEND JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.

ERIOHUTUSJUHIHISED

ETTEVAATUST: Kompresori kasutamisel pidage kinni ohutusnõuetest. Enda ja läheduses viibivate isikute ohutuse tagamiseks lugege enne kompressoriga töö alustamist läbi käesolev kasutusjuhend. Hoidke kasutusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks.

- Käesolevat seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed, piiratud füüsiliste ja vaimsete võimetega isikud ja isikud, kes ei ole seadmega tuttavad vaid juhul, kui on tagatud seadme turvalise kasutamise alane järelevalve ja juhendamine nii, et seadme kasutamisega seotud ohud oleksid arusaadavad. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta taha seadme puhastus- ja hooldustoiuinguid.
- Seadme kasutaja vastutab õnnetuste ja olukordade eest, mis võivad ohustada kolmandaid isikuid või kahjustada keskkonda.

ETTEVALMISTUS

- Kasutage alati isikukaitselahendeid, nagu kaitseprillid, kõrvaklapid ja kaitsekindad.
- Iga kord enne kompressori käivitamist kontrollige tähelepanelikult kõiki selle turvaelemente ning muid nähtavaid osi veendumaks, et need ei ole kahjustatud ning täidavad oma ülesandeid nõuetekohasel viisil. Seadme nõuetekohase töö tagamiseks peavad kõik selle liikumatud elemendid olema nõuetekohaselt kinnitatud.

KASUTAMINE

- Ärge püüdke seadet mingil viisil ümber teha.
- Keelatud on kasutada kompressorit õhu pumpamiseks suhu, kõrvadesse, ninna.
- Ärge suunake õhujuga inimeste, loomade ega enda poole.
- Ärge koormake kompressorit üle Arvestage kompressorit kasutades selle parameetreid. Nii tagate seadme parema, ohutuma ning tulemuslikuma töö.
- Kui ilmnevat kompressori kahjustused, tuleb kohe lõpetada selle kasutamine ja saata kompressor parandamiseks kas tootjale või volitatud parandustöökotta.
- Hoidke kompressorit kättesaamatu laste ja kõrvaliste isikutele.
- Hoidke töökoht puhtana. See peab olema korras ja hästi valgustatud. Korratu töökohas võib suurendada kehavigastuste ohtu.
- Ärge töötage seadmega keskkonnas, mis on plahvatusohtlikud, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Kompresorist eralduvad sädemed, võivad tolmu või auru süüdata.
- Ärge kasutage kompressorit märkega ega niiske keskkonnas. Kompresor on eranditult mõeldud kasutamiseks kuivas keskkonnas, siseruumides.
- Pärast töö lõpetamist lülitage kompressor välja, eemaldage seadme aku ja säilitage seaded kuivas kohas, mis on kaistatud otsese päikesevalguse eest.
- Kompresori mittenouetekohane kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet.
- Säilitage seadme kasutamisel terve mõistus. Ärge kasutage kompressorit, kui olete väsinud, alkoholi või ravimite mõju all.

HOOLDAMINE

- Kaitske kompressorit õliga määrdumise, teravate äärtega kokkupuutumise eest.
- Kontrollige kompressorit ja veenduge, et sellel ei oleks kulumisjälgi. Iga kord enne kompressori käivitamist kontrollige tähepanelikult kõiki selle turvaelemente ning muid nähtavaid osi veendumaks, et need ei ole kahjustatud ning täidavad oma ülesandeid nõuetekohasel viisil. Seadme nõuetekohase töö tagamiseks peavad kõik selle liikumatud elemendid olema nõuetekohaselt kinnitatud.
- Kasutage vaid tootja soovitatud originaalvarukuid ja -varuosi. Muude elementide kasutamisel suureneb õnnetuse oht.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud kasutamiseks sisetingsimustes.

AKUGA SEOTUD OHUTUSJUHISED

- Vigastuste või vale kasutamise korral võib akust eralduda gaase. Tuulutage ruum ja kaebuste korral pidage nõu arstiga. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.
- Valede kasutustingimuste korral võib elektrolüüt akust välja voolata. Vältige kontakti sellega. Kui siiski elektrolüüdiga kokku puutute, loputage see rohke veega hoolikalt maha. Kui elektrolüüt satub silma, konsulteerige lisaks ka arstiga. Väljavoolanud elektrolüüt võib põhjustada silmade ärritust või põletust.
- Ärge avage akut – võib tekkida lüüsi.
- Ärge kasutage akut vihma käes.
- Hoidke akut eemal soojusallikatest. Ärge jätke akut pikemaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (päikese kätte, küttekollete lähedusse või mistahes ruumi, kus temperatuur ületab 50 °C).

AKULAADIJAGA SEOTUD OHUTUSJUHISED

- Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestele (sealhulgas lastele) ega isikutele, kellel ei ole seadme kasutamiseks vajalikke kogemusi või teadmisi, välja arvatud juhul, kui seadet kasutatakse selliste isikute ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või järgides seadme kasutusjuhendit.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Kaitske laadijat niiskuse ja vee eest.** Laadijasse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat või kasutada ainult kuivades siseruumides.
- Enne hooldus- või puhastustoiminguid tõmmake laadija alati vooluvõrgust välja.
- Ärge kasutage laadijat, mis on asetatud tuleohtlike alusele (paber, tekstiil) või asub tuleohtlike ainete läheduses.** Laadimisprotsessi ajal laadija kuumeneb ja see võib põhjustada tuleohtu.
- Enne kasutamist kontrollige alati laadija, toitejuhtme ja pistiku seisundit. Kahjustuste ilmnemisel ärge laadijat kasutage. Ärge üritage laadijat ise lahti võtta.** Usaldage kõik parandustööd volitatud hooldusfirmale. Laadija mittenõuetekohane lahtivõtmine ja kokkupanemine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Laadijat ei tohi ilma vastutava isiku järelevalveta kasutada lapsed, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed ega isikud, kellel ei ole vajalikke kogemusi või teadmisi laadija kasutamiseks kõiki turvanõudeid järgides. Vastasel juhul võib juhtuda, et seadet kasutatakse valesti ja suurene vigastuste oht.
- Kui te laadijat ei kasuta, lülitage see vooluvõrgust välja.

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud kasutamiseks sisetingsimustes.

Vaatamata turvakonstruksiooni kasutamisele kogu töö vältel, turvavahendite ja lisakaitsevahendite kasutamisele, on seadmega töötamise ajal alati olemas kehavigastuste oht. Liitium-ioonakud võivad lekkima hakata, süttida ja plahvatada, kui sattuvad liiga kõrge temperatuuri kätte või saavad mehhaanilisi vigastusi. Ärge jätke akusid palaval või päikeselisel

päeval autosse. Ärge püüdke akut avada. Liitium-ioonakud sisaldavad turvaseadet, mille vigastamine võib viia aku süttimise või plahvatamiseni.

Kasutatud piktogrammide selgitused.



- Lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid ohutusjuhiseid!
- Enne reguleerimis- või hooldustoiminguid seadme juures eemaldage sellest aku.
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Ärge visake akuelemente tulle.
- Ohustab veekeskkonda.
- Ringlussevõtt
- Kasutamiseks siseruumides.
- Ärge suunake õhujuga inimestele, loomadele, ega voolu all olevatele seadmetele.
- Ärge lubage lapsi seadme lähedusse.
- Enne parandustööd eemaldage laadija vooluvõrgust.
- Maksimaalne lubatud temperatuur.
- Teine kaitseklass
- Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvaklapid).
- Kasutage kaitsekindaid.

EHITUS JA OTSTARVE

Kompressor on kompaktne, teisaldatav seade, mis saab toite akut, millele saab seda kasutada igal pool. Seadme paneb tööle alalisvoolu mootor. Seade on varustatud valgustatud digitaalse manomeetriga, valgustusega (LED-diod), määratud rõhu saavutamisel automaatselt väljalülitamise funktsiooniga ning viimase enne seadme väljalülitamist kasutatud rõhu meeldeajätmise funktsiooniga.

Kompressor on mõeldud selliste esemete täispumpamiseks nagu autorehvid, jalgrattarehvid, niidukirehvid, spordivarustus, õhkmadratsid, rannamänguasjad ja muud täispuhutavad esemed. Kompressor ei ole mõeldud selliste suurte esemete täispumpamiseks ega nende kummist pontoonide ja suured õhkmadratsid.

Ärge kasutage seadet õhumahutite, nagu hingamisvarustuse või kemikaalide puhustamise seadmete täitmiseks.

JOONISTE SELGITUS

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel kujutatud seadme elementide numeratsioonile.

- Kinnitusmutter
- Töölülit
- Valgusti
- Ekraani näidik
- Nupp „+“
- Sisse-/väljalülitamise nupp ekraanil
- Nupp „+“

8. Aku kinnitusnupp
9. Aku
10. Laadija
11. LED-dioodid
12. Aku laetuse taseme signaali nupp
13. Aku laetuse taseme signaal (LED-dioodid).
14. Suruõhuvoolik
15. Suruõhuvooliku adapter

* Võib esineda erinevusi joonise ja toote enda vahel.

GRAAFILISTE TÄHISTE SELGITUS



ETTEVAATUST

VARUSTUS JA TARVIKUD

- | | |
|-----------------------------|--------|
| 1. Suruõhuvoolik | - 1 tk |
| 2. Erinevad pumpamisotsakud | - 6 tk |

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

AKU EEMALDAMINE / PAIGALDAMINE

- Vajutage aku kinnitusnupud (8) alla ja tõmmake aku (9) välja (joonis A).
- Asetage laetud aku (9) aku pesasse käepidemes ja lükake kuni kuulete aku kinnitusnuppu (8) klõpsatust.

AKU LAADIMINE

Seadet müüakse osaliselt laetud akuga. Aku laadimine peaks toimuma väliskeskonna temperatuuril 4°C - 40°C. Uus aku või aku, mida ei ole kaua kasutatud, saavutab täieliku toitevõime pärast 3–5 laadimis- ja tühjenemistsükli.

- Eemaldage aku (9) seadmest (joonis A).
- Lülitage laadija vooluvõrgu (230 V AC) pesasse.
- Asetage aku (9) laadijasse (10) (joonis B). Veenduge, et aku asetuks kindlalt kohal (oleks lõpuni sisse lükatud).

Pärast laadija ühendamist toitevõrgu pesasse (230 V AC) süttib laadijal roheline diodid (11), mis annab märku, et toide on järgi ühendatud.

Pärast aku paigutamist (9) laadijasse (10) süttib laadijal punane diodid (11), mis annab märku, et aku laadimise protsess kestab.

Samal ajal põlevad eri režiimidel vilkuvad rohelised aku laetuse taseme diodid (13) (vaata kirjeldust allpool).

- **Kõik diodid põlevad vilkuvalt** – aku on tühi ja vajab laadimist.
- **Kaks diodid põlevad vilkuvalt** – aku on osaliselt tühi.
- **Üks diodid põleb vilkuvalt** – aku laetuse tase on kõrge.

Kui aku on täis laetud süttib laadijal olev diodid (11) roheliselt ja kõik aku laetuse taseme diodid (13) põlevad püsivalt. Teatud aja järel (u 13 s) aku laetuse taseme diodid (15) kustuvad.



Ärge laadige akut kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib põhjustada aku elementide kahjustusi. Laadija ei lülitu pärast seda, kui aku on täis laetud, automaatselt välja. Roheline diodid laadijal põleb edasi. Aku laetuse taseme diodid kustuvad teatud aja möödudes. Enne aku laadijast eemaldamist lülitage laadija vooluvõrgust välja. Vältige järjestikusi lühiajalisi laadimisi. Ärge pange akut pärast seadme lühiajalist kasutamist uuesti laadima. Ajavahemiku oluline lühenemine kahe laadimise vahel annab märku sellest, et aku on kulunud ja see tuleb välja vahetada.

Laadimisprotsessi ajal soojeneb laadija tugevalt. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist, vaid oodake, et aku jahtuks toatemperatuurini. See kaitseb akut kahjustumise eest.

AKU LAETUSE TASEME NÄIDIK

Aku on varustatud aku laetuse taseme näidikuga (3 LED-dioodid) (13). Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage alla aku laetuse taseme

signaalnupp (12) (joonis C). Kõigi diodide süttimine näitab, et aku on täis. Kahe diodid süttimine näitab, et aku on pooltühi. Ainult ühe diodid süttimine näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.

TÖÖ / SEADISTAMINE

ESIMENE KASUTAMINE

- Keerake pisut lödvemaks kinnituspoliti (1) (ärge keerake seda päris lahti).
- keerake suruõhuvooliku (14) otsak pesasse ja kinnitage mutriga (1) (joonis D).
- Paigaldage üks seadmega kaasas olevatest pumpamisotsakutest (joonis E) suruõhuvooliku (14) adapterisse (15) ja vajutage lukustusnupp alla (joonis F).
- Autorehvide pumpamise korral ühendage suruõhu adapter (15) otse autorehvi ventiili.

Tähelepanu! Kompressor ei hakka tööle, kui ekraani näidik on välja lülitatud.

RÕHU SEADISTAMINE

- Vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (6), et lülitada sisse ekraani näidik (4).
- Ekraanile (4) kuvatakse kaheks sekundiks viimase kasutatud rõhu väärtus. Selle kahe sekundi möödudes kuvatakse ekraanil ühendatud elemendi hetkerõhk.
- Kui suruõhuvoolik ei ole ühendatud pumbatava elemendiga, näitab ekraani näidik väärtust „0“. Selles asendis saab sisse-/väljalülitamise nuppu (6) vajutades lülitada ümber ühikud „bar“ ja „psi“.
- Pärast soovitud ühikute valimist hoidke all nuppe „+“ (5) või „-“ (7) kuni näidik hakkab vilkuma ja kuvatakse viimase valitud rõhu väärtus.
- Vajutades nuppe „+“ (5) või „-“ (7) saate valida soovitud rõhu.
- Kui ekraani näidik (4) näitab soovitud rõhku, ärge vajutage ühtegi nuppu umbes 3 sekundi jooksul. Soovitud rõhk on nüüd salvestatud.

• Ekraani näidiku (4) väljalülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (6) umbes 3 sekundit.

Tähelepanu! Ekraani näidik (ja seajärel kompressor ise) lülitub välja, kui seda ei ole umbes 3 minutit kasutatud.

SISSELÜITAMINE / VÄLJALÜITAMINE

Sisselülitamine – vajutage töölülitit nupp (2) alla.

Väljalülitamine – vabastage töölülitit nupp (2).

Töölülitit nuppu (2) vajutamisel süttib iga kord diodid (LED) (3), mis valgustab töökohta.

Seade on varustatud funktsiooniga, mis lülitab seadme soovitud rõhu saavutamisel välja ja jätab mälusse viimase, enne seadme väljalülitamist kasutatud rõhu.



Seade ei ole mõeldud pidevaks tööks. Seadet võib järjest kasutada maksimaalselt 6 minutit. Kui seade kuueneb üle, eemaldage sellest aku. Laske seadmel täielikult jahtuda ja alles siis poovige seda uuesti kasutada.

TEENINDUS JA HOOLDUS



Enne kui asute mistahes paigaldus-, reguleerimis-, parandus- või hooldustoimingute juurde, eemaldage seadmed küljest aku.

HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Soovitage puhastada seadet iga kord vahetult pärast kasutamist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vett ega muid vedelikke.

- Puhastage seadet kuiva kangatüki abil.
 - Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada seadme plastosi.
 - Hoidke seadet alati lastele kättesaamatus kohas.
 - Pärast jahtumist paigutage liimpüstol kuiva, otsese päikesevalguse eest varjatud kohta.
 - Hoistumise ajaks võtke seadmest aku välja.
- Mistahes vead laske parandada seadme tootja volitatud hooldusfirmas.

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALANDMED

Akutoitel kompressor 58G041	
Parameeter	Väärtus
Aku ping	18 V DC
Maksimaalne rõhk	100 psi (7 baari)
Vooliku tüüp	Autoventiil
Kaitseklass	III
Kaal	0,8 kg
Tootmisaasta	2020
58G041 näitab ka seadme tüüpi ja määratlust	

Aku süsteemis Graphite Energy +		
Parameeter	Väärtus	
Aku	58G001	58G004
Aku ping	18 V DC	18 V DC
Aku tüüp	Liitium-ioon	Liitium-ioon
Aku maht	2000 mAh	4000 mAh
Keskonnatemperatuuride vahemik	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Laadimisaeg laadijaga 58G002	1 h	2 h
Kaal	0,400 kg	0,650 kg
Tootmisaasta	2020	2020

Laadija süsteemis Graphite Energy +	
Parameeter	Väärtus
Laadija tüüp	58G002
Toitepinge	230 V AC
Toitesagedus	50 Hz
Laadimispinge	22 V DC
Maksimaalne laadimisvool	2300 mA
Keskonnatemperatuuride vahemik	40C – 400C
Laadimisaeg laadijaga 58G001	1 h
Laadimisaeg laadijaga 58G004	2 h
Kaitseklass	II
Kaal	0,300 kg
Tootmisaasta	2020

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhutase	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Müra võimsustase	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$

Möödetud vibratsioonitase	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$
---------------------------	---------------------------------------------------------

Müra ja vibratsiooni info

Seadme tekitatava müra tase on määratletud helirõhutase L_{pA} ja müra võimsustase L_{WA} kaudu (K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatava vibratsiooni tase on määratletud vibratsioonitaseme kaudu (K tähistab mõõtemääramatust).


Käesolevas juhendis esitatud helirõhutase L_{pA}, müra võimsustase L_{WA} ning möödetud vibratsioonitase ah on möödetud vastavad standardile EN 60335-1. Esitatud vibratsioonitaset ah võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja üldise vibratsioonitase eialgseks hindamiseks.


Esitatud vibratsioonitase on piisavalt esinduslik tööriista tavakasutuse puhul. Kui seadet kasutatakse muul viisil või koos muude töötarvikutega, võib vibratsioonitase muutuda. Vibratsioonitaset võib tõsta ka seadme ebapiisav või liiga harv hooldamine. Ülaltoodud põhjused võivad suurendada kokkupuudet vibratsiooniga kogu tööaja vältel.

Vibratsiooniga kokkupuute põhjalikuks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka ajavahemikke, mil tööriist on välja lülitatud või on sisse lülitatud, aga seda ei kasutata töö tegemiseks. Nii võib kõiki tegureid põhjalikult arvesse võttes olla vibratsiooniga kokkupuute koguväärtus märgatavalt väiksem.

Seadmega töötaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest tuleb võtta täiendavaid ohutusmeetmeid, nagu tööriista ja töötarvikute regulaarne hooldamine, käte õige temperatuuri tagamine, sobiv töökorraldus.

KESKKONNAKAITSE

	Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Umbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 Li-ion	Ärge pange akut / patareid olmejäätmete hulka ega visake neid tulle ega vette. Kahjustatud või kulunud akud tuleb nõuetekohaselt utiliseerida kooskõlas kehtiva akude ja patareide utiliseerimise direktiiviga. Patareid tuleks tagasi laadida kogumiskohadesse täielikult tühjenenud, kui akud pole täielikult tühjenenud, tuleb neid kaitsta lühiste eest. Kasutatud patareid saab kaubanduslikes kohtades tasuta tagastada. Kauba ostja on kohustatud kasutatud patareid tagastama.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruari 1994 autoriõiguste ja muude sarnaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade koopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertsseamärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ДА Я ЗАПАЗИТЕ С ЦЕЛ ПОНАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на използване на компресора трябва да спазвате правилата за безопасност. С оглед на собствената безопасност и безопасността на трети лица моля, прочетете настоящата инструкция, преди да започнете употреба на компресора. Моля, запазете инструкцията с цел по-нататъшно използване.

- a) Това устройство може да бъде използвано от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на оборудването от деца без надзор.
- b) Операторът или потребителят е отговорен за произшествия или опасности за други хора или за околната среда.

ПОДГОТОВКА

- a) По време на работа винаги използвайте лични предпазни средства като защитни очила, антифони и защитни ръкавици.
- b) Преди всяко включване на компресора внимателно проверявайте всички негови компоненти и други налични части, дали не са повредени и дали могат да изпълняват функцията си по правилния начин. Всички неподвижни части трябва да бъдат правилно закрепени, за да се гарантира, че устройството ще работи правилно.

УПОТРЕБА

- a) Не модифицирайте устройството по никакъв начин.
- b) Не бива да използвате компресора за помпане на въздух в устата, ушите, носа и т.н.
- c) Не насочвайте струята въздух към хора, животни или към себе си.
- d) Не бива да претоварвате компресора. Трябва да работите с компресора в обхвата на неговите параметри. Това ще гарантира по-добро и по-ефективно изпълнение на работата.
- e) Ако се установи, че компресорът е повреден, незабавно преустановете използването и върнете компресора на производителя или на оторизиран сервиз за ремонт.
- f) Компресорът трябва да се пази от достъпа на деца и трети лица.
- g) Работното място трябва да се поддържа в чистота. Трябва да бъде подредено и добре осветено. Безпорядъкът на работното място благоприятства нараняване на тялото.
- h) Не работете с инструмента в среди с опасност от експлозия и при наличието на леснозапалими газове или прах. Компресорът генерира искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- i) Не използвайте компресора в мокра или влажна среда. Компресорът е предназначен за употреба само в сухи, закрити помещения.
- j) След приключване на работата изключете компресора, извадете батерията и съхранявайте на сухо място, без излагане на слънчева светлина.
- k) Неправилната употреба на компресора може да доведе до телесни наранявания или повреда на устройството.

l) Винаги използвайте здравия разум. Не използвайте компресора, когато сте уморени или под въздействието на алкохол или лекарства.

ПОДДРЪЖКА

- a) Не допускате замърсяване с масло, контакт с остри ръбове.
- b) Проверете компресора за признаци на износване. Преди всяко включване на компресора внимателно проверявайте всички негови компоненти и други достъпни части, дали не са повредени и дали могат да изпълняват функцията си по правилния начин. Всички неподвижни части трябва да бъдат правилно закрепени, за да се гарантира, че устройството ще работи правилно.
- c) Използвайте само оригинални части и аксесоари, препоръчани от производителя. Има голям риск от злополука, ако се използват други елементи.
- d) Да се пази от достъпа на деца.

ВНИМАНИЕ! Устройството е предназначено за работа вътре в помещенията.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРА

- a) В случай на повреда и неправилно използване на акумулатора може да се стигне до отделяне на газове. Трябва да проветрите помещението и при наличие на оплаквания да потърсите медицинска помощ. Газовете могат да увредят дихателните пътища.
- b) В случай на неправилни условия на работа може да се появи изтичане на електролита от акумулатора; трябва да избягвате контакт с него. Ако се стигне до случаен контакт, електролитът трябва да се изплакне обилно с вода. В случай на контакт с очите се консултирайте с лекар. Изтичащият електролит може да причини дразнене на очите или изгаряния.
- c) Не отваряйте акумулатора - съществува риск от късо съединение.
- d) Не използвайте електроинструмента по време на дъжд.
- e) Акумулаторът винаги трябва да се пази далеч от източници на топлина. Не оставяйте акумулатора за продължително време в среда с висока температура (на слънчеви места, в близост до отоплителни радиатори или навсякъде там, където температурата надвишава 50°C).

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- a) Този инструмент не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания, освен ако са под надзор или използването се извършва в съответствие с инструкцията за употреба, предоставена от лицата, отговорни за тяхната безопасност.
- b) Обърнете внимание децата да не си играят с този уред.
- c) **Зарядното устройство не бива да се излага на въздействието на влага или вода.** Проникването на вода в зарядното устройство повишава опасността от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- d) Преди да пристъпите към каквито и да било дейности по обслужване или почистване на зарядното устройство, трябва да го изключите от захранващата мрежа.
- e) **Не използвайте зарядното устройство, когато е поставено върху леснозапалима основа (напр. върху хартия, текстил, нито в съседство на леснозапалими вещества.** С оглед повишаване на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане има опасност от пожар.
- f) **Всеки път преди използване на зарядното устройство следва да проверите неговото състояние - кабела и щекера.** В случай на констатирани повреди - зарядното устройство

да не се използва. **Забранено е предприемане на опити за разглобяване на зарядното устройство.** Всички ремонти трябва да се извършат от оторизиран технически сервиз. Неправилно проведен монтаж на зарядното устройство може да причини токов удар или пожар.

g) Деца и лица с физически, емоционални или психически увреждания и други лица, които нямат достатъчен опит и познания за обслужване на зарядното устройство при спазване на всички правила за безопасност, не бива да обслужват зарядното устройство без надзор на отговорно лице. В противен случай има опасност от неправилно обслужване на устройството, в резултат на което може да се стигне до наранявания.

h) Когато зарядното устройство не се използва, трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ! Устройството е предназначено за работа вътре в помещенията.

Въпреки използването на безопасна по проект конструкция на устройството и използването на предпазни средства и допълнителни предпазни мерки винаги съществува остъчен риск от нараняване по време на работа.

Акумулаторите Li-ion могат да протекат, да се запалят или да избухнат, ако се загреят до високи температури или при късо съединение. Не бива да се съхраняват в автомобила през горещи и слънчеви дни. Акумулаторът не бива да бъде отварян. Акумулаторите Li-ion са оборудвани с електронни обезопасителни устройства, които ако бъдат повредени, могат да причинят запалване или експлозия на акумулатора.

Обяснение на използваните пиктограми



1. Прочетете инструкцията за обслужване, спазвайте съдържатите се в нея предупреждения и правила за безопасност!
2. Преди да пристъпите към настройване или почистване, извадете акумулатора от устройството.
3. Пазете уреда от влага.
4. Не хвърляйте батериите в огън.
5. Опасни за водна среда.
6. Рециклиране.
7. За използване вътре в помещенията.
8. Не насочвайте струята към хора, животни и инсталации под напрежение.
9. Не допускайте деца до уреда.
10. Изключете зарядното устройство преди ремонт.

11. Максималната допустима температура на клетките на акумулатора.

12. Втори клас на защита от токов удар.

13. Използвайте средства за индивидуална защита (защитни очила, антифони).

14. Използвайте защитни ръкавици.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Компресорът е компактно, преносимо съоръжение, захранвано от акумулатор, благодарение на което можете да го използвате на произволно място. Задвижването е реализирано чрез двигател за постоянен ток. Устройството е оборудвано с цифров манометър с подсветка, осветление (LED диод), автоматично изключване при достигане на целевото налягане и функция за запомняне на последното избрано налягане преди изключване на устройството.

Компресорът е проектиран за напompване на такива обекти като автомобилни гуми, велосипедни гуми, гуми за косачки, спортно оборудване, въздушни дюшеци, плажни играчки и други надуваеми предмети. Компресорът не е предназначен за напompване на предмети с голяма вместимост като например гумени понтони и големи надуваеми дюшеци.

Не използвайте устройството за напълване на резервоари за въздух като дихателно оборудване или за разпръскване на химикали.

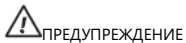
ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството, представени върху графичните страници в настоящата инструкция.

1. Фиксираща гайка
2. Пусков бутон
3. Осветление
4. Дисплей
5. Бутон „+“
6. Бутон вкл./изкл. на дисплея
7. Бутон „-“
8. Бутон за закрепване на акумулатора
9. Акумулатор
10. Зарядно устройство
11. LED диоди
12. Бутон за сигнализация на нивото на зареждане на акумулатора
13. Сигнализация за нивото на зареждане на акумулатора (LED диоди).
14. Маркуч за състен въздух
15. Адаптор за маркуча за състен въздух

* Между представената фигура и продукта може да има разлики.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

- | | |
|--------------------------------------------|-------|
| 1. Маркуч за състен въздух | 1 бр. |
| 2. Накрайници за помпване, различни видове | 6 бр. |

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА:

ИЗВАЖДАНЕ / ПОСТАВЯНЕ НА АКУМУЛАТОРА

- Натиснете бутона за закрепване на акумулатора (8) и извадете акумулатора (9) (фиг. А).
- Поставете заредения акумулатор (9) в гнездото на акумулатора в дръжката, докато чуete щракване на бутона за закрепване на акумулатора (8).

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Уредът се доставя с частично зареден акумулатор. Зареждането трябва да се извършва при температура на околната среда в обхват от 4°C до 40°C. Нов акумулатор или акумулатор, който не е бил употребяван дълго време, придобива пълна способност за хранване след около 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете акумулатора (9) от уреда (фиг. А).
- Включете зарядното устройство в контакт на захранващата мрежа (230 V AC).
- Поставете акумулатора (9) в зарядното устройство (10) (фиг. В). Проверете, дали акумулаторът е правилно инсталиран (пъхнат докрай).


След включване на зарядното устройство в мрежовия контакт (230 V AC) ще светне зеленият диод (11) на зарядното устройство, който сигнализира свързване към напрежението.

След поставяне на акумулатора (9) в зарядното устройство (10) ще светне червеният диод (11) на зарядното устройство, който сигнализира, че акумулаторът е в процес на зареждане.

Едновременно светят с мигаща светлина зелените диоди (13) за нивото на зареждане на акумулатора в различни комбинации (вижте описанието по-долу).

- **Всички диоди светят с мигаща светлина** - сигнализиране за изтощен акумулатор и необходимост от зареждането му.
- **2 от диодите светят с мигаща светлина** - сигнализиране за частично разреждане на акумулатора.
- **1 диод свети с мигаща светлина** - сигнализиране на високо ниво на зареждане на акумулатора.

След зареждането на акумулатора диод (11) в зарядното устройство свети със зелена светлина, а всички диоди за нивото на зареждане на акумулатора (13) светят с непрекъснатата светлина. След изтичане на определено време (ок. 15 сек.) диодите за нивото на зареждане на акумулатора (13) изгасват.

 **Времето за зареждане на акумулатора не трябва да надвишава 8 часа. Надвишаването на това време може да причини повреда на клетките на акумулатора. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично след пълното зареждане на акумулатора. Зеленият диод на зарядното устройство ще продължи да свети. Диодите за нивото на зареждане на акумулатора след известно време ще изгаснат. Преди да извадите акумулатора от зарядното устройство, следва да изключите зарядното от захранващия контакт. Избягвайте кратки, следващи едно след друго зареждания. Акумулаторите не трябва да се дозареждат след кратко използване на уреда. Значително намаляване на времето между поредните изисквани зареждания на акумулатора означава, че акумулаторът е износен и трябва да бъде подменен с нов.**

По време на процеса на зареждане акумулаторите се загряват. Не предприемайте работни дейности веднага след зареждане на акумулатора - изчакайте, докато акумулаторът се охлади до стайна температура. Това ще предотврати увреждане на акумулатора.

СИГНАЛИЗИРАНЕ НА НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Акумулаторът е оборудван със сигнализация на нивото на зареждане (3 LED диода) (13). За проверка на нивото на зареждане на акумулатора трябва да натиснете бутона за сигнализация на нивото на зареждане на акумулатора (12) (фиг. С). Светенето на всички диоди сигнализира високо ниво на зареждане на акумулатора. Когато светят 2 от диодите - сигнализиране за частично разреждане на акумулатора. Когато

свети само 1 диод - сигнализиране за изтощен акумулатор и необходимост от зареждането му.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Разхлабете закрепващата гайка (1) (не я развивайте напълно).
- Монтирайте накрайника на маркуча за съгъстен въздух (14) в гнездото и затегнете с гайката (1) (фиг. D).
- Поставете един от доставените накрайници за помпани (фиг. E) в адаптера (15) на маркуча за съгъстен въздух (14) и натиснете блокадата (фиг. F).
- В случай на автомобилна гума свържете адаптера на маркуча за съгъстен въздух (15) директно към вентила на гумата на автомобила за помпани.

Забележка Компресорът няма да работи, ако дисплеят е изключен.

НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО

- Натиснете бутон вкл./изкл. (6), за да включите дисплея (4).
- Върху дисплея (4) за 2 секунди ще бъде показана последната настроена стойност на налягането. След изтичане на две секунди ще бъде показано текущото налягане на свързания елемент.
- Ако маркучът за съгъстен въздух не е свързан към помпани елемент, дисплеят ще показва "0". В това положение с натискане на бутон вкл./изкл. (6) можете да превключите между единиците "bar" и "psi".
- След като изберете правилната единица задръжте натиснат бутон „+“ (5) или „-“ (7), докато дисплеят започне да мига и покаже стойността на последното зададено налягане.
- Чрез натискане на бутон „+“ (5) или „-“ (7) можете да зададете желаното налягане.
- Когато видите желаното налягане върху дисплея (4), не натискайте нито един бутон за около 3 секунди. Желаното налягане вече е настроено.
- За да изключите дисплея (4), натиснете бутона вкл./изкл. (6) за 3 секунди.


Внимание: Дисплеят (следователно и компресорът) ще се изключи след около три минути бездействие.

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ


Включване – натиснете бутона за включване (2).

Изключване – освободете натиска на бутона за включване (2). С всяко натискане на пусковия бутон (2) светва LED диодът (3), осветяващ зоната на работа.

Устройството е оборудвано с функция за автоматично изключване на компресора след достигане на зададеното налягане, както и запаметяване на последното целево налягане, което е зададено преди изключване на компресора.

 **Това устройство не е предназначено за продължителна работа. Устройството може да се използва за максимум 6 минути непрекъсната работа. Ако устройството се прегрее, извадете акумулатора. Оставете устройството да се охлади напълно и след това опитайте да го използвате отново.**

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

 **Преди да пристъпите към изпълнението на каквито и да било дейности, свързани с инсталиране, настройки, ремонт или обслужване, трябва да извадите акумулатора от електронинструмента.**

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се почистване на уреда веднага след всяко използване.
 - За почистване не бива да се използва вода или други течности.
 - Електроинструментът трябва да се почиства с помощта на суха кърпа.
 - Не бива да се използват никакви почистващи средства или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части на уреда.
 - Електроинструментът винаги трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца.
 - След като пистолетът се охлади, съхранявайте го на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
 - Уредът трябва да се съхранява с изваден акумулатор.
- Всички повреди следва да бъдат отстранявани от оторизиран сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Акумулаторен компресор 58G041	
Параметър	Стойност
Напрежение на акумулатора	18 V DC
Максимално налягане	100 psi (7 bar)
Тип маркуч	Автомобилен вентил
Клас на защита от токов удар	III
Тегло	0,8 kg
Година на производство	2020
58G041 означава както типа, така и означението на машината	

Акумулатор на системата Graphite Energy +		
Параметър	Стойност	
Акумулатор	58G001	58G004
Напрежение на акумулатора	18 V DC	18 V DC
Тип акумулатор	Li-Ion	Li-Ion
Капацитет на акумулатора	2000 mAh	4000 mAh
Температурен обхват на околната среда	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Време на зареждане със зарядно устройство 58G002	1 час	2 часа
Тегло	0,400 kg	0,650 kg
Година на производство	2020	2020

Зарядно устройство на системата Graphite Energy +	
Параметър	Стойност
Тип зарядно устройство	58G002
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Напрежение на зареждане	22 V DC
Макс. ток на зареждане	2300 mA
Температурен обхват на околната среда	4 °C – 40 °C
Време за зареждане на акумулатора	1 час

58G001	
Време за зареждане на акумулатора 58G004	2 часа
Клас на защита от токов удар	II
Тегло	0,300 kg
Година на производство	2020

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на акустичното налягане	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Ниво на акустичната мощност	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Информация относно шума и вибрациите

Нивото на генерирания шум от уреда е описано посредством: нивото на акустичното налягане L_{pA} и нивото на акустичната мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, генерирани от уреда са описани чрез стойностите на ускоренията на вибрациите a_h (където K означава неопределеност на измерването).

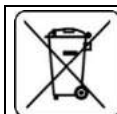
Посочените в настоящата инструкция: ниво на излъчваното акустично налягане L_{pA} , ниво на акустичната мощност L_{WA} и стойността на ускорения на вибрациите a_h са измерени в съответствие със стандарт EN 60335-1. Посоченото ниво на вибрации a_h може да се използва като критерий за сравняване на устройствата и за предварителна оценка на експозиция на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е референтно ниво само за основните приложения на уреда. Ако уредът бъде използван за други цели или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се различава от посоченото. Върху високото ниво на вибрациите ще окаже влияние недостатъчното или твърде рядкото провеждане на дейности по поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишаване на експозицията на вибрации по време на целия период на работа.

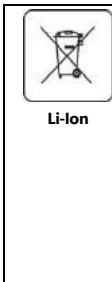
С цел точно определяне на експозицията на вибрации трябва да се вземат предвид периодите, когато инструментът е изключен или когато е включен, но не се използва за работа. След точно определяне на всички фактори общата експозиция на вибрации може да се окаже значително по-ниска.

Следва да се въведат допълнителни мерки за безопасност с цел защита на потребителя от въздействието на вибрациите, като: периодична поддръжка на уреда и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и правилна организация на работа.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа неопасни субстанции за естествената среда. Оборудването, неотдадено за рециклиране, представлява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.



Акумулаторите/батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, нито в огън или във вода. Повредените или изразходвани акумулатори трябва да се подложат на правилно рециклиране в съответствие с действащата директива относно изхвърлянето на акумулаторите и батериите. Батериите трябва да бъдат върнати в пунктовете за събиране напълно разредени, ако батериите не са напълно разредени, те трябва да бъдат защитени срещу късо съединение. Използваните батерии могат да бъдат върнати безплатно на търговски обекти. Купувачът на стоката е длъжен да върне използваните батерии.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Група Торех Спółка z ograniczoná odpowiedzialnošciá” Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Погранична 2/4 (наричана по-нататък: „Група Торех“) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция“), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на Група Торех и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на Група Торех изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



PRJEVOD ORIGINALNIH UPUTA AKUMULATORSKI KOMPRESOR 58G041

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA TREBA PAŽLJIVO PROČITATI OVE UPUTE I SPREMITI IH ZA DALJNJU PRIMJENU.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

UPOZORENJE: Tijekom korištenja kompresora treba poštivati sigurnosne propise. Zbog vlastite sigurnosti i sigurnosti drugih ljudi potrebno je pročitati dotične upute za uporabu prije početka rada sa kompresorom. Molimo da zadržite upute s ciljem naknadne primjene.

- a) Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja, ako koriste uređaj uz odgovarajuće upute i razumiju moguću opasnost te ostaju pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost tih ljudi. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti održavati uređaj.
- b) Operater ili korisnik alata snosi odgovornost za ozljede i nezgode kojima su izložene druge osobe ili imovina.

PRIPREMA

- a) Tijekom rada uvijek koristite sredstva individualne zaštite kao što su zaštitne naočale, štitnike sluha i zaštitne rukavice.
- b) Svaki put, prije nego pokrenete kompresor, trebate pažljivo provjeriti jesu li svi njegovi elementi i drugi dostupni dijelovi ispravni i da li mogu funkcionirati na pravilan način. Sve nepokretne elemente treba pravilno pričvrstiti, kako biste bili sigurni da će uređaj pravilno raditi.

KORIŠTENJE

- a) Na uređaju ne izvodite nikakve modifikacije.
- b) Kompresor nemojte koristiti za puhanje zraka u usta, uši, nos itd.
- c) Mlaz zraka nemoj usmjerivati prema drugim osobama, životinjama ili prema sebi.
- d) Nemojte preopterećivati kompresor. Treba raditi s kompresorom uzimajući u obzir njegove parametre. Na taj način vaš će rad biti sigurniji, učinkovitiji i efektivniji.

- e) Ako ustanovite da je kompresor oštećen, odmah prekinite rad i odnesite kompresor proizvođaču ili ovlaštenoj servisnoj radionici.
- f) Kompresor zašтите od pristupa djece i drugih osoba.
- g) Radno mjesto održavajte čistim. Treba biti uredno i dobro osvijetljeno. Zbog nereda na radnom mjestu može doći do tjelesnih ozljeda.
- h) Nemojte raditi u eksplozivnoj okolini, niti na mjestima gdje su prisutne lako zapaljive tekućine, plinovi ili prašine. Kompresor proizvodi iskre koje bi mogle zapaliti prašinu ili pare.
- i) Nemojte koristiti kompresor u mokroj ili vlažnoj okolini. Kompresor je namijenjen isključivo za uporabu u suhim zatvorenim prostorijama.
- j) Nakon završetka rada kompresor isključite, izvadite aku-bateriju i čuvajte na suhom mjestu gdje ne dopire sunce.
- k) Zbog nenamjenske uporabe kompresora može doći do tjelesnih ozljeda ili oštećivanja uređaja.
- l) Uvijek postupajte razumno. Nemojte koristiti kompresor kad ste umorni ili pod utjecajem alkohola ili lijekova.

ODRŽAVANJE

- a) Spriječite zaprljanje uljem i kontakt s oštrim rubovima.
- b) Kontrolirajte kompresor, kako biste primijetili ako dolazi do pojave istrošenosti. Svaki put prije pokretanja kompresora pažljivo pregledajte sve njegove elemente i druge dostupne dijelove i provjerite nisu li oštećeni i mogu li ispravno raditi. Svi nepokretni elementi moraju biti pravilno pričvršćeni kako biste bili sigurni da će uređaj pravilno raditi.
- c) Koristite isključivo originalne dijelove i pribor koje preporuča proizvođač. U slučaju uporabe drugih elemenata velika je opasnost od nezgode.
- d) Čuvajte van dohvata djece.

POZOR! Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenim prostorijama.

SIGURNOSNE NAPOMENE VEZANE UZ AKU-BATERIJU

- a) Zbog oštećivanja ili nepravilne uporabe aku-baterije može doći do emisije plinova. U tom slučaju prozračite prostoriju, ako se jave tegobe, zatražite liječničku pomoć. Plinovi mogu ozlijediti dišne putove.
- b) U slučaju neodgovarajućih uvjeta eksploatacije može doći do istjecanja elektriciteta iz baterije; izbjegavajte kontakt s ovim elektrolitom. Ako dođe do slučajnog kontakta, elektrolit isperite s puno vode. U slučaju kontakta s očima dodatno kontaktirajte liječnika. Elektrolit može uzrokovati nadraživanje očiju ili nastanak opekлина.
- c) Ne otvarajte aku-bateriju – opasnost od kratkog spoja.
- d) Aku-bateriju električnog alata ne koristite kad pada kiša.
- e) Aku-bateriju uvijek čuvajte dalje od izvora topline. Ne ostavljajte ju duže vrijeme u okolini s visokom temperaturom (na sunčanim mjestima, blizu grijača ili na svakom mjestu gdje je temperatura veća od 50°C).

SIGURNOSNE NAPOMENE VEZANE UZ PUNJAČ AKU-BATERIJE

- a) Ovaj uređaj namijenjen za uporabu osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja, osim ako koriste uređaj uz odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost tih ljudi.
- b) Obratite pozornost na djecu da se ne igraju s uređajem.
- c) **Punjač ne izlažite djelovanju vlage ili vode.** Prodor vode u punjač povećava opasnost od nastanka udara. Punjač koristite samo u zatvorenim suhim prostorijama.
- d) Prije početka svih aktivnosti na rukovanju ili čišćenju punjač isključite iz mrežnog napajanja.
- e) **Ne koristite punjač koji se nalazi na lako zapaljivih površin (npr. na papiru, tekstilima), a niti blizu lako zapaljivih materijala.** Za

vrijeme procesa punjenja dolazi do porasta temperature punjača što može izazvati požar.

- f) **Svaki put prije uporabe provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako pronađete oštećenja – ne upotrebljavajte punjač. Zabranjeno je samostalno rastavljanje punjača.** Sve popravke treba izvoditi ovlaštena servisna radionica. Nepravilno izvedena montaža može biti uzrok servisnog udara ili požara.
- g) Djeca i tjelesno, emocionalno ili psihički hendikepirane osobe te druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno da upotrebljavaju punjač uz to da se pridržavaju svih sigurnosnih pravila, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U suprotnom postoji opasnost, da uređaj bude upotrijebljen na neodgovarajući način, a kao posljedica mogu nastati ozljede.
- h) **Ako punjač ne koristite, treba ga isključiti iz električne mreže. POZOR! Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenim prostorijama.**

POZOR! Bez obzira na sigurnu konstrukciju, upotrebu sigurnosnih sredstava i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda nastalih tijekom rada.

Ako dođe do pregrijavanja Li-ion aku-baterije ili do kratkog spoja može doći i do istjecanja kiseline, požara ili eksplozije. Tijekom sparnih i sunčanih dana aku-baterije ne držite u autima. Nemojte otvarati aku-baterije. Li-ion aku-baterije su opremljene elektroničkim zaštitnim uređajima koji nakon oštećenja mogu uzrokovati požar ili eksploziju aku-baterije.

Objašnjenje korištenih piktograma



1. Pročitajte Upute za uporabu, uzmite u obzir upozorenja i sigurnosne uvjete o kojima je riječ u uputama.
2. Izvadite aku-bateriju prije početka podešavanja ili čišćenja uređaja
3. Uređaj zaštitite od vlage.
4. Karike ne bacajte u vatru.
5. Predstavlja opasnost za vodeni okoliš.
6. Reciklaža.
7. Za korištenje u zatvorenim prostorijama
8. Mlaz ne usmjeravajte na ljude, životinje niti instalacije pod naponom.
9. Uređaj čuvajte van dohvata djece.
10. Aku-bateriju odspojite prije popravljivanja.
11. Maksimalna dopuštena temperatura karika.
12. Druga klasa zaštite.
13. Koristite sredstva individualne zaštite (zaštitne gogle, štitnike sluha).
14. Koristite zaštitne rukavice.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Kompresor je kompaktni prijenosni uređaj koji se napaja iz aku-baterije, što pruža mogućnost korištenja na odabranom mjestu. Kompresor pokreće motor istosmjerne struje. Uređaj je opremljen osvjetljenim digitalnim manometrom, rasvjetom (dioda LED), automatskim isključivanjem nakon postizanja odabranog tlaka i funkcijom pohranjivanja posljednje odabrane vrijednosti tlaka prije isključivanja uređaja.

Kompresor je namijenjen za napuhavanje predmeta kao što su: gume za vozila, gume za bicikle, gume za kosilice, sportska oprema, madrace za napuhavanje, igračke za plažu i druge predmete za napuhavanje. Kompresor nije namijenjen za punjenje zrakom velikih predmeta kao što su gumeni mančci i veliki madraci za napuhavanje. Nemojte koristiti uređaj za punjenje spremnika zraka, kao alat za disanje ili prskanje kemikalija.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Dolje navedeni brojevi se odnose na elemente uređaja na grafičkim stranicama ovih uputa.

1. Matica za pričvršćivanje
 2. Prekidač
 3. Rasvjeta
 4. Pokazatelj displeja
 5. Gumb „+“
 6. Gumb uklj./isklj. na displeju
 7. Gumb „-“
 8. Gumb za pričvršćivanje aku-baterije
 9. Aku-baterija
 10. Punjač
 11. Dioda LED
 12. Gumb za signalizaciju stanja napunjenosti aku-baterije
 13. Signalizacija stanja napunjenosti aku-baterije (dioda LED).
 14. Crijevo stlačenog zraka
 15. Adapter crijeva stlačenog zraka
- * Moguće su razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA



UPOZORENJE

OPREMA I DODATNI PRIBOR

- | | |
|--------------------------------------|--------|
| 1. Crijevo stlačenog zraka | 1 kom. |
| 2. Nastavci za napuhavanje različiti | 6 kom. |

PRIPREMA ZA RAD

VAĐENJE / STAVLJANJE AKU-BATERIJE

- Pritisnite gumb za pričvršćivanje aku-baterije (8) i izvadite aku-bateriju (9) (crtež A).
- Napunjenu aku-bateriju (9) postavite u priključak za stavljanje aku-baterije (6) na ručki dok ne čujete zvuk poklapanja gumba za pričvršćivanje aku-baterije (8).

PUNJENJE AKU-BATERIJE

Uređaj je isporučen s djelomično napunjenom aku-baterijom. Punjenje aku-baterije treba izvesti u uvjetima kad temperatura okoline varira između 4° C-40° C. Nova aku-baterija i baterija koja duže vrijeme nije bila korištena, dostići će puni kapacitet punjenja nakon oko 3 -5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvadite aku-bateriju (9) iz uređaja (crtež A).
 - Punjač uključite u mrežnu utičnicu (230 V AC).
 - Aku-bateriju (9) stavite u punjač (10) (crtež B). Provjerite je li aku-baterija pravilno namještena (gurnuta do kraja).
- Nakon priključivanja punjača na mrežno napajanje (230 V AC) – uključuje se zelena dioda (11) na punjaču – koja signalizira priključivanje napona.

Nakon što aku-bateriju (9) stavite u punjač (10) – uključuje se crvena dioda (11) na punjaču – koja signalizira da traje proces punjenja aku-baterije

Istovremeno trepere zelene diode (13) stanja napunjenosti akumulatora u različitim kombinacijama (vidjeti opis dolje).

- **Trepere sve diode** – dojava o istrošenosti aku-baterije i potrebi punjenja iste.
- **Trepere 2 diode** – dojava o djelomičnoj istrošenosti aku-baterije.
- **Treperi 1 dioda** – dojava o visokoj razini napunjenosti aku-baterije.

Nakon što se aku-baterija napuni dioda (11) na punjaču gori zelenim svjetlom, a sve diode stanja napunjenosti aku-baterije (13) gore neprekidnim svjetlom. Nakon nekog vremena (oko 15s) diode stanja napunjenosti akumulatora (13) se ugase.



Aku-bateriju ne punite duže od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može uzrokovati oštećivanje karika aku-baterije. Punjač se neće automatski isključiti nakon što se aku-baterija potpuno napuni. Zelena dioda na punjaču će i dalje gorjeti. Dioda stanja napunjenosti aku-baterije će se ugasi nakon nekog vremena. Isključite napajanje prije nego aku-bateriju izvadite iz priključka na punjaču. Izbjegavajte kratkotrajna punjenja akumulatora u nizu. Ne nadopunjujte aku-bateriju nakon kratkog korištenja iste. Primjetno smanjenje intervala između sljedećih punjenja znači da je aku-baterija istrošena i treba je zamijeniti.

Tijekom procesa punjenja aku-baterije se jako zagrijavaju. Aku-bateriju nemojte koristiti odmah nakon punjenja već pričekajte dok postigne sobnu temperaturu. Na taj način ćete izbjeći oštećivanje aku-baterije.

SIGNALIZACIJA STANJA NAPUNJENOSTI AKU-BATERIJE

Aku-baterija je opremljena signalizacijom stanja napunjenosti aku-baterije (3 diode LED) (13). Za provjeru stanja napunjenosti aku-baterije pritisnite gumb za signalizaciju stanja napunjenosti aku-baterije (12) (crtež C). Ako gore sve diode razina napunjenosti aku-baterije je visoka. Ako gore 2 diode aku-baterija je djelomično istrošena. Ako gori samo 1 dioda aku-baterija je istrošena i treba ju napuniti.

RAD /POSTAVKE

PRVA UPORABA

- Popustite maticu za pričvršćivanje (1) (bez da je potpuno odvrnete).
- Nastavak crijeva stlačenog zraka (14) uvrnite u priključak i pričvrstite stežući maticu (1) (crtež D).
- Jedan od isporučenih nastavaka za pumpanje (crtež E) postavite u adapter (15) crijeva stlačenog zraka (14) i pritisnite blokadu (crtež F).
- U slučaju vozila adapter crijeva stlačenog zraka (15) priključite direktno na ventil gume za vozilo.

Pozor: Kompresor neće raditi ako je pokazatelj displeja isključen.

POSTAVLJANJE TLAKA

- Pritisnite gumb uklj./isklj. (6), za uključivanje pokazatelja displeja (4).
- Na displeju (4) se 2 sekunde prikazuje posljednja vrijednost postavljenog tlaka. Nakon isteka dvije sekunde prikazuje se aktualni tlak priključenog elementa.
- Ako crijevo stlačenog zraka nije priključeno do pumpanog elementa, pokazatelj displeja pokazuje "0". U ovom položaju pritiskom na gumb uklj./isklj. (6) možete odabrati jedinicu - ili "bar" ili "psi".

- Nakon što odaberete pravilne jedinice, pridržite gumb „+“ (5) ili „-“ (7), sve dok pokazatelj počne treperiti i prikazivati posljednju vrijednost postavljenog tlaka.
- Željenu vrijednost tlaka možete postaviti pritiskom na gumb „+“ (5) ili „-“ (7).
- Kad primijetite željenu vrijednost na pokazatelju displeja (4), oko 3 sekunde nemojte pritisniti nijedan gumb. Željena vrijednost tlaka je postavljena.
- Kako biste isključili pokazatelj displeja (4), 3 sekunde pritišćite gumb uklj./isklj. (6).

Pozor: Pokazatelj displeja (a istim i kompresor) se isključuje nakon oko tri minute inercije.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Uključivanje – pritisnite gumb prekidača (2).

Isključivanje – oslobodite pritisak na gumb prekidača (2).

Svaki put pritiskom na prekidač (2) uključuje se i dioda (LED) (3) koja osvjetljava radno mjesto.

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja kompresora nakon što je postignut postavljeni pritisak, a isto tako memoriranja posljednje odabrane vrijednosti tlaka, koji je bio postavljen prije isključivanja kompresora.



Ovaj uređaj nije namijenjen za neprekidan rad. Uređaj možete neprekidno koristiti maksimalno 6 minuta. Ako dođe do pregrijavanja uređaja, izvadite aku-bateriju. Ostavite uređaj dok se potpuno ne ohladi, a nakon toga probajte ga ponovo pokrenuti.

RUKOVANJE I ODRŽAVAJE



Prije početka svih aktivnosti na instaliranju, podešavanju, popravljanju uređaja, izvadite iz njega aku-bateriju.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE UREĐAJA

- Preporučamo čišćenje uređaja direktno nakon svake uporabe.
 - Za čišćenje ne koristite vodu niti druge tekućine.
 - Elektronički uređaj čistite suhim krpicom.
 - Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za čišćenje niti otapala, jer bi mogli oštetiti plastične elemente uređaja.
 - Električki uređaj čuvajte van dohvata djece.
 - Nakon što se pištolj ohladi, treba ga čuvati na suhom mjestu gdje ne dopiru sunčane zrake.
 - Tijekom čuvanja uređaja aku-baterija mora biti izvađena.
- Sve smetnje trebaju uklanjati ovlaštene serviseri proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAZIVNI PODACI

Akumulatorski kompresor 58G041	
Parametar	Vrijednost
Napon aku-baterije	18 V DC
Maksimalni tlak	100 psi (7 bara)
Tip crijeva	Ventil za vozilo
Klasa zaštite	III
Težina	0,8 kg
Godina proizvodnje	2020
58G041 označava istovremeno tip i naziv uređaja	

Aku-baterija sustava Graphite Energy +		
Parametar	Vrijednost	
Akumulator	58G001	58G004
Napon aku-baterije	18 V DC	18 V DC
Tip aku-baterije	Li-Ion	Li-Ion
Kapacitet aku-baterije	2000 mAh	4000 mAh
Raspon temperature okoline	4 °C – 40 °C	4 °C- 40 °C
Vrijeme punjenja punjačem 58G002	1 h	2 h
Težina	0,400 kg	0,650 kg
Godina proizvodnje	2020	2020

Punjač sustava Graphite Energy +	
Parametar	Vrijednost
Tip punjača	58G002
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Napon punjenja	22 V DC
Max. struja punjenja	2300 mA
Raspon temperature okoline	4 °C – 40 °C
Vrijeme punjenja aku-baterije 58G001	1 h
Vrijeme punjenja aku-baterije 58G004	2 h
Klasa zaštite	II
Težina	0,300 kg
Godina proizvodnje	2020

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Emisijska vrijednost vibracija	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o buci i vibracijama

Razina buke koju emitira uređaj je opisana kao razina emitiranog akustičkog pritiska L_{pA} te razina akustičke snage L_{WA} (gdje je K mjerna nesigurnost). Vibracije koje emitira uređaj su opisane kao vrijednost ubrzanja vibracija a_h (gdje je K mjerna nesigurnost). Navedene u tim uputama: razina emitiranog akustičnog pritiska L_{pA} , razina akustičke snage L_{WA} te vrijednost ubrzanja vibracija a_h su izmjerene u skladu s normom EN 60335-1. Navedena razina vibracija a_h može se upotrijebiti za uspoređivanje uređaja te za prvu ocjenu ekspozicije na vibracije.

Navedena razina vibracija je karakteristična za osnovnu primjenu električnih alata. Ako alat ćete koristiti u druge svrhe ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na povećanje razine vibracija može utjecati nedovoljno ili previše rijetko održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećanja ekspozicije na vibracije za vrijeme cijelog radnog razdoblja.

Kako bismo precizno ocijenili ekspoziciju na vibracije, treba uzeti u obzir vrijeme kad je električni uređaj isključen, ili kad je uključen, ali se ne koristi za rad. Ako pomno procijenimo sve čimbenike ukupna ekspozicija na vibracije može se pokazati znatno manja.

Treba uvesti dodatne sigurnosne mjere s ciljem zaštite korisnika od posljedica vibracija, kao što su: periodično održavanje uređaja i

radnih alata, osiguranje odgovarajuće temperature ruku, pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.



Li-Ion

Aku-baterije / baterije ne bacajte u kućni otpad, zabranjeno je ih bacati u vatru ili u vodu. Oštećene ili istrošene aku-baterije reciklirajte na odgovaran način, u skladu s važećom direktivom o zbrinjavanju aku-baterija i baterija. Baterije treba vratiti na sabirna mjesta potpuno ispražnjene, ako baterije nisu potpuno ispražnjene, moraju se zaštititi od kratkih spojeva. Iskorištene baterije možete besplatno vratiti na komercijalnim mjestima. Kupac robe dužan je vratiti iskorištene baterije.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

„Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex“ d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex“) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute“), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupa Topex- u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti



PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA AKUMULATORSKI KOMPRESOR 58G041

PAŽNJA: PRE PRISTUPANJA UPOTREBI ELEKTROUREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE DATO UPUTSTVO I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJOJ UPOTREBI.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

UPOZORENJE: Prilikom upotrebe kompresora potrebno je pridržavati se svih saveta za bezbednost. Zarad lične bezbednosti kao i bezbednosti osoba koje se nalaze sa strane, neophodno je pročitati dole dato uputstvo pre početka rada sa kompresorom. Takođe, potrebno je sačuvati uputstvo za kasniju upotrebu.

- Dati uređaj mogu da koriste deca uzrasta od najmanje 8 godina, kao i osobe sa ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje ne poznaju uređaj, ukoliko to rade pod nadzorom ili prema uputstvima za upotrebu uređaja na bezbedan način, tako da su im opasnosti prilikom upotrebe jasne. Deca ne treba da se igraju s uređajem. Deca ne treba da vrše operacije čišćenja i konzervacije uređaja, ukoliko to rade bez nadzora.
- Operator ili korisnik odgovoran je za nezgode ili opasnosti koje prete drugim osobama ili okruženju.

PRIPREMA

- Uvek koristiti sredstva za ličnu zaštitu kao što su zaštitne naočare, zaštita za sluh ili zaštitne rukavice.
- Pre svakog pokretanja kompresora, potrebno je pažljivo proveriti sve njegove elemente i druge delove, da nisu oštećeni i da mogu da vrše svoju punu funkciju na ispravan način. Svi nepokretni elementi treba da budu adekvatno pričvršćeni, kako bi postojala sigurnost da će uređaj ispravno da radi.

KORIŠĆENJE

- Zabranjeno je vršiti bilo kakve modifikacije uređaja.
- Zabranjeno je koristiti kompresor za pumpanje vazduha u usta, uši, nos i tsl.
- Ne usmeravati talas vazduha ka osobama, životinjama niti ka sebi.
- Zabranjeno je preopterećivati kompresor. Potrebno je raditi sa kompresorom u okviru njegovih parametara. To će osigurati bolje, bezbednije i efikasnije obavljanje posla.
- U slučaju da se utvrdi oštećenje kompresora, potrebno je odmah prestati sa upotrebom i odneti kompresor proizvođaču ili ovlašćenom servisu.
- Kompresor treba čuvati dalje od dece ili drugih osoba.
- Mesto rada treba održavati čistim. Ono treba da bude u redu i dobro osvetljeno. Nered na mestu rada povećava opasnost od povreda tela.
- Ne raditi u sredinama u kojim preti opasnost od eksplozije, u blizini lakozapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Kompresor stvara iskre koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Zabranjeno je koristiti kompresor u sredini koja je mokra ili vlažna. Kompresor je namenjen isključivo za upotrebu na suvim mestima, u prostorijama.
- Nakon završetka posla, potrebno je isključiti kompresor, izvaditi akumulator i odložiti na suvo mesto, koje nije izloženo dejstvu sunčevih zraka.
- Nepravilna upotreba kompresora može da dovede do povreda tela ili oštećenja uređaja.
- Uvek koristiti zdrav razum. Zabranjeno je koristiti kompresor kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.

KONZERVACIJA

- Zabranjeno je dopustiti da dođe do prljanja uljem, i kontakta sa oštrim ivicama.
- Potrebno je kontrolisati kompresor da nema znakova iskorišćavanja. Pre svakog pokretanja kompresora, potrebno je pažljivo proveriti sve njegove elemente i druge delove, da nisu oštećeni i da mogu da vrše svoju punu funkciju na ispravan način. Svi nepokretni elementi treba da budu adekvatno pričvršćeni, kako bi postojala sigurnost da će uređaj ispravno da radi.
- Potrebno je koristiti samo one delove i originalni pribor koje preporučuje proizvođač. U slučaju upotrebe drugih elemenata, postoji rizik od nesrećnog slučaja.
- Čuvati dalje od pristupa dece.

PAŽNJA! Uređaj služi za rad unutar prostorija.

SAVETI ZA BEZBEDNOST AKUMULATORA

- U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe akumulatora može doći do ispuštanja tečnosti. Potrebno je proveriti prostoriju, u slučaju potrebe konsultovati se sa lekarom. Gasovi mogu da oštete disajne puteve.
- U slučaju neadekvatnih usova eksploatacije, može doći do isticanja elektrolita iz baterije; potrebno je izbegavati kontakt s istim. Ukoliko slučajno dođe do kontakta, elektrolit treba isprati sa velikom količinom vode. U slučaju kontakta sa očima, dodatno je potrebno konsultovati se sa lekarom. Istekli elektrolit može da dovede do iritacije očiju ili do opekotina.
- Ne otvarati akumulator - postoji opasnost od kratkog spoja.
- Ne koristiti akumulator elektrouređaja za vreme kiše.
- Akumulator uvek treba držati dalje od izvora toplote. Zabranjeno je ostavljati ga duže vreme u sredini u kojoj vlada visoka temperatura (na mestima punim sunca, u blizini grejalica ili bilo gde gde temperatura prelazi 50°C).

SAVETI ZA BEZBEDNOST PUNJAČA AKUMULATORA

- Dati proizvod nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju znanje neophodno za upotrebu uređaja, osim ako se to ne obavlja pod nadzorom, i u skladu sa uputstvom za upotrebu, osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
 - Potrebno je obratiti pažnju da se deca ne igraju sa uređajem.
 - Zabranjeno je izlagati punjač uticaju vlage ili vode.** Ukoliko voda dođe do punjača povećava se rizik od strujnog udara. Punjač se može koristiti samo unutar suvih prostorija.
 - Pre pristupanja bilo kakvim operacijama upotrebe ili čišćenja punjača, potrebno je isključiti punjač iz struje.
 - Ne koristiti punjač postavljen na lako zapaljivoj podlozi (npr. papir, tekstil), kao ni u okolini lako zapaljivih supstanci.** S obzirom na porast temperature punjača tokom procesa punjenja, postoji opasnost od požara.
 - Svaki put pre upotrebe, potrebno je proveriti stanje punjača, kabela i utičnice.** U slučaju da se utvrdi oštećenja - **zabranjeno je koristiti punjač.** Zabranjeno je vršiti pokušaje rastavljanja punjača. Sve popravke treba poveriti ovlašćenom servisu. Neispravno obavljena montaža punjača preti opasnošću od strujnog udara ili požara.
 - Deca i osobe sa fizičkim, emotivnim ili mentalnim invaliditetom, kao i osobe čije znanje i iskustvo nisu dovoljni za upotrebu punjača uz poštovanje svih saveta za bezbednost, ne treba da koriste punjač bez nadzora odgovorne osobe. U suprotnom, postoji opasnost da zbog nepravilne upotrebe uređaja može doći do povreda.
 - Kada se punjač ne koristi potrebno je isključiti ga iz struje.
- PAŽNJA! Uređaj služi za rad unutar prostorija.**

Pored upotrebe bezbednosnih konstrukcija iz pribora, upotrebe sredstava za bezbednost i dodatnih sredstava za zaštitu, uvek postoji rizik od povreda tokom rada.

Li-ion akumulatori mogu da otpuštaju tečnost, zapale se ili eksplodiraju, ukoliko su ostavljeni da se zagrevaju na visokim temperaturama ili kompaktni. Ne treba ih čuvati u automobilima tokom vrelih i sunčanih dana. Akumulator ne treba otvarati. Li-ion akumulatori sadrže elektronske sigurnosne uređaje koji, ukoliko se oštete, mogu dovesti do toga da se akumulator zapali ili eksplokira.

Objašnjenje korišćenih piktograma:



- Pročitaj uputstvo za upotrebu, pridržavaj se upozorenja i saveta za bezbednost!

- Izvaditi akumulator iz uređaja pre pristupanja obavljanju operacija podešavanja ili čišćenja.
- Čuvati uređaj od vlage.
- Ne bacati u vatru.
- Predstavlja opasnost po životnu sredinu.
- Reciklaža.
- Za upotrebu unutar prostorija
- Ne usmeravati ka ljudima, životinjama i instalacije pod naponom.
- Deci je zabranjen pristup uređaju.
- Isključiti punjač pre popravke.
- Maksimalna dozvoljena temperatura svećica.
- Druge klasa bezbednosti.
- Koristiti sredstva za ličnu zaštitu (zaštitne naočari, zaštitu za sluh).
- Koristiti zaštitne rukavice.

IZRADA I NAMENA

Kompresor je kompaktna, prenosiva uređaj koji se puni preko akumulatora, zahvaljujući čemu je moguće koristiti ga na bilo kom mestu. Napon stvara motor stalne struje koji puni kompresor. Uređaj poseduje osvetljen numerički manometar, osvetljenje (LED dioda), automatsko isključivanje nakon dostizanja ciljanog pritiska i funkciju pamćenja poslednjeg odabranog pritiska pre isključivanja uređaja.

Kompresor je namenjen za pumpanje predmeta kao što su automobilske gume, gume motorcikala, gume kosilica, sportske opreme, dušeci na naduvavanje, igračke za plažu i drugi predmeti na naduvavanje. Kompresor nije namenjen za naduvavanje predmeta većeg volumena kao što su gumeni čamci i veliki dušeci na naduvavanje.

Ne koristiti uređaj za punjenje rezervoara vazduhom kao uređaja za izduvavanje ili prskanje hemikalija.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja koji su predstavljeni na grafičkim stranama datog uputstva.

- Pričvrtni navrtanj
 - Starter
 - Osvetljenje
 - Indikator displeja
 - Taster „+“
 - Taster uklj./isklj. na displeju
 - Taster „-“
 - Taster za pričvršćivanje akumulatora
 - Akumulator
 - Punjač
 - LED dioda
 - Taster za signalizaciju napunjenosti akumulatora
 - Signalizacija stanja napunjenosti akumulatora (LED diode).
 - Crevo kompresovanog vazduha
 - Adapter creva kompresovanog vazduha
- * Mogu se pojaviti razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA

 UPOZORENJE

OPREMA I DODACI

- Crevo kompresovanog vazduha 1 kom.
- Razni nastavci za pumpanje 6 kom.

PRIPREMA ZA RAD

VAĐENJE / POSTAVLJANJE AKUMULATORA

- Pritisnuti taster za pričvršćivanje akumulatora (8) i izvaditi akumulator (9) (slika A).

- Postaviti napunjen akumulator (9) u gnezdo za pričvršćivanje akumulatora u dršci, sve dok se ne čuje zvuk iskanjanja tastera za pričvršćivanje akumulatora (8).

PUNJENJE AKUMULATORA

Uređaj se dobija sa delimično napunjenim akumulatorom. Punjenje akumulatora treba obavljati u uslovima gde temperatura okruženja iznosi 4°C -40°C. Nov akumulator ili akumulator koji se duže vreme nije koristio, dostiže potpuni nivo napunjenosti nakon oko 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvaditi akumulator (9) iz uređaja (slika A).
 - Uključiti punjač u struju (230 V AC).
 - Gurnuti akumulator (9) u punjač (10) (slika B). Proveriti da li je akumulator pravilno postavljen (gurnut do kraja).
- Nakon uključivanja punjača u struju (230 V AC) zasvetlice zelena dioda (11) na punjaču, koja signalizira da je struja priključena. Nakon postavljanja akumulatora (9) u punjač (10) zasvetlice crvena dioda (11) na punjaču, koja signalizira da traje proces punjenja akumulatora.

Istovremeno pulsiraju zelene diode (13) stanja napunjenosti akumulatora, različitim redosledom (vidi opis dole).

- Pulsirajuće svetlo svih dioda** - signalizira da je akumulator ispražnjen i da je neophodno napuniti ga.
- Pulsirajuće svetlo 2 diode** - akumulator je delimično napunjen.
- Pulsirajuće svetlo 1 diode** - nivo napunjenosti akumulatora je visok.

Nakon što je akumulator napunjen, dioda (11) na punjaču svetlice zeleno, a sve druge diode stanja napunjenosti akumulatora (13) sijaju neprekidno. Nakon nekog vremena (oko 15 sekundi) diode stanja napunjenosti akumulatora (13) će se isključiti.



Akumulator ne treba da se puni duže od 8 časova. Prekoračenje tog vremena može dovesti do oštećenja svećica akumulatora. Punjač se ne isključuje automatski nakon što se akumulator napunio. Zelena dioda na punjaču i dalje će da sija. Dioda stanja napunjenosti akumulatora isključuje se nakon nekog vremena. Isključiti struju pre vađenja akumulatora iz gnezda punjača. Izbegavati uzastopna kratka punjenja. Ne treba dopunjavati akumulator nakon kratkih upotreba uređaja. Znatno smanjen vremenski interval između neophodnog vremena za punjenje akumulatora znači da je akumulator iskorišćen i da je potrebno zameniti ga.

Tokom procesa punjenja akumulatori se veoma zagrevaju. Ne počinjati sa radom odmah nakon punjenja sačekati da se akumulator ohladi do nivoa temperature prostora. To štiti od oštećenja akumulatora.

SIGNALIZACIJA STANJA NAPUNJENOSTI AKUMULATORA

Akumulator poseduje signalizaciju stanja napunjenosti akumulatora (3 LED diode) (13). Kako bi se proverilo stanje napunjenosti akumulatora potrebno je pritisnuti taster za signalizaciju napunjenosti akumulatora (12) (slika C). Ukoliko svetle sve diode, nivo napunjenosti akumulatora je visok. Ukoliko svetle 2 diode, akumulator je delimično napunjen. Ukoliko svetli samo 1 dioda, to znači da je akumulator ispražnjen i da je neophodno da se on napuni.

RAD / POSTAVKE

PRVI RAD

- Otpustiti pričvrtni navrtanj (1) (ne odvijajući je do kraja).
- Navrtiti kraj creva kompresovanog vazduha (14) u gnezdo i pričvrstiti zavrtanjem navrtanja (1) (slika D).

• Postaviti jedan od dobijenih nastavaka za pumpanje (slika E) na adapter (15) creva kompresovanog vazduha (14) i pritisnuti blokadu (slika F).

• U slučaju automobila, priključiti adapter creva kompresovanog vazduha (15) direktno na ventil automobilske gume u cilju pumpanja.

Pažnja Kompresor neće raditi ukoliko je indikator displeja isključen.

PODEŠAVANJE PRITISKA

• Pritisnuti taster uklj./isklj. (6), kako bi se uključio indikator displeja (4).

• Na displeju (4) će biti prikazana poslednja vrednost postavljenog pritiska, na 2 sekunde. Po isteku dve sekunde prikazuje se trenutni pritisak priključenog elementa.

• Ukoliko crevo kompresovanog vazduha nije priključeno na element za pumpanje, indikator displeja pokazuje "0". U tom položaju pritisnjanje tastera uklj./isklj. (6) može da se prebaci između jedinica "bar" i "psi".

• Nakon odabira odgovarajućih jedinica zadržati taster „+“ (5) ili „-“ (7), sve dok displej ne počne da trepće i pokaže vrednost poslednje postavljenog pritiska.

• Preko pritisnjanja tastera „+“ (5) ili „-“ (7) može se postaviti željeni pritisak.

• Kada se ugleda željena vrednost pritiska na indikatoru displeja (4), ne pritisnuti ni jedan taster oko 3 sekunde. Željeni pritisak sada je postavljen.

• Kako bi se isključio indikator displeja (4) pritisnuti taster uklj./isklj. (6) na 3 sekunde.

Pažnja: Indikator displeja (nakon čega sledi kompresor) isključuje se nakon oko tri minuta neaktivnosti.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Uključivanje - pritisnuti taster startera (2).

Isključivanje - otpustiti pritisak sa tastera startera (2).

Svako pritisnjanje tastera startera (2) dovodi do svetljenja diode (LED) (3) koja osvetljava mesto rada.

Uređaj poseduje funkciju automatskog isključivanja kompresora nakon dostizanja postavljenog pritiska, kao i pamćenja poslednjeg ciljanog pritiska, koji je bio postavljen pre isključivanja kompresora.



Ovaj uređaj nije namenjen za stalni rad. Uređaj može da se koristi do maksimalno 6 minuta stalnog rada. Ukoliko se uređaj pregreje, izvaditi akumulator. Ostaviti uređaj da se u potpunosti ohladi, a zatim pokušati sa njegovom ponovnom upotrebom.

KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pre pristupanja bilo kakvim operacijama vezanim za instalaciju, podešavanje, popravku ili upotrebu, potrebno je izvaditi akumulator iz uređaja.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

• Preporučuje se čišćenje uređaja neposredno nakon svake upotrebe.

• Za čišćenje ne treba koristiti vodu ili druge tečnosti.

• Elektrouređaj treba čistiti uz pomoć suvog parčeta tkanine.

• Ne treba koristiti sredstva za čišćenje niti rastvarače jer oni mogu oštetiti delove napravljene od plastičnih masa.

• Elektrouređaj uvek treba čuvati na mestu nedostupnom za decu.

• Nakon što se pištolj ohladi, potrebno je odložiti ga na suvo mesto, koje nije izloženo dejstvu sunčevih zrakova.

• Uređaj treba čuvati sa izvađenim akumulatorom.

Sve vrste popravki treba poveriti ovlašćenom servisu proizvođača.

NOMINALNI PODACI

Akumulatorski kompresor 58G041	
Parametar	Vrednost
Napon akumulatora	18 V DC
Maksimalni pritisak	100 psi (7 bara)
Tip creva	Auto ventil
Klasa bezbednosti	III
Masa	0,8 kg
Godina proizvodnje	2020
58G041 označava i tip i opis mašine	

Akumulator sistema Graphite Energy +		
Parametar	Vrednost	
Akumulator	58G001	58G004
Napon akumulatora	18 V DC	18 V DC
Tip akumulatora	Li-Ion	Li-Ion
Zapremina akumulatora	2000 mAh	4000 mAh
Opseg temperature okruženja	4 °C – 40 °C	4 °C – 40 °C
Vreme punjenja punjača 58G002	1 h	2 h
Masa	0,400 kg	0,650 kg
Godina proizvodnje	2020	2020

Punjač sistema Graphite Energy +	
Parametar	Vrednost
Tip punjača	58G002
Napon struje	230 V AC
Frekvencija napona	50 Hz
Napon punjenja	22 V DC
Maksimalan napon punjenja	2300 mA
Opseg temperature okruženja	4 °C – 40 °C
Vreme punjenja akumulatora 58G001	1 h
Vreme punjenja akumulatora 58G004	2 h
Klasa bezbednosti	II
Masa	0,300 kg
Godina proizvodnje	2020

PODACI VEZANI ZA BUKU I PODRHTAVANJE

Nivo akustičnog pritiska	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Nivo akustične snage	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Izmerena vrednost brzine podrhtavanja	$a_{ah} = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije na temu buke i vibracija

Nivo emitovane buke uređaja opisan kao: nivo emitovane akustične snage L_{pA} i nivo akustične snage L_{WA} (gde K označava nepreciznost dimenzije). Podrhtavanje emitovano od strane uređaja opisano kao izmerena vrednost brzine podrhtavanja a_{ah} (gde K označava nepreciznost dimenzije).

Dati u uputstvu: nivo emitovanog akustičnog pritiska L_{pA} , nivo akustične snage L_{WA} kao i vrednost brzine podrhtavanja a_{ah} izmereni su u skladu sa normom EN 60335-1. Dati nivo podrhtavanja a_{ah} može

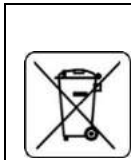
da se koristi za poređenje uređaja ili za početno vrednovanje podrhtavanja.

Dati nivo podrhtavanja reprezentativan je na osnovnu upotrebe uređaja. Ukoliko se uređaj koristi za drugu upotrebu ili sa drugim radnim alatima, nivo podrhtavanja može podležti promeni. Na viši nivo podrhtavanja uticanje nedovoljna ili veoma retka konzervacija uređaja. Gore navedeni uzroci mogu dovesti do povećanja ekspozicije podrhtavanja tokom celog vremena rada.

Za precizno procenijavanje ekspozicije podrhtavanja potrebno je obratiti pažnju na to kada je uređaj isključen ili kada je uključen ali se ne koristi za rad. Nakon detaljne procene svih faktora ukupna izloženost niti znatno niža.

U cilju zaštite korisnika od vibracija potrebno je uvesti dodatna zaštitna sredstva kao npr.: ciklična konzervacija uređaja i radnih alati, odgovarajuća zaštitna temperature ruku i odgovarajuća organizacija posla.

ZASTITA SREDINE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišteni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.



Li-Ion

Akumulatore / baterije ne treba bacati zajedno sa kućnim otpadom, zabranjeno je bacati ih u vatrau ili vodu. Oštećene ili iskorišćene akumulatore treba odneti u centar za reciklažu u skladu sa aktuelenom direktivom koja se odnosi na upotrebu akumulatora i baterija. Baterije treba vratiti na sabirna mesta potpuno ispražnjene, ako baterije nisu potpuno ispražnjene, moraju biti zaštićene od kratkih spojeva. Iskorišćene baterije mogu se besplatno vratiti na komercijalnim lokacijama. Kupac robe je dužan da vrati iskorišćene baterije.

* Zadržava se pravo izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sedištem u Vařavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex“) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo“), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.



ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΤΟΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ 58G041

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Να τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας κατά τη χρήση του αεροσυμπιεστή. Για την ατομική σας ασφάλεια και την ασφάλεια των ατόμων γύρω σας, προτού προβείτε στη χρήση του αεροσυμπιεστή, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

- a) Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο δύναται να χρησιμοποιείται από τα παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές και νοητικές ικανότητες ή από τα άτομα που δεν έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με τους κανόνες χρήσης του, μόνο υπό την προϋπόθεση επιτήρησής τους από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή κατόπιν διενέργειας εκπαίδευσης κατά την οποία επεξηγείται ο κίνδυνος που ελλοχεύει σχετικά με τη χρήση του παρόντος εργαλείου. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο. Ο καθαρισμός και η τεχνική συντήρηση δεν πρέπει να διενεργούνται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- b) Ο χειριστής ή ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που υφίστανται άλλα άτομα στο πεδίο της λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

- a) Κατά την εκτέλεση των εργασιών πάντα να χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας – προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες και γάντια.
- b) Κάθε φορά πριν από την ενεργοποίηση του αεροσυμπιεστή ελέγξτε ενδεδειχώς όλα τα εξαρτήματα και άλλα προσβάσιμα μέρη του για τυχόν βλάβες και ελέγξτε εάν λειτουργούν ορθά. Όλα τα σταθερά εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του εξοπλισμού.

ΧΡΗΣΗ

- a) Απαγορεύεται οιαδήποτε τροποποίηση του εξοπλισμού.
- b) Απαγορεύεται η ροή του πεπιεσμένου αέρος να κατευθύνεται στο στόμα, τα αυτιά, τη μύτη κ.τ.λ.
- c) Απαγορεύεται η ροή του πεπιεσμένου αέρος να κατευθύνεται στους ανθρώπους, τα ζώα ή τον ίδιο τον χρήστη.
- d) Απαγορεύεται η υπερφόρτωση του αεροσυμπιεστή. Ο αεροσυμπιεστής πρέπει να χρησιμοποιείται εντός των ορίων των τεχνικών του χαρακτηριστικών. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή και αποτελεσματικότερη χρήση του.
- e) Σε περίπτωση βλάβης του αεροσυμπιεστή, πρέπει να διακόψετε τις εργασίες και να αποστείλετε τον αεροσυμπιεστή στον κατασκευαστή ή σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.
- f) Ο αεροσυμπιεστής πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και αναρμόδια πρόσωπα.
- g) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία ενδέχεται να καταστεί αιτία σωματικών βλαβών.
- h) Απαγορεύεται η χρήση του συμπιεστή σε χώρους στους οποίους υπάρχει κίνδυνος έκρηξης όπως και σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια και σκόνη. Ο αεροσυμπιεστής δημιουργεί σπινθήρες, οι οποίοι δύναται να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- i) Απαγορεύεται η χρήση του αεροσυμπιεστή σε περιβάλλον με υγρασία ή παρουσία νερού. Ο αεροσυμπιεστής προορίζεται για λειτουργία μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.

- γ) Κατόπιν ολοκλήρωσης των εργασιών με τον αεροσυμπιεστή, πρέπει να τον απενεργοποιήσετε, να αφαιρέσετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή του και να τον φυλάξετε σε ξηρό και προστατευμένο από το ηλιακό φως χώρο.
- κ) Η λανθασμένη χρήση του αεροσυμπιεστή ενδέχεται να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες ή βλάβες του εξοπλισμού.
- λ) Πρέπει να είσαστε προσεκτικοί. Απαγορεύεται η χρήση του αεροσυμπιεστή σε κατάσταση κούρασης καθώς και υπό την επίδραση οινοπνευματωδών ποτών ή φαρμακευτικών παρασκευασμάτων.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- α) Ο αεροσυμπιεστής δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με λιπαντικά καθώς και με αιχμηρές ακμές.
- β) Ελέγχετε τον αεροσυμπιεστή για τυχόν φθορές. Κάθε φορά πριν από την ενεργοποίηση του αεροσυμπιεστή ελέγξτε ενδεδειγμένα όλα τα εξαρτήματα και άλλα προσβάσιμα μέρη του για τυχόν βλάβες και ελέγξτε εάν λειτουργούν ορθά. Όλα τα σταθερά εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του εξοπλισμού.
- γ) Ο αεροσυμπιεστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τα αυθεντικά ανταλλακτικά και τα επιπλέον εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση διαφορετικών ανταλλακτικών ενδέχεται να καταστεί αιτία ατυχήματος.
- δ) Φυλάξτε σε μέρη μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΩΡΕΥΤΗ

- α) Σε περίπτωση βλάβης και λανθασμένης χρήσης, ο ηλεκτρικός συσσωρευτής ενδέχεται να παράγει αέρια. Θα πρέπει να αερίσετε τον χώρο και σε περίπτωση αδιαθεσίας να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας. Τα αέρια ενδέχεται να βλάψουν τις αναπνευστικές οδούς.
- β) Όταν ο ηλεκτρικός συσσωρευτής δεν χρησιμοποιείται με δέουσα προσοχή, ενδέχεται να διαρρέσει υγρό από αυτόν. Αποφύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Εάν έρθετε σε επαφή με το υγρό κατά λάθος, ξεπλύνετε το σημείο της επαφής με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τον ηλεκτρικό συσσωρευτή ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς στα μάτια ή εγκαύματα.
- γ) Μην ανοίγετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή. Ελλοχεύει ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή του ηλεκτρικού εργαλείου όταν βρέχει.
- ε) Διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση του ηλεκτρικού συσσωρευτή από πηγές θερμότητας. Απαγορεύεται να αφήνετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή για πολλή ώρα σε μέρη όπου εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες (απευθείας στον ήλιο, κοντά σε θερμαντικά σώματα ή σε μέρη όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΩΡΕΥΤΗ

- α) Το εργαλείο δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του εργαλείου.
- β) Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τον φορτιστή.
- γ) **Προστατέψτε τον φορτιστή από την υγρασία ή το νερό.** Σε περίπτωση κατά την οποία το νερό εισέλθει εντός του φορτιστή, αυξάνεται η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής

επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.

- δ) Προτού προβείτε σε οιοσδήποτε ενέργειες που αφορούν στην τεχνική συντήρηση ή τον καθαρισμό του φορτιστή, θα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ε) **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή όταν είναι τοποθετημένος επάνω σε εύφλεκτα υλικά (π.χ. χαρτί, ύφασμα) καθώς και πλησίον εύφλεκτων ουσιών.** Εάν ο φορτιστής ζεσταθεί κατά τη φόρτιση, ελλοχεύει ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- ς) **Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου τροφοδοσίας και του ρευματολήπτη πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε περίπτωση που φέρει βλάβη. Μην επιχειρήσετε να αποσυρμαολογήσετε τον φορτιστή.** Οιοσδήποτε επισκευή θα πρέπει να ανατίθεται στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Λανθασμένη συναρμολόγηση του φορτιστή δημιουργεί τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- ζ) Ο φορτιστής δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής. Διαφορετικά, ελλοχεύει ο κίνδυνος λανθασμένου χειρισμού του φορτιστή, με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί.
- η) Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

Παρά την ασφαλή κατασκευή, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει ένας εναπομένον κίνδυνος τραυματισμού κατά τη λειτουργία του.

Σε περίπτωση που οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές τύπου Li-ion εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή συμβεί βραχυκύκλωμα, ενδέχεται να έχουν διαρροή, να υποστούν ανάφλεξη ή να εκραγούν. Μην αποθηκεύετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές στο αυτοκίνητό σας τις πολύ ζεστές, ηλιόλουστες μέρες. Μην ανοίγετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές. Οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές τύπου Li-ion διαθέτουν την ηλεκτρονική ασφάλεια, η οποία, σε περίπτωση βλάβης της, ενδέχεται να προκαλέσει ανάφλεξη ή έκρηξη τους.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων



1. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις υποδείξεις και τους κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται σε αυτές!
2. Προτού προβείτε στη ρύθμιση ή τον καθαρισμό, αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από τον εξοπλισμό.
3. Προστατέψτε τον εξοπλισμό από την υγρασία.
4. Μην ρίχνετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές στη φωτιά.
5. Δημιουργεί κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.
6. Ανακύκλωση.
7. Έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.
8. Μην κατευθύνετε τη ροή νερού προς τους ανθρώπους, τα ζώα και τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που βρίσκεται σε λειτουργία.
9. Μην αφήνετε τα παιδιά να ακουμπούν το ηλεκτρικό εργαλείο.
10. Αποσυνδέστε τον φορτιστή, προτού προβείτε στις εργασίες επισκευής.
11. Μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία των στοιχείων του ηλεκτρικού συσσωρευτή.
12. Κλάση προστασίας II.
13. Να χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (κλειστά προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες).
14. Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Ο αεροσυμπιεστής είναι φορητός εξοπλισμός μικρών διαστάσεων με τροφοδοσία από τον ηλεκτρικό συσσωρευτή, γεγονός το οποίο τον καθιστά εξυπηρετικό για χρήση σε οιοδήποτε μέρος. Ως μεταδότης κίνησης χρησιμοποιείται ο ηλεκτρικός κινητήρας συνεχούς ρεύματος. Ο αεροσυμπιεστής διαθέτει το φωτιζόμενο ψηφιακό μανόμετρο καθώς και τη φωτοδίοδο φωτισμού, αυτόματα απενεργοποίηση κατόπιν επίτευξης της επιλεγμένης πίεσης και τη λειτουργία αποθήκευσης της τελευταίας πίεσης που επιλέχθηκε πριν από την απενεργοποίηση.

Ο αεροσυμπιεστής προορίζεται για φουσκωμα τέτοιων αντικειμένων όπως ελαστικά αυτοκινήτου, ελαστικά ποδηλάτου, τροχιά χλοοκοπτικών μηχανών, αθλητικές εξοπλισμούς, φουσκωτά στρώματα, φουσκωτά παιχνίδια και άλλα. Ο αεροσυμπιεστής δεν προορίζεται για φουσκωμα αντικειμένων μεγάλης χωρητικότητας όπως ελαστικά ποντόνια και μεγάλα φουσκωτά στρώματα.

Απαγορεύεται η χρήση του αεροσυμπιεστή για πλήρωση δοχείων αέρος τα οποία χρησιμοποιούνται ως αναπνευστικός εξοπλισμός καθώς και για ψεκασμό με χημικές ουσίες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Η αρίθμηση στην παρακάτω λίστα αφορά τα εξαρτήματα του εξοπλισμού που παρουσιάζονται στις σελίδες με εικόνες.

1. Παξιμόδι στερέωσης
 2. Διακόπτης
 3. Φωτισμός
 4. Θύρα της οθόνης
 5. Κουμπί „+“
 6. Κουμπί on/off στην οθόνη
 7. Κουμπί „-“
 8. Κουμπί ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή
 9. Ηλεκτρικός συσσωρευτής
 10. Φορτιστής
 11. Φωτοδίοδο
 12. Κουμπί ένδειξης του επιπέδου φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή
 13. Ενδειξη του επιπέδου φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (φωτοδίοδο).
 14. Εύκαμπτος σωλήνας πεπιεσμένου αέρα
 15. Προσαρμογείς για τον εύκαμπτο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα
- * Ο εξοπλισμός που αποκτήσατε μπορεί να έχει μικρές διαφορές από αυτόν της εικόνας.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Εύκαμπτος σωλήνας πεπιεσμένου αέρα – 1 τμχ
2. Ακροφύσια φουσκώματος διάφορα – 6 τμχ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (8) και αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή (9) (εικ. Α).
- Τοποθετήστε τον φορτισμένο ηλεκτρικό συσσωρευτή (9) μέσα στον χώρο τοποθέτησης του ηλεκτρικού συσσωρευτή στη χειρολαβή, ώπου να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ, ώστε να λειτουργήσει το κουμπί ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (8).

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο διατίθεται στην αγορά με εν μέρει φορτισμένο τον ηλεκτρικό συσσωρευτή. Ο ηλεκτρικός συσσωρευτής πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία του περιβάλλοντος από 4°C έως 40°C. Ο νέος ηλεκτρικός συσσωρευτής ή ο υπάρχων ηλεκτρικός συσσωρευτής, όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα επιτύχει την ονομαστική του χωρητικότητα περίπου μετά από 3 έως 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή (9) από το ηλεκτρικό εργαλείο (εικ. Α).
- Συνδέστε τον φορτιστή στο ηλεκτρικό δίκτυο (230 V AC).
- Εισάγετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή (9) μέσα στον φορτιστή (10) (εικ. Β). Ελέγξτε εάν ο ηλεκτρικός συσσωρευτής έχει εισαχθεί ορθά (θα πρέπει να έχει εισαχθεί έως το τέλος της διαδρομής). Κατόπιν σύνδεσης του φορτιστή στον ρευματοδότη (230 V AC), θα ενεργοποιηθεί η πράσινη φωτοδίοδος (11) του φορτιστή, η οποία υποδεικνύει την ύπαρξη τάσης.
- Αφού ο ηλεκτρικός συσσωρευτής (9) εισαχθεί στον φορτιστή (10), θα ενεργοποιηθεί η ερυθρή φωτοδίοδος (11) του φορτιστή, η οποία υποδεικνύει ότι η φόρτιση του ηλεκτρικού συσσωρευτή είναι σε εξέλιξη.

Οι πράσινες φωτοδίοδοι, οι οποίες υποδεικνύουν τον βαθμό φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (13), ενεργοποιούνται ταυτόχρονα και εκπέμπουν παλλόμενο φωτισμό σε διαφορετικούς συνδυασμούς (βλ. την περιγραφή παρακάτω).

- **Όταν όλες οι φωτοδίοδοι εκπέμπουν παλλόμενο φωτισμό**, αυτό σημαίνει ότι το επίπεδο της φόρτισης είναι χαμηλό και ότι ο ηλεκτρικός συσσωρευτής χρήζει φόρτισης.
- **Όταν οι 2 φωτοδίοδοι εκπέμπουν σταθερό φωτισμό**, αυτό υποδεικνύει μερική εκφόρτιση.
- **Όταν η 1 φωτοδίοδος εκπέμπει παλλόμενο φωτισμό**, αυτό υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή.

Κατόπιν πλήρους φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή, η φωτοδίοδος (11) του φορτιστή ενεργοποιείται και εκπέμπει πράσινο φωτισμό, ενώ όλες οι φωτοδίοδοι που υποδεικνύουν τον βαθμό φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (13) εκπέμπουν συνεχόμενο φωτισμό. Σε λίγη ώρα (περίπου 15 δευτερόλεπτα) οι φωτοδίοδοι που υποδεικνύουν τον βαθμό φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (13) απενεργοποιούνται.



Η διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή δεν πρέπει να υπερβαίνει 8 ώρες. Υπέρβαση αυτού του χρονικού διαστήματος ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία του ηλεκτρικού συσσωρευτή. Ο

φορτιστής δεν απενεργοποιείται αυτόματα κατόπιν πλήρους φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή. Η πράσινη φωταδίοδος του φορτιστή θα παραμείνει ενεργοποιημένη. Οι φωταδίοδοι που υποδεικνύουν τον βαθμό φόρτισης θα απενεργοποιηθούν σε λίγη ώρα. Διακόψτε την τροφοδοσία προτού αφαιρέσετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από τον φορτιστή. Αποφεύγετε σύντομες και συχνές φορτίσεις. Μην φορτίζετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή κατόπιν μιας σύντομης χρήσης του εξοπλισμού. Σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού συσσωρευτή μεταξύ των φορτίσεων του υποδηλώνει ότι έχει φθαρεί και χρήζει αντικατάστασης.

Οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές θερμαίνονται πάρα πολύ κατά τη φόρτιση τους. Μην ξεκινάτε εργασίες αμέσως κατόπιν ολοκλήρωσης της διαδικασίας φόρτισης, αφήστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή να ψυχθεί έως τη θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα προστατέψει τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από βλάβη.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

Ο ηλεκτρικός συσσωρευτής διαθέτει την ένδειξη του επιπέδου φόρτισης του (3 φωταδίοδοι) (13). Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή, θα πρέπει να πιέσετε το κουμπί της κατάστασης της φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (12) (εικ. C). Η ενεργοποίηση όλων των φωταδίων σημαίνει υψηλό επίπεδο φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή. Η ενεργοποίηση των 2 φωταδίων σημαίνει μερική εκφόρτιση. Η ενεργοποίηση της 1 μόνο φωταδίοδου σημαίνει ότι το επίπεδο της φόρτισης είναι χαμηλό και ότι ο ηλεκτρικός συσσωρευτής χρήζει φόρτισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Η ΠΡΩΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Χαλαρώστε το παξιμάδι στερέωσης (1) (αλλά μην το ξεβιδώσετε εντελώς).
 - Βιδώστε την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα (14) στην υποδοχή και στερεώστε την βιδώνοντας το παξιμάδι (1) (εικ. D).
 - Εισάγετε το ένα ακροφύσιο από αυτά που περιέχονται στη συσκευασία (εικ. E) στον προσαρμογέα (15) του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα (14) και πιέστε τον μοχλό κλειδώματος (εικ. F).
 - Όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για εργασίες με αυτοκίνητο, συνδέστε τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα (15) απευθείας στη βαλβίδα ελαστικού του αυτοκινήτου για φύσκωμα.
- Προσοχή** Ο αεροσυμπιεστής δεν θα λειτουργεί, εάν η θύρα της οθόνης είναι απενεργοποιημένη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

- Πιέστε το κουμπί on/off (6), ούτως ώστε να ενεργοποιήσετε τη θύρα της οθόνης (4).
- Στην οθόνη (4) θα εμφανιστεί η τιμή της τελευταίας επιλεγμένης πίεσης και θα προβάλλεται για 2 δευτερόλεπτα. Μετά από δύο δευτερόλεπτα θα απεικονιστεί η πραγματική πίεση του συνδεδεμένου αντικειμένου.
- Εάν ο εύκαμπος σωλήνας πεπιεσμένου αέρα δεν είναι συνδεδεμένος με το αντικείμενο που χρήζει φύσκωμα, η θύρα της οθόνης δείχνει "0". Σε αυτή τη θέση, πιέζοντας το κουμπί on/off (6), μπορείτε να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης "bar" και "psi".

- Αφού επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης, συγκρατήστε το κουμπί „+“ (5) ή „-“ (7), έως ότου η θύρα αρχίσει να αναβοσβήνει και δείξει την τελευταία επιλεγμένη πίεση.
- Πιέζοντας το κουμπί „+“ (5) ή „-“ (7) μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή πίεση.
- Όταν η επιθυμητή πίεση εμφανιστεί στην οθόνη (4), μην πιέσετε κανένα κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Έτσι η επιθυμητή πίεση θα καθοριστεί!
- Για να απενεργοποιήσετε τη θύρα της οθόνης (4), πιέστε το κουμπί on/off (6) για 3 δευτερόλεπτα.

Προσοχή: Η θύρα της οθόνης (και κατ' επέκταση ο αεροσυμπιεστής) απενεργοποιείται μετά από τρία λεπτά αδράνειας.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποίηση: πιέστε τον διακόπτη (2).

Απενεργοποίηση: αφήστε τον διακόπτη (2).

Με την κάθε πίεση του διακόπτη (2) ενεργοποιείται η φωταδίοδος (3), η οποία φωτίζει τον χώρο εργασίας.

Ο αεροσυμπιεστής διαθέτει τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, η οποία (απενεργοποίηση) πραγματοποιείται κατόπιν επίτευξης της καθορισμένης πίεσης, καθώς και τη λειτουργία αποθήκευσης στη μνήμη της τελευταίας καθορισμένης πίεσης που καθορίστηκε πριν από την απενεργοποίηση του αεροσυμπιεστή.



Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για μακροπρόθεσμη αδιάκοπη λειτουργία. Η μέγιστη διάρκεια αδιάκοπης λειτουργίας του εξοπλισμού ανέρχεται σε 6 λεπτά. Εάν ο εξοπλισμός υποστεί υπερθέρμανση, αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή. Αφήστε τον εξοπλισμό να ψυχθεί εντελώς και κατόπιν δοκιμάστε να ξεκινήσετε εκ νέου τη χρήση του.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προτού προβείτε σε οιοδήποτε ενέργειες που αφορούν στη συναρμολόγηση, τη ρύθμιση, την επισκευή ή τη συντήρηση, αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από τον εξοπλισμό.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από την κάθε χρήση του.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε νερό και λοιπά υγρά για τον καθαρισμό του εργαλείου.
- Καθαρίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο με ένα στεγνό πανί.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε καθαριστικά και διαλυτικά για τον καθαρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου, διότι αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στα πλαστικά εξαρτήματα του.
- Πάντοτε φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ένα ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.
- Αφού ψυχθεί, ο αεροσυμπιεστής πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως.
- Για την περίοδο της αποθήκευσης θα πρέπει να αφαιρέσετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Όλες οι βλάβες πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης του κατασκευαστή.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Επαναφορτιζόμενος αεροσυμπιεστής 58G041	
Παράμετροι	Τιμές
Τάση του ηλεκτρικού συσσωρευτή	18 V DC
Μέγιστη πίεση	100 psi (7 bar)
Είδος ευκαμπτου σωλήνα	Βαλβίδα αυτοκινήτου
Κλάση προστασίας	III
Βάρος	0,8 kg
Έτος κατασκευής	2020
Το 58G041 σημαίνει τον τύπο αλλά και τον κωδικό προϊόντος του μηχανήματος	

Ηλεκτρικός συσσωρευτής συστήματος Graphite Energy +			
Παράμετροι		Τιμές	
Ηλεκτρικός συσσωρευτής		58G001	58G004
Τάση του ηλεκτρικού συσσωρευτή		18 V DC	18 V DC
Τύπος του ηλεκτρικού συσσωρευτή		Li-Ion	Li-Ion
Χωρητικότητα του ηλεκτρικού συσσωρευτή		2000 mAh	4000 mAh
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		4°C έως 40°C	4°C έως 40°C
Διάρκεια φόρτισης με τον φορτιστή 58G002		1 h	2 h
Βάρος		0,400 kg	0,650 kg
Έτος κατασκευής		2020	2020

Φορτιστής συστήματος Graphite Energy+			
Παράμετροι		Τιμές	
Τύπος φορτιστή		58G002	
Τάση λαμβανόμενου ρεύματος		230 V AC	
Συχνότητα τροφοδοσίας		50 Hz	
Τάση φόρτισης		22 V DC	
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης		2300 mA	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		4°C έως 40°C	
Διάρκεια φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή 58G001		1 h	
Διάρκεια φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή 58G004		2 h	
Κλάση προστασίας		II	
Βάρος		0,300 mg	
Έτος κατασκευής		2020	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Επίπεδο ακουστικής πίεσης	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Επίπεδο ακουστικής ισχύος	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Τιμή επιτάχυνσης της παλμικής κίνησης	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για επίπεδο θορύβου και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από το ηλεκτρικό μηχανήμα περιγράφεται με τη βοήθεια: της στάθμης ακουστικής πίεσης L_{pA} και της στάθμης ακουστικής ισχύος L_{WA} (όπου το K είναι η τιμή αβεβαιότητας στη μέτρηση). Το επίπεδο κραδασμών που εκπέμπονται από το ηλεκτρικό μηχανήμα περιγράφεται με τη βοήθεια της επιτάχυνσης της παλμικής κίνησης a_h (όπου το K είναι η τιμή αβεβαιότητας στη μέτρηση).

Η στάθμη της παραγόμενης ακουστικής πίεσης L_{pA} , η στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA} και η επιτάχυνση της παλμικής κίνησης a_h που παρατίθενται σε αυτές τις οδηγίες έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 60335-1. Η αναφερόμενη στάθμη κραδασμών a_h μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση των ηλεκτρικών μηχανημάτων όπως και για την προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης στους κραδασμούς.

Η δηλωμένη τιμή κραδασμών είναι αντιπροσωπευτική για βασικές εργασίες με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η τιμή κραδασμών μπορεί να αλλάξει, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο θα χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς. Επίσης, η τιμή κραδασμών μπορεί να επηρεαστεί από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια τεχνική συντήρηση. Οι ανωτέρω αιτίες ενδέχεται να προκαλέσουν αύξηση της διάρκειας της έκθεσης στους κραδασμούς κατά το χρονικό διάστημα της λειτουργίας του εργαλείου.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης στους κραδασμούς θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας τον χρόνο κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή κατά τον οποίο είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν λειτουργεί. Κατόπιν ακριβούς εκτίμησης όλων των παραγόντων, η συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να είναι πολύ χαμηλότερη.

Για την προστασία του χειριστή από τη βλαβερή επίδραση των κραδασμών πρέπει να εφαρμόσετε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας, ήτοι να εξασφαλίσετε την τεχνική φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου και των παρελκομένων εργασιών, να διατηρείτε τη θερμοκρασία των χεριών σας σε αποδεκτό επίπεδο, να τηρείτε το πρόγραμμα εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.



Li - Ion

Οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απαγορεύεται επίσης η έκθεσή τους σε φωτιά ή νερό. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν βλάβη ή η περίοδος χρήσης των οποίων έληξε πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση σύμφωνα με την ισχύουσα οδηγία για την ανακύκλωση ηλεκτρικών συσσωρευτών και μπαταριών. Οι μπαταρίες πρέπει να επιστρέφονται σε σημεία συλλογής πλήρως αποφορτισμένα, εάν οι μπαταρίες δεν έχουν αποφορτιστεί πλήρως, πρέπει να προστατεύονται από βραχυκύκλωμα. Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μπορούν να επιστραφούν δωρεάν σε εμπορικές τοποθεσίες. Ο αγοραστής των προϊόντων υποχρεούται να επιστρέψει τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torpex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Torpex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torpex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμενες μεταρρυθμίσεις). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torpex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έφεση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

ES

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL COMPRESOR A BATERÍA 58G041

ATENCIÓN: ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA ES NECESARIO LEER LAS INSTRUCCIONES Y GUARDARLAS PARA LAS FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

ADVERTENCIA: Durante el uso del compresor se deben observar las normas de seguridad. Para su seguridad y la de las terceras personas se ruega lea estas instrucciones antes de comenzar el trabajo con el compresor. Se ruega guarde las instrucciones para las futuras consultas.

- a) Este dispositivo puede utilizarse por niños de por lo menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de conocimiento del dispositivo si se da supervisión o instrucciones para usar el dispositivo de manera segura para que se puedan entender los peligros. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños desatendidos no deben limpiar y hacer tareas de mantenimiento del dispositivo.
- b) El operario o el usuario es responsable por cualquier accidente o situación peligrosa para los demás o para el entorno.

PREPARACIÓN

- a) Siempre utilice medios de protección personal como gafas de protección, protección de oído y guantes de protección.
- b) Antes de poner en marcha el compresor cada vez debe comprobar con atención que todos sus elementos y otras piezas no estén dañadas y que puedan cumplir su función correctamente. Todos los elementos inmóviles deben estar correctamente ajustados para asegurarse de que la herramienta trabaja adecuadamente.

USO

- a) No efectúe ninguna modificación en el dispositivo.
- b) No utilice el compresor para inflar aire a la boca, los oídos, la nariz, etc.
- c) No dirija flujo de aire hacia personas, animales o hacia su propio cuerpo.
- d) No debe sobrecargar el compresor. Debe utilizar el compresor de acuerdo con sus parámetros de trabajo. De esta forma garantizará una mejor, más segura y efectiva ejecución del trabajo.
- e) Si identifica que el compresor está dañado, deje de usarlo inmediatamente y envíelo al fabricante o a un centro de reparación autorizado.
- f) Proteja el compresor de los niños y terceras personas.
- g) Mantenga el área de trabajo limpia. Debe estar ordenado y bien iluminado. El desorden en el lugar de trabajo puede conducir a lesiones personales.

- h) No opere en ambientes explosivos, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El compresor produce chispas que pueden encender el polvo o el humo.
- i) No utilice el compresor en un ambiente húmedo o mojado. El compresor está destinado únicamente a su uso en lugares secos y en los interiores.
- j) Cuando termine, apague el compresor, retire la batería y guárdela en un lugar seco no expuesto a la luz del sol.
- k) El uso inadecuado del compresor puede causar lesiones o daños al dispositivo.
- l) Siempre use el sentido común. No use el compresor cuando esté cansado o bajo la influencia del alcohol o medicamentos.

MANTENIMIENTO

- a) No permita la contaminación del aceite, el contacto con bordes afilados.
 - b) Debe controlar el compresor para observar si hay signos de desgaste. Antes de poner en marcha el compresor cada vez debe comprobar con atención que todos sus elementos y otras piezas no estén dañadas y que puedan cumplir su función correctamente. Todos los elementos inmóviles deben estar correctamente ajustados para asegurarse de que la herramienta trabaja adecuadamente.
 - c) Para su propia seguridad debe utilizar únicamente piezas y accesorios originales recomendados por el fabricante. En caso de utilizar otros elementos existe un riesgo grande de accidente.
 - d) Manténgala fuera del alcance de los niños.
- ATENCIÓN:** La herramienta sirve para trabajos en los interiores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) Si la batería está dañada y se usa de forma inapropiada, se podrían generar gases. Se debe ventilar la habitación y en caso de sufrir malestar, consultar al médico. Los gases pueden dañar el sistema respiratorio.
- b) Las condiciones de funcionamiento incorrectas pueden causar una fuga de la batería; evitar el contacto con el líquido de batería. Si se llega en contacto accidentalmente, el líquido de batería se debe enjuagar bien con agua. En caso de contacto con los ojos también se debe consultar a un médico. El líquido de batería puede causar irritación o quemaduras.
- c) No abra la batería hay riesgo de cortocircuito.
- d) No utilice la batería de la herramienta eléctrica cuando llueve.
- e) La batería se debe mantener siempre fuera del alcance de la fuente de calor. La batería no se debe dejar por un periodo de tiempo largo en ambientes con temperatura alta (lugares expuestos al sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supera 50°C).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE LA BATERÍA

- a) Este dispositivo no está destinado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas limitadas, limitación en la sensibilidad o enfermedades psíquicas o por personas que no tengan experiencia o no conozcan el dispositivo, al menos que lo hagan bajo supervisión o de acuerdo a las instrucciones de uso suministradas por personas responsables por la seguridad.
- b) Tenga precaución para que los niños no jueguen con el dispositivo.
- c) **El cargador no debe exponerse a la humedad o al agua.** Si entra agua en el cargador, aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo se puede utilizar dentro de recintos secos.
- d) Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario desconectarla de la toma de corriente.
- e) **No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o en la proximidad de sustancias**

inflamables. Debido a que la temperatura del cargador sube durante la carga, existe un riesgo de incendio.

- f) **Antes de cada uso, compruebe el estado del cargador, cable y enchufe. En caso de daños - no utilice el cargador. No debe intentar desmontar el cargador. Cualquier reparación debe realizarse en un punto de servicio técnico autorizado.** El montaje del cargador realizado de forma incorrecta provoca riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- g) Los niños y personas con discapacidad física, emocional o mental y otras personas cuya experiencia o el conocimiento no es suficiente para manejar el cargador manteniendo al mismo tiempo todas las normas de seguridad, no deben operar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario existe el peligro de que el dispositivo se maneje indebidamente y como resultado puede conducir a lesiones.
- h) Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarlo de la red de alimentación.

ATENCIÓN: La herramienta sirve para trabajos en los interiores.

Aunque la estructura es segura de por sí, y aunque utilice medidas de seguridad y de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de sufrir lesiones corporales durante el trabajo.

Las baterías Li-ion pueden soltar líquido, inflamarse o explotar si se calientan a temperaturas altas o sufren un cortocircuito. No deben almacenarse en el coche durante días de mucho calor o sol. No debe abrir las baterías. Las baterías Li-ion contienen dispositivos eléctricos de seguridad que en caso de dañarse pueden causar la inflamación o la explosión de la batería.

Descripción de iconos utilizados.



1. Lea el manual de uso, siga las advertencias y las reglas de seguridad incluidas.
2. Retire la batería del dispositivo antes de empezar las actividades relacionadas con el ajuste o la limpieza.
3. Debe proteger la herramienta contra la humedad.
4. No arroje las células al fuego.
5. Representa una amenaza para el medio ambiente acuático.
6. Reciclaje.
7. Sirve para utilizar en los exteriores
8. No dirija el flujo hacia personas, animales y sistemas conectados a la red eléctrica
9. No permita que los niños se acerquen a la herramienta.
10. Desenchufe el cargador antes de la reparación.
11. Temperatura máxima admisible de las células.

12. Clase de protección 2.

13. Use el equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva).

14. Use guantes de protección.

ESTRUCTURA Y APLICACIÓN

El compresor es un dispositivo compacto, portátil y alimentado por baterías para que pueda ser utilizarlo en cualquier lugar. La propulsión es de motor de corriente directa que propulsa el compresor. El dispositivo está equipado con un manómetro digital iluminado, iluminación (LED), desconexión automática al alcanzar la presión objetivo y una función para almacenar la última presión seleccionada antes de apagar el aparato.

El compresor está diseñado para inflar objetos como neumáticos de automóviles, neumáticos de bicicletas, neumáticos de cortacéspedes, equipos deportivos, colchones inflables, juguetes de playa y otros objetos inflables. El compresor no está destinado para inflar objetos con gran capacidad como pontones de goma y grandes colchonetas para inflar.

No utilice el dispositivo para llenar los tanques de aire como equipo de respiración o para pulverizar productos químicos.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La lista de componentes se refiere a las piezas del dispositivo mostradas en la imagen al inicio del manual.

1. Tuerca de ajuste
2. Interruptor
3. Iluminación
4. Indicador de la pantalla
5. Botón "+"
6. Botón de encendido/apagado en la pantalla
7. Botón "-"
8. Interruptor de sujeción de la batería
9. Batería
10. Cargador
11. Diodos LED
12. Botón de estado de carga de la batería
13. Indicador de estado de carga de la batería (diodos LED).
14. Manguera de aire comprimido
15. Adaptador de manguera de aire comprimido

* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto.

DESCRIPCIÓN DE ICONOS UTILIZADOS

ADVERTENCIA

ÚTILES Y ACCESORIOS

- | | |
|----------------------------------|----------|
| 1. Manguera de aire comprimido | - 1 ud. |
| 2. Puntas para inflar diferentes | - 6 uds. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

RETIRADA / COLOCACIÓN DE LA BATERÍA

- Pulse el interruptor de sujeción de la batería (8) y retire la batería (9) (imagen A).
- Coloque la batería cargada (9) a la sujeción de la batería en la empuñadura hasta oír un clac del interruptor de sujeción de la batería (8).

CARGA DE LA BATERÍA

La herramienta se vende con la batería parcialmente cargada. La carga de la batería debe realizarse en condiciones de temperatura de ambiente entre 4°C-40°C. Una batería nueva o no utilizada durante mucho tiempo llegará a capacidad plena de carga después de 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería (9) del dispositivo (imagen A).
- Conecte el cargador a la toma de corriente (230 V CA).

• Introduzca la batería (9) en el cargador (10) (imagen B). Compruebe que la batería está bien colocada (introducida hasta el fondo).

Después de conectar el cargador a la red (230 V CA), el diodo LED verde (11) en el cargador se iluminará indicando conexión a la red. Después de colocar la batería (9) en el cargador (10) se iluminará el diodo rojo (11) en el cargador indicando que la carga de la batería está en proceso.

Los diodos verdes (13) parpadean al mismo tiempo indicando el estado de carga de la batería en diferentes modos (ver abajo).

- El parpadeo de todos los diodos significa que la batería está descargada y hay que cargarla.
- El parpadeo de 2 diodos indica una descarga parcial.
- El parpadeo de 1 diodo indica un estado de carga de la batería alto.

Después de cargar la batería, el diodo (11) en el cargador se ilumina en verde y todos los diodos del estado de carga de la batería (13) se iluminan con luz continua. Después de cierto tiempo (aprox. 15 seg.), los diodos del estado de carga de la batería (13) se apagan.

⚠ La batería no debe estar cargándose más de 8 horas. Si se supera este tiempo las células de la batería pueden dañarse. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El diodo verde en el cargador seguirá iluminado. El diodo de estado de carga de la batería se apaga después de un cierto periodo de tiempo. Desconecte la alimentación antes de retirar la batería de la toma de cargador. Evite cargas cortas consecutivas. No debe cargar la batería después de un uso corto del dispositivo. Una disminución significativa de tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe ser reemplazada.

Durante el proceso de carga las baterías se calientan mucho. No debe trabajar justo después de cargar la batería. Espere hasta que el cargador alcance la temperatura ambiente. De esta forma evitará daños de la batería.

INDICACIÓN SOBRE EL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con la indicación del estado de carga de la batería (3 diodos LED) (13). Para comprobar el estado de carga de la batería debe pulsar el botón de estado de carga de la batería (12) (imagen C). La iluminación de todos los diodos indica un estado de carga de la batería alto. La iluminación de 2 diodos indica una descarga parcial. La iluminación únicamente de un diodo significa que la batería está descargada y que hay que cargarla.

TRABAJO/ AJUSTES

PRIMER USO

- Aflojar la tuerca de sujeción (1) (sin destornillarla completamente).
- Enrosque el extremo de la manguera de aire comprimido (14) en la toma y fjelo apretando la tuerca (1) (imagen D).
- Introduzca una de las puntas de inflar (imagen E) en el adaptador (15) de la manguera de aire comprimido (14) y presione el bloque (imagen F).
- En el caso de un automóvil, conecte el adaptador de la manguera de aire comprimido (15) directamente a la boquilla de los neumáticos del automóvil para el inflarlos.

Nota El compresor no funcionará si el indicador de la pantalla está apagado.

AJUSTE DE LA PRESIÓN

- Pulse el botón de encendido/apagado. (6) para activar el indicador de la pantalla (4).

- La pantalla (4) muestra el último valor de la presión ajustada durante 2 segundos. Después de dos segundos, se muestra la presión actual del elemento conectado.
 - Si la manguera de aire comprimido no está conectada al componente que se está inflando, la pantalla muestra "0". En esta posición, pulsando el botón de encendido/apagado (6) se puede cambiar entre las unidades "bar" y "psi".
 - Después de seleccionar las unidades apropiadas, mantenga pulsado el botón "+" (5) o "-". (7) hasta que el indicador comience a parpadear y muestre el valor de la última presión ajustada.
 - Pulsando el botón "+" (5) o "-". (7) se puede ajustar la presión deseada.
 - Cuando vea el valor de presión deseado en la pantalla (4), no pulse ningún botón durante unos 3 segundos La presión deseada está ahora ajustada.
 - Para apagar el indicador de la pantalla (4), pulse el botón de encendido/apagado (6) durante 3 segundos.
- ¡Atención!** El indicador de la pantalla (y por lo tanto el compresor) se apaga después de aproximadamente tres minutos de inactividad.

PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN

Puesta en marcha - pulse el interruptor (2).

Desconexión - suelte el interruptor (2).

Cada vez que pulse el interruptor (2) el diodo (LED) se encenderá (3) iluminando el lugar de trabajo.

El dispositivo tiene una función para apagar automáticamente el compresor cuando se alcanza la presión establecida, así como para almacenar la última presión que se configuró antes de que se apagara el compresor.

⚠ Este dispositivo no está diseñado para un funcionamiento continuo. El dispositivo puede utilizarse hasta 6 minutos de funcionamiento continuo. Si el dispositivo se sobrecalienta, retire la batería. Deje que el dispositivo se enfríe completamente y luego intente usarlo de nuevo.

USO Y CONFIGURACIÓN

⚠ Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario quitar la batería del dispositivo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

- Se recomienda limpiar la herramienta después de cada uso.
 - Para limpiar nunca utilice agua, ni otros líquidos.
 - El dispositivo debe limpiarse con un paño seco.
 - No utilice detergentes ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
 - La herramienta eléctrica siempre debe estar almacenada en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
 - Después de que la pistola se haya enfriado, debe almacenarse en un lugar seco, no expuesto a la luz solar.
 - El dispositivo debe ser almacenado con la batería extraída.
- Cualquier tipo de avería debe subsanarse en un punto de servicio técnico autorizado por el fabricante.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Compresor a batería 58G041	
Parámetro técnico	Valor
Tensión del cargador	18 V CD
Presión máxima	100 psi (7 bar)
Tipo de manguera	Boquilla de coches
Clase de protección	III
Peso	0,8 kg

Año de fabricación	2020
58G041 significa tanto el tipo como la definición de la máquina	

Batería del sistema Graphite Energy +		
Parámetro técnico	Valor	
Batería	58G001	58G004
Tensión del cargador	18 V CD	18 V CD
Tipo de batería	Li-Ion	Li-Ion
Capacidad de la batería	2000 mAh	4000 mAh
Alcance de temperatura ambiente	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Tiempo de carga con el cargador 58G002	1 h	2 h
Peso	0,400 kg	0,650 kg
Año de fabricación	2020	2020

Cargador del sistema Graphite Energy +	
Parámetro técnico	Valor
Tipo de cargador	58G002
Voltaje	230 V CA
Frecuencia	50 Hz
Tensión de carga	22 V CD
Corriente de carga máx.	2300 mA
Alcance de temperatura ambiente	4°C – 40°C
Tiempo de carga de la batería 58G001	1 h
Tiempo de carga de la batería 58G004	2 h
Clase de protección	II
Peso	0,300 kg
Año de fabricación	2020

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Valor de aceleraciones de las vibraciones	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el dispositivo se describe por: el nivel de presión acústica L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K es la incertidumbre de la medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen por el valor de la aceleración de la vibración a_h (donde K es la incertidumbre de la medición).

Los niveles de presión sonora L_{pA} , nivel de potencia acústica L_{WA} , y el valor de aceleraciones de las vibraciones a_h indicados en este manual se han medido de acuerdo con EN 60335-1. El nivel de vibración a_h especificado puede usarse para comparar dispositivos y para evaluar previamente la exposición a la vibración.

El nivel especificado de la vibración es representativo de las aplicaciones básicas de la herramienta. Si el dispositivo se utiliza para otras aplicaciones o con otros útiles, el nivel de vibraciones puede cambiar. Los niveles de vibraciones podrán ser más altos por un mantenimiento insuficiente o demasiado poco frecuente. Las razones anteriores pueden dar lugar a una mayor exposición a las vibraciones durante todo el periodo de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, se deben tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está desconectada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Después de estimar con detalle todos los factores, la exposición total a la vibración puede ser mucho menor.

Para proteger al usuario de las vibraciones, se deben introducir medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico del dispositivo y los útiles, la protección adecuada de la temperatura de las manos y la organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.



Li-Ion

Las baterías / pilas no se deben desechar en la basura doméstica, no se debe echar al fuego o al agua. Las baterías dañadas o desgastadas se deben reciclar correctamente de acuerdo a la directiva actual sobre el desecho de baterías y pilas. Las baterías deben devolverse a los puntos de recolección completamente descargadas, si las baterías no están completamente descargadas, deben protegerse contra cortocircuitos. Las baterías usadas pueden devolverse sin cargo en ubicaciones comerciales. El comprador de la mercancía está obligado a devolver las pilas usadas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada* Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Pósićón 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.



TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI COMPRESSORE A BATTERIA 58G041

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE, CHE DEVE ESSERE CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Durante l'utilizzo del compressore, rispettare le norme di sicurezza. Per la propria sicurezza e quella degli astanti si prega di leggere il presente manuale prima di iniziare ad utilizzare il compressore. Si prega di conservare il manuale per utilizzi futuri.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con handicap fisici, mentali e persone prive di conoscenza dell'apparecchio, qualora venga assicurata la supervisione o venga effettuata una dimostrazione dell'utilizzo sicuro dell'apparecchio, affinché vengano compresi i rischi associati all'utilizzo del dispositivo. Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non può essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto.
- L'operatore o l'utente è responsabile per gli incidenti ed i pericoli nei confronti di altre persone o dell'ambiente circostante.

PREPARAZIONE PER L'USO

- a) Durante il lavoro utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale, come occhiali protettivi, cuffie antirumore e guanti protettivi.
- b) Ogni volta, prima di avviare il compressore, ispezionare accuratamente tutti i suoi componenti e le altre parti accessibili per controllare la presenza di guasti e il loro corretto funzionamento. Tutti i componenti fissi devono essere fissati in modo appropriato per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

UTILIZZO

- a) Non modificare in alcun modo il dispositivo.
- b) Non utilizzare il compressore per pompare aria in bocca, nelle orecchie, nel naso, ecc.
- c) Non dirigere il getto d'aria verso persone, animali o verso sé stessi.
- d) Non sovraccaricare il compressore. Il compressore deve essere utilizzato all'interno della gamma dei suoi parametri. Ciò garantirà un lavoro migliore, più sicuro e più efficiente.
- e) In caso di riscontro di eventuali danni, il compressore deve essere immediatamente ritirato dall'uso e inviato al produttore o a un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- f) Il compressore deve essere tenuto fuori dalla portata di bambini e persone non addette.
- g) Il luogo di lavoro deve essere mantenuto pulito. Il luogo di lavoro deve essere ordinato e ben illuminato. Il disordine sul luogo di lavoro può contribuire ad eventuali lesioni personali.
- h) Non lavorare in ambienti con pericolo di esplosione, in presenza di liquidi facilmente infiammabili, gas o polvere. Il compressore produce scintille, che possono incendiare le polveri o i vapori.
- i) Non utilizzare il compressore in ambienti bagnati o umidi. Il compressore è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti asciutti e chiusi.
- j) Una volta terminato il lavoro, spegnere il compressore, rimuovere la batteria e conservare il dispositivo in un luogo asciutto, non esposto alla luce solare.
- k) Un utilizzo improprio del compressore può causare lesioni o condurre al danneggiamento del dispositivo.
- l) Procedere sempre con cautela e buon senso. Non è consentito utilizzare il compressore in caso di stanchezza o assunzione di alcol o farmaci.

MANUTENZIONE

- a) Non consentire la contaminazione con olio, il contatto con spigoli vivi.
- b) Il compressore deve essere ispezionato per riscontrare la presenza di eventuali segni di usura. Ogni volta, prima di avviare il compressore, ispezionare accuratamente tutti i suoi componenti e le altre parti accessibili per controllare la presenza di guasti e il loro corretto funzionamento. Tutti i componenti fissi devono essere fissati in modo appropriato per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.
- c) Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali raccomandati dal produttore. In caso di utilizzo di altri componenti sussiste un elevato rischio di incidenti.
- d) Conservare fuori della portata dei bambini.

ATTENZIONE! Il dispositivo non deve essere utilizzato per condurre lavori all'aperto.

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA INERENTI LA BATTERIA RICARICABILE

- a) In caso di danneggiamento ed utilizzo improprio, dalla batteria può avere luogo la fuoriuscita di gas. Ventilare l'ambiente, in caso di disturbi, consultare il proprio medico. I gas possono causare lesioni dell'apparato respiratorio.

- b) In caso di condizioni di funzionamento inadeguate, possono avere luogo perdite di elettrolita dalla batteria; evitare il contatto con l'elettrolita. In caso di contatto accidentale con l'elettrolita, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, inoltre, consultare un medico. Eventuali fuoriuscite di elettrolita possono provocare irritazioni oculari o ustioni.
- c) Non aprire la batteria – pericolo di corto circuito.
- d) Non utilizzare la batteria dell'elettrotensile durante la pioggia.
- e) La batteria deve essere sempre tenuta lontano da sorgenti di calore. È vietato lasciare la batteria ricaricabile a lungo in luoghi esposti ad alte temperature (in luoghi esposti ai raggi del sole, in prossimità di termosifoni ed in ogni luogo la cui temperatura superi i 50°C).

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA INERENTI IL CARICABATTERIE

- a) Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui bambini) con minorazioni fisiche, sensoriali o psichiche, o persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, a meno che ciò non avvenga sotto la supervisione o conformemente alle istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura, trasmesse da persone responsabili per la loro sicurezza.
- b) Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- c) **È vietato esporre il caricabatterie all'azione dell'umidità o dell'acqua.** L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse elettriche. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti asciutti.
- d) Prima di intraprendere qualsiasi operazione di manutenzione o di pulizia del caricabatterie, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.
- e) **Non utilizzare caricabatterie posizionati su superfici infiammabili (ad es. carta, tessuti), o in prossimità di sostanze facilmente infiammabili.** A seguito dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.
- f) **Prima di ogni utilizzo verificare lo stato del caricabatterie, del cavo e della spina. Qualora vengano riscontrati dei danni, non utilizzare il caricabatterie. È vietato tentare di smontare il caricabatterie.** Tutte le riparazioni devono essere affidate a un centro di assistenza tecnica autorizzato. Un montaggio inappropriato del caricabatterie espone al rischio di scosse elettriche o di incendio.
- g) Bambini e persone disabili fisicamente, emotivamente o mentalmente, ed altre persone la cui esperienza o conoscenza sia insufficiente a consentire l'utilizzo del caricabatterie nel pieno rispetto di tutte le norme di sicurezza, non devono utilizzare il dispositivo senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario ci si espone al pericolo che il dispositivo non venga utilizzato correttamente, con il conseguente pericolo di lesioni personali.
- h) Se il caricabatterie non viene utilizzato, deve essere scollegato dalla rete elettrica.

ATTENZIONE! Il dispositivo non deve essere utilizzato per condurre lavori all'aperto.

Nonostante la progettazione sicura dell'elettrotensile, l'utilizzo di sistemi di protezione e di misure di protezione supplementari, sussiste sempre il rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Le batterie agli ioni di litio, se riscaldate a temperature elevate o cortocircuitate, possono presentare perdite, infiammarsi o esplodere. Le batterie non devono essere conservate in auto durante giornate calde e soleggiate. Non aprire mai le batterie. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di protezione, che se danneggiati espongono al rischio di incendio o esplosione della batteria ricaricabile.

Legenda dei pittogrammi utilizzati.



1. Leggere il manuale d'istruzioni, rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute!
2. Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di procedere ad interventi legati alla regolazione o alla pulizia.
3. Proteggere il dispositivo contro l'umidità.
4. Non gettare le batterie nel fuoco.
5. Pericoloso per l'ambiente acquatico.
6. Riciclaggio.
7. Dispositivo destinato all'uso all'interno di locali
8. Non dirigere il getto di aria verso persone, animali e impianti sotto tensione.
9. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
10. Prima della riparazione, scollegare il caricabatterie.
11. Temperatura massima ammissibile delle celle.
12. Seconda classe di isolamento.
13. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali protettivi, protezioni per l'udito).
14. Indossare guanti protettivi.

CARATTERISTICHE ED APPLICAZIONI

Il compressore è un dispositivo compatto di tipo portatile, alimentato mediante una batteria, in modo da poter essere utilizzato ovunque. L'azionamento del compressore è costituito da un motore a corrente continua. Il dispositivo è dotato di un manometro digitale co retroilluminazione (LED), con funzione di spegnimento automatico al raggiungimento della pressione impostata e funzione di memorizzazione dell'ultima pressione selezionata prima dello spegnimento del dispositivo.

Il compressore è destinato al gonfiaggio di oggetti come pneumatici per auto, pneumatici di biciclette, pneumatici di tosaerba, attrezzature sportive, materassi gonfiabili, giocattoli da spiaggia e altri oggetti gonfiabili. Il compressore non è progettato per il gonfiaggio di oggetti di grande volume, come ad es. gommoni gonfiabili in gomma e grandi materassi gonfiabili.

Non utilizzare il dispositivo per riempire serbatoi con aria come apparecchi respiratori o per l'irrorazione di sostanze chimiche.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE CONTENENTI ILLUSTRAZIONI

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'elettrotensile presentati nelle pagine del presente manuale contenenti illustrazioni.

1. Dado di fissaggio
2. Interruttore
3. Illuminazione
4. Indicatore del display

5. Pulsante "+"
6. Pulsante On/Off sul display
7. Pulsante "-"
8. Pulsante di fissaggio della batteria
9. Batteria ricaricabile
10. Caricabatterie
11. Diodi LED
12. Pulsante di segnalazione dello stato di carica della batteria ricaricabile
13. Segnalazione del livello di carica della batteria ricaricabile (diodi LED).
14. Tubo dell'aria compressa
15. Adattatore del tubo dell'aria compressa

* L'aspetto del prodotto reale può differire da quello delle immagini presenti nelle istruzioni.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



EQUIPAGGIAMENTO ED ACCESSORI

1. Tubo dell'aria compressa 1 pz.
2. Differenti terminali per il gonfiaggio 6 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

RIMOZIONE / INSERIMENTO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Premere il pulsante di sblocco della batteria (8) e rimuovere la batteria ricaricabile (9) (fig. A).
- Inserire la batteria carica (9) nell'attacco per il fissaggio della batteria ricaricabile, fino a far scattare il pulsante di sblocco della batteria ricaricabile (8).

RICARICA DELLA BATTERIA

Il dispositivo viene fornito con la batteria parzialmente carica. La ricarica della batteria deve avvenire ad una temperatura ambiente nell'intervallo 4°C - 40°C. Batterie ricaricabili nuove o batterie che non sono state utilizzate a lungo, raggiungono la piena capacità di carica dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria ricaricabile (9) dal dispositivo (fig. A).
- Collegare il caricabatterie alla presa di rete (230 V AC).
- Inserire la batteria ricaricabile (9) nel caricabatterie (10) (fig. B).

Controllare che la batteria sia correttamente inserita (infilata fino in fondo).

Dopo il collegamento del caricabatterie alla presa di corrente (230 V AC), il LED verde (11) sul caricabatterie si accende per segnalare il collegamento della tensione.

Dopo aver inserito la batteria ricaricabile (9) nel caricabatterie (10), il LED rosso (11) sul caricabatterie si accende per segnalare che è in corso la ricarica della batteria.

Allo stesso tempo i LED verdi (13) dello stato di carica della batteria ricaricabile lampeggiano in diverse configurazioni (vedi descrizione di seguito).

- **Lampeggiamento di tutti i LED** - indica l'esaurimento della batteria ricaricabile e la necessità della sua ricarica.
- **Lampeggiamento di 2 LED** - indica una carica parziale.
- **Lampeggiamento di 1 LED** - indica un elevato livello di carica della batteria.

Dopo aver completato la ricarica della batteria, il LED (11) sul caricabatterie si illumina in verde e tutti i LED dello stato di carica della batteria (13) si accendono con luce costante. Dopo qualche istante (circa 15 sec), i LED dello stato di carica della batteria (13) si spengono.



La batteria non deve essere caricata per oltre 8 ore. Il superamento di questo tempo di carica può portare al danneggiamento delle celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente dopo il completamento della carica della batteria. Il LED verde sul caricabatterie continuerà ad

essere acceso. I LED dello stato di carica della batteria si spengono dopo qualche istante. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dal caricabatterie. Evitare l'esecuzione in successione di brevi operazioni di ricarica della batteria. Non ricaricare le batterie dopo un breve utilizzo del dispositivo. Una diminuzione significativa nell'intervallo tra le operazioni di ricarica indica che la batteria è esaurita e deve essere sostituita.

Durante il processo di carica, le batterie possono raggiungere temperature elevate. Non utilizzare la batteria subito dopo la ricarica - attendere che questa ritorni a temperatura ambiente. Ciò consentirà di evitare il danneggiamento della batteria.

INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore del livello di carica (3 LED) (13). Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante di visualizzazione dello stato di carica della batteria (12) (fig. C). L'accensione di tutti i LED indica un elevato livello di carica della batteria. L'accensione di 2 LED indica una carica parziale. L'accensione di 1 LED indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONE

PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Allentare il dado di fissaggio (1) (non svincolarlo completamente).
- Avvitare la punta del tubo dell'aria compressa (14) sull'attacco e fissare il tubo avvitando la ghiera (1) (fig. D).
- Inserire una delle punte di gonfiaggio fornite a corredo (fig. E) sull'adattatore (15) del tubo dell'aria compressa (14) e premere il blocco (fig. F).
- Nel caso dei pneumatici per auto, collegare l'adattatore del tubo dell'aria compressa (15) direttamente alla valvola dei pneumatici da gonfiare.

Nota Il compressore non funzionerà se l'indicatore del display non è attivo.

IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE


- Premere il pulsante On/Off (6) per accendere l'indicatore del display (4).
 - Sul display (4) viene visualizzato per 2 secondi l'ultimo valore di pressione impostato. Dopo due secondi viene visualizzata la pressione corrente dell'elemento collegato.
 - Se il tubo dell'aria compressa non è collegato all'elemento da gonfiare, l'indicatore del display mostrerà il valore "0". In questa posizione, premendo il pulsante On/Off (6) sarà possibile commutare l'unità di misura tra "bar" e "psi".
 - Dopo aver selezionato l'unità di misura appropriata, tenere premuto il pulsante "+" (5) o "-" (7) fino a quando l'indicatore lampeggia e viene visualizzato l'ultimo valore di pressione impostato.
 - Premendo il pulsante "+" (5) o "-" (7) sarà possibile impostare la pressione desiderata.
 - Quando viene visualizzato il valore di pressione desiderato sull'indicatore del display (4), non premere alcun pulsante per circa 3 secondi. La pressione desiderata ora verrà impostata.
 - Per disattivare l'indicatore del display (4), premere On/Off (6) per 3 secondi.
- Attenzione:** L'indicatore del display (e quindi il compressore) si spegne dopo circa tre minuti di inattività.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO


- Accensione** - premere il pulsante dell'interruttore (2).
- Spegnimento** - rilasciare il pulsante dell'interruttore (2).

La pressione del pulsante dell'interruttore (2) provoca l'accensione del LED (3) che illumina il luogo di lavoro.

Il dispositivo dispone di una funzione di spegnimento automatico del compressore al raggiungimento della pressione impostata, nonché di memorizzazione dell'ultima pressione, impostata prima dello spegnimento del compressore.

 Il dispositivo non è destinato al funzionamento continuo. Il dispositivo può essere utilizzato per un massimo di 6 minuti di funzionamento continuo. In caso di surriscaldamento del dispositivo, rimuovere la batteria. Lasciare che il dispositivo raffreddi completamente, quindi provare ad accenderlo nuovamente.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

 **Prima di intraprendere qualsiasi attività legata all'installazione, alla regolazione, alla riparazione o alla manutenzione è necessario rimuovere la batteria dal dispositivo.**

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Per la pulizia è vietato utilizzare acqua o altri liquidi.
- L'elettrotensile deve essere pulito con un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi o detersivi, in quanto potrebbero danneggiare gli elementi in plastica.
- L'elettrotensile deve essere conservato in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo aver lasciato raffreddare la pistola, conservarla in un luogo asciutto, non esposto alla luce solare.
- Il dispositivo deve essere conservato con la batteria rimossa dallo stesso.

Ogni tipo di difetto deve essere eliminato da un punto autorizzato di assistenza tecnica del produttore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Compressore a batteria 58G041	
Parametro	Valore
Tensione della batteria ricaricabile	18 V DC
Pressione massima	100 psi (7 bar)
Tipo di tubo flessibile	Valvola auto
Classe di isolamento	III
Peso	0,8 kg
Anno di produzione	2020
58G041 indica sia il tipo e che la denominazione del dispositivo	

Sistema di batteria ricaricabile Graphite Energy +		
Parametro	Valore	
Batteria	58G001	58G004
Tensione della batteria ricaricabile	18 V DC	18 V DC
Tipo di batteria ricaricabile	Agli ioni di litio	Agli ioni di litio
Capacità della batteria ricaricabile	2000 mAh	4000 mAh
Gamma di temperature di esercizio	4°C - 40°C	4°C - 40°C

Tempo di ricarica con il caricabatterie 58G002	1 h	2 h
Peso	0,400 kg	0,650 kg
Anno di produzione	2020	2020

Caricabatterie per il sistema Graphite Energy +

Parametro	Valore
Tipo di caricabatterie	58G002
Tensione di alimentazione	230 V AC
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Tensione di carica	22 V DC
Corrente massima di carica	2300 mA
Gamma di temperature di esercizio	4°C – 40°C
Tempo di carica della batteria ricaricabile 58G001	1 h
Tempo di carica della batteria ricaricabile 58G004	2 h
Classe di isolamento	II
Peso	0,300 kg
Anno di produzione	2020

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica:	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Livello di potenza acustica:	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni	$a_{rh} = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni.

Il livello del rumore emesso dal dispositivo è stato descritto mediante: il livello di pressione acustica emesso L_{pA} ed il livello di potenza acustica L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono state descritte mediante il valore dell'accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

I dati riportati in questo manuale: livello di pressione sonora emessa L_{pA} , livello di potenza sonora L_{WA} e valore dell'accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni a_h , sono stati misurati conformemente alla norma EN 60335-1. Il livello delle vibrazioni a_h riportato può essere utilizzato per confrontare i dispositivi e per la valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni specificato è rappresentativo solo per gli impieghi base del dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato per altre applicazioni o con altri utensili di lavoro, il livello delle vibrazioni può essere soggetto a cambiamenti. Un livello di vibrazioni più alto può essere dovuto ad una manutenzione del dispositivo insufficiente o effettuata troppo raramente. Le cause sopra descritte possono aumentare l'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di utilizzo.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, tenere in considerazione i periodi in cui il dispositivo è spento o in cui questo è acceso ma non viene utilizzato. Dopo un'attenta valutazione di tutti i fattori l'esposizione totale alle vibrazioni può risultare essere molto inferiore.

Per proteggere l'utente contro gli effetti delle vibrazioni, è necessario introdurre ulteriori misure di sicurezza, come ad es.: manutenzione ciclica del dispositivo e degli utensili di lavoro, mantenimento di una temperatura adeguata delle mani e un'organizzazione appropriata del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni su come smaltire il prodotto possono essere reperite presso il rivenditore dell'utensile o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.



Li-Ion

Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici, non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Batterie danneggiate o esauste devono essere sottoposte ad un corretto riciclaggio ai sensi dell'attuale direttiva sullo smaltimento di pile e batterie. Le batterie devono essere restituite ai punti di raccolta completamente scariche, se le batterie non sono completamente scariche, devono essere protette contro i cortocircuiti. Le batterie usate possono essere restituite gratuitamente presso le sedi commerciali. L'acquirente della merce è tenuto a restituire le batterie usate.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

NL

VERTALING VAN ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING ACCU COMPRESSOR 58G041

LET OP: VOORDAT MET GEBRUIK VAN HET ELEKTROGEREEDSCHAP TE BEGINNEN, LEES AANDACHTIG DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HET VOOR LATERE RAADPLEGING.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Volg de veiligheidsvoorschriften tijdens het gebruik van de compressor. Met het oog op eigen veiligheid en de veiligheid van anderen voordat met het gebruik van de compressor te beginnen lees deze gebruikshandleiding. Bewaar deze gebruikshandleiding voor latere raadpleging.

a) Dit toestel kan door kinderen van ten minste 8 jaar gebruikt worden en door personen met beperkte fysieke of geestelijke vermogens of zonder kennis van het toestel, tenzij deze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze instructies kregen zodat de gevaren verbonden met het gebruik duidelijk zijn. Kinderen dienen niet met het toestel spelen. De kinderen mogen het toestel niet zelfstandig reinigen noch onderhouden.

b) De operateur of gebruiker draagt de aansprakelijkheid voor ongevallen of gevaren waaraan andere personen in de buurt blootgesteld worden.

VOORBEREIDING

a) Tijdens het werk gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals veiligheidsbril, gehoorbescherming en veiligheidshandschoenen.

b) Telkens voordat de compressor aan te zetten, controleer zorgvuldig alle elementen en andere bereikbare onderdelen met het oog op beschadiging en of ze hun functie op een juiste manier kunnen vervullen. Alle onbeweegbare elementen dienen op een juiste manier gemonteerd te zijn, om zeker te zijn, dat het toestel op een juiste manier gaat werken.

GEBRUIK

- a) Het is verboden om enige modificaties in het toestel in te voeren.
- b) Gebruik de compressor nooit voor het pompen van lucht in de mond, oren, neus ezv.
- c) Richt de luchtstraal nooit in de richting van personen, dieren of zichzelf.
- d) Overbelast de compressor niet. Gebruik de compressor binnen de toegestane parameters. Het gaat betere, meer veilige en effectieve werk verzekeren.
- e) Bij constatering van beschadiging van de compressor zet het gebruik stop en verzend de compressor naar de producent of geautoriseerd servicedienst.
- f) Zorg dat de compressor voor kinderen of deerden niet bereikbaar is.
- g) Hou het werkplek schoon. Het dient ordentelijk en goed verlicht te zijn. Slordig werkplek kan risico op letsels vergroten.
- h) Werk niet in een explosieve atmosfeer, in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen. De compressor produceert vonken, die stof of dampen kunnen laten branden.
- i) Het is verboden om de compressor in een natte of vochtige omgeving te gebruiken. De compressor is alleen voor binnengebruik in droge plekken bestemd.
- j) Na afronden van werk zet de compressor uit, neem de accu eruit en bewaar het op een droge plek, die niet aan zonlicht blootgesteld is.
- k) Het onjuist gebruik van de compressor kan letsels of beschadiging van het toestel veroorzaken.
- l) Gebruik altijd gezond verstand. Het is verboden om de compressor te gebruiken bij vermoeidheid of onder invloed van alcohol of medicijnen.

ONDERHOUD

- a) Laat het niet met olie verontreinigen of met scherpe gereedschappen in contact komen.
- b) Controleer de compressor met het oog op slijtage. Telkens voordat de compressor aan te zetten, controleer zorgvuldig alle elementen en andere bereikbare onderdelen met het oog op beschadiging en of ze hun functie op een juiste manier kunnen vervullen. Alle onbeweegbare elementen dienen op een juiste manier gemonteerd te zijn, om zeker te zijn, dat het toestel op een juiste manier gaat werken.
- c) Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires, die door de producent aanbevolen zijn. Bij gebruik van andere elementen bestaat er een groot risico van ongeluk.
- d) Bewaar buiten bereik van kinderen.

LET OP! Het toestel is alleen voor binnengebruik bestemd.

Veiligheidsaanwijzingen betreffende de accu

- a) Bij beschadiging of onjuist gebruik van de accu kunnen er gassen vrijkomen. Verlucht de ruimte en bij klachten neem contact met de arts op. Gassen kunnen de ademhalingswegen beschadigen.
- b) Onjuiste omstandigheden van gebruik kunnen een lekkage van elektrolyt van de batterij als gevolg hebben; voorkom het contact met zulke elektrolyt. Bij toevallig contact, spoel overvloedig met het water. Bij contact met de ogen neem contact met de arts op. Een gemorste elektrolyt kan irritatie van de ogen of brandwonden als gevolg hebben.
- c) Open de accu niet – er bestaat een gevaar van kortsluiting.
- d) Gebruik de accu van het elektrogereedschap niet als het regent.

e) Plaats de accu nooit in de buurt van warmtebronnen. Het is verboden om de accu voor een langere tijd in een omgeving waar hoge temperatuur is te laten staan (plaatsen met sterk zonlicht, in de buurt van radiatoren of overal waar de temperatuur boven 50°C is).

Veiligheidsaanwijzingen betreffende de oplader van de accu

- a) Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkt fysiek, aanraak- of psychisch vermogen of personen zonder ervaring of kennis van het toestel, tenzij dit onder toezicht of volgens de gebruiksaanwijzing verkregen van persoon aansprakelijk voor de veiligheid gebeurt.
- b) Let een bijzondere aandacht erop zodat geen kinderen met het toestel spelen.
- c) **De oplader mag niet aan vocht of water worden blootgesteld.** Het doordringen van water in de oplader vergroot het risico van de elektrocutie. Gebruik de oplader alleen binnen droge ruimtes.
- d) Haal de stekker uit het stopcontact voor het uitvoeren van enig onderhoud of reiniging van de oplader.
- e) **Gebruik nooit de oplader die op een brandbare ondergrond (bv. papier, textiel) of in de buurt van brandbare stoffen staat.** Door verhoging van de temperatuur van de oplader tijdens het oplaadproces bestaat er een risico van brand.
- f) **Telkens voordat met het gebruik te beginnen, controleer de toestand van de oplader, leiding en stekker. Bij constatering van beschadigingen – gebruik de oplader niet. Het is verboden om de oplader te demonteren.** Alle reparaties moeten door een erkend bedrijf worden uitgevoerd. Onjuiste montage van de oplader kan tot elektrocutie of brand leiden.
- g) Laat de oplader niet door kinderen en personen met fysieke, emotionele of psychische beperking alsook personen welke niet voldoende ervaring of kennis om de oplader veilig te gebruiken hebben, gebruiken, tenzij dit onder toezicht van een verantwoordelijke gebeurt. In een ander geval bestaat er een gevaar dat het toestel onjuist bediend wordt wat het risico van letsels met zich meebrengt.
- h) Als de oplader niet gebruikt wordt, trek de stekker uit het stopcontact.

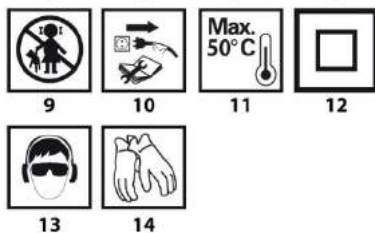
LET OP! Het toestel is alleen voor binnengebruik bestemd.

Ondanks toepassing van veilige constructie, gebruik van veiligheidsmiddelen en aanvullende beschermende middelen altijd bestaat er een klein risico van lichaamsletsels tijdens de werkzaamheden.

De Li-ion accu's kunnen uitlekken, in brand vliegen of exploderen bij verhitting tot hoge temperaturen of bij kortsluiting. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. De Li-Ion accu's bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die kunnen ontploffen of ontbranden als ze beschadigd zijn.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen





1. Lees de gebruiksaanwijzing, volg de waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen op!
2. Neem de accu uit het toestel weg voordat met enige regel- of reinigingswerkzaamheden te beginnen.
3. Bescherm het toestel tegen vocht.
4. Accucellen niet in het vuur werpen.
5. Ze vormen een bedreiging voor het watermilieu.
6. Recyclage.
7. Voor binnengebruik
8. Richt de straal nooit in de richting van mensen, dieren of installaties onder spanning.
9. Laat kinderen niet in de buurt van het gereedschap komen.
10. Voordat met de reparatie te beginnen, onderbreek de verbinding met de oplader.
11. Maximale toegestane temperatuur van de cellen.
12. Tweede veiligheidsklasse.
13. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (oog- en gehoorbescherming).
14. Gebruik veiligheidshandschoenen.

OPBOUW EN BESTEMMING

De compressor is een compact, draagbaar toestel gevoed door een accu, waardoor het op een willekeurige plek gebruikt kan worden. Het toestel wordt door een motor met constante stroom die de compressor dreeft aan. Het toestel wordt van een verlicht digitale manometer, verlichting (LED diode), automatisch uitzetten na het bereiken van de doeldruk en de functie van het opslaan van de laatste druk gekozen voor het uitzetten van het toestel voorzien.

De compressor is bestemd voor het pompen van zulke voorwerpen als autobanden, fietsbanden, grasmaaierbanden, sporttoestellen, luchtbedden, strandspeelgoed en andere opblaasvoorwerpen. De compressor is niet bestemd voor het opblazen van voorwerpen van grote volumes, zoals rubberen pontons en grote luchtbedden. Gebruik het toestel voor het vullen van luchtbakken niet als luchttoetsel of voor het spuiten van chemische stoffen.

BESCHRIJVING VAN GRAFISCHE PAGINA'S

De onderstaande nummering heeft betrekking op de elementen van het toestel weergegeven op de grafische pagina's van deze gebruiksaanwijzing.

1. Bevestigende moer
2. Hoofdschakelaar
3. Verlichting
4. Displayindicatie
5. Knop "+"
6. Knop aan/uit op het display
7. Knop "-"
8. Knop van de bevestiging van de accu
9. Accu
10. Oplader
11. LED diodes
12. Knop van de INDICATIE VAN DE OPLAADSTATUS VAN DE ACCU
13. Indicatie van de oplaadstatus van de accu (LED diode).
14. Drukluchtslang
15. Adapter van de drukluchtslang

* Er kunnen verschillen tussen de afbeelding en het product optreden.

OMSCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE TEKENS



UITRUSTING EN ACCESSOIRES

1. Drukluchtslang 1 st.
2. Diverse eindstukken voor het pompen - 6 st.

WERKVOORBEREIDING

ACCU PLAATSEN / VERWIJDEREN

Druk op de bevestigingsknoppen van de accu (9) en trek de accu (8) naar beneden (afb. A).

Plaats de opgeladen accu (9) in de bevestiging van de accu in het handvat, zodat de knoppen van de blokkade een geluid geven (B).

ACCU OPLADEN

Het toestel wordt tezamen met gedeeltelijk opgeladen accu geleverd. Het opladen van de accu dient in de temperatuur tussen 4°C - 40°C te gebeuren. Een nieuw accu of een door een langere periode niet gebruikte accu gaat de volledige aandrijvingsvermogen na ong. 3 - 5 oplaadbeurten bereiken.

- Verwijder de accu (9) uit het toestel (afb. A).
- Steek de oplader in het stopcontact (230 V AC).
- Sluit het laadstation (9) op de oplader (10) aan (afb. B).

Controleer of de accu correct geplaatst werd (tot het einde ingeschoven).

Na aansluiting van de oplader op het netwerk (230 V AC) gaat de groene diode (11) op de oplader branden, wat het aansluiten van de spanning weergeeft.

Na het plaatsen van de accu (9) in de oplader (10) gaat de rode diode (11) op de oplader branden, wat het opladen van de accu weergeeft.

Tegelijkertijd gaan de groene diodes (13) van de indicatie van de oplaadstatus met een pulslicht in verschillende combinaties branden (zie eronder).

- **Pulslicht van alle diodes** - de accu is leeg en moet worden opgeladen.
- **Pulslicht van 2 diodes** - accu is gedeeltelijk leeg.
- **Pulslicht van 1 diode** - accu is bijna volgeladen.

Als de accu vol is, gaat de diode (11) op de oplader met een groen licht branden en alle diodes van de indicatie van de oplaadstatus van de accu (13) gaan met een constant licht branden. Na een bepaalde tijd (ong. 15 sec.) gaan de diodes van de oplaadstatus van de accu (13) dimmen.



De accu mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. De overschrijding van deze tijd kan een beschadiging van de cellen van de accu als gevolg hebben. Na het volladen van de accu gaat de oplader niet automatisch uit. De groene diode op de oplader gaat steeds branden. De diodes van de indicatie van de oplaadstatus van de accu gaan na een bepaalde tijd dimmen. Voordat de accu uit de oplader weg te nemen, onderbreek de verbinding met de spanning. Vermijd korte, opeenvolgende oplaadbeurten. Laad de accu's niet bij na een kort gebruik van het toestel. Een aanzienlijke verkorting van de tijd tussen de nodige oplaadbeurten houdt in dat de accu verbruikt en uitgewisseld dient te worden.

Tijdens het oplaadproces raken de accu's heet. Begin nooit met het werk als de accu pas opgeladen werd wacht totdat de accu tot de kamertemperatuur afkoelt. Op die manier kunnen de beschadigingen van de accu worden voorkomen.

INDICATIE VAN DE OPLAADSTATUS VAN DE ACCU

De accu is voorzien van een indicatie van de oplaadstatus van de accu (3 LED diode's) (13). Om de oplaadstatus van de accu te checken, druk op de knop van de indicatie van de oplaadstatus (12) (afb. C). Het branden van alle 3 diodes geeft een hoog oplaadniveau van de accu weer. Het branden van 2 diodes geeft een gedeeltelijk lege accu weer. Het branden van alleen maar 1 diode geeft een lege accu en de noodzaak van het opladen weer.

WERK / INSTELLINGEN

EERSTE WERKING

- Maak de bevestigende moer (1) los (niet helemaal losdraaien).
 - Draai het eindstuk van de drukluchtslang (14) in de nest en monteer door de moer vast te draaien (1) (afb. D).
 - Plaats één van de geleverde eindstukken voor het pompen (afb. E) in de adapter (15) van de drukluchtslang (14) en druk op de blokade (afb. F).
 - In het geval van een auto sluit de adapter van de drukluchtslang (15) direct op het ventiel van de autoband aan om op te pompen.
- Let op** De compressor gaat niet werken als de displayindicatie uitgezet is.

INSTELLEN VAN DE DRUK

- Druk op de aan/uit knop (6), om de displayindicatie aan te zetten (4).
 - Op het display (4) wordt de laatste waarde van de ingestelde druk door 2 seconden weergegeven. Na afloop van twee seconden wordt de actuele druk van het aangesloten element weergegeven.
 - Indien de drukluchtslang niet op het te pompen element aangesloten is, gaat de displayindicatie "0" weergeven. In deze stand door op de aan/uit knop (6) te drukken, is het mogelijk om de eenheden "bar" en "psi" om te schakelen.
 - Na het kiezen van de juiste eenheden houdt de knop „+“ (5) of „-“ (7) ingedrukt totdat de indicatie gaat knipperen en de waarde van de laatste ingestelde druk gaat verschijnen.
 - Door het drukken op de knop „+“ (5) of „-“ (7) kan de gewenste druk ingesteld worden.
 - Als de gewenste waarde van de druk op de displayindicatie (4) verschijnt, druk op geen ander knop door ong. 3 seconden. De gewenste druk is nu ingesteld.
 - Om de displayindicatie (4) uit te zetten, druk door 3 seconden op de aan/uit knop (6).
- Let op:** De displayindicatie (en dus ook de compressor) zet zich na ong. 3 minuten van stilstand uit.

AAN-/UITZETTEN

Aanzetten – druk op de hoofdschakelaar (2).
Uitzetten – maak de hoofdschakelaar (2) los.
 Elk indrukken van de hoofdschakelaar (2) laat de diode (LED) (3) die de werkplek verlicht branden.
 Het toestel is voorzien van de functie van het automatisch uitzetten van de compressor na het bereiken van de ingestelde druk alsook het opslaan van de laatste doeldruk, die voor het uitzetten van de compressor ingesteld was.



Voordat met enige installatie-, regel-, reparatie- of bedieningswerkzaamheden te beginnen, verwijder de accu uit het gereedschap.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het is aangeraden om het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
 - Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor reiniging.
 - Het elektrogereedschap dient met een zacht materiaal gereinigd te worden
 - Gebruik geen reinigingsmiddelen noch oplosmiddelen zodat de kunststof onderdelen niet beschadigd raken.
 - Bewaar het elektrogereedschap altijd op een droge plek en buiten bereik van kinderen.
 - Na het afkoelen bewaar het pistool op een droge plek, niet blootgesteld op de werking van zonlicht.
 - Bewaar het toestel met de verwijderde accu.
- Allerlei soorten van stoomrissen dienen door een geautoriseerde servicedienst van de producent verwijderd te worden.

TECHNISCHE PARAMETERS

TYPEPLAATJE

Accu compressor 58G041	
Parameter	Waarde
Spanning van de accu	18 V DC
Maximale druk	100 psi (7 bar)
Soort slang	Autoventiel
Veiligheidsklasse	III
Massa	0,8 kg
Bouwjaar	2020
58G041 houdt het type alsook de bepaling van de machine in.	

Accu van het systeem Graphite Energy +		
Parameter	Waarde	
Accu	58G001	58G004
Spanning van de accu	18 V DC	18 V DC
Soort accu	Li-Ion	Li-Ion
Capaciteit van de accu	2000 mAh	4000 mAh
Bereik van de omgevingstemperatuur	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Oplaadtijd met 58G002 oplader	1 h	2 h
Massa	0,400 kg	0,650 kg
Bouwjaar	2020	2020

Oplader van het systeem Graphite Energy +	
Parameter	Waarde
Soort oplader	58G002
Voedingsspanning	230 V AC
Frequentie	50 Hz
Oplaadspanning	22 V DC
Max. oplaadstroom	2300 mA
Bereik van de omgevingstemperatuur	4°C – 40°C



Dit toestel is niet bestemd voor continue werk. Dit toestel kan maximaal door 6 minuten van continue werk gebruikt worden. Indien het toestel oververhit raakt, neem de accu uit het toestel. Laat het toestel volledig afkoelen en vervolgens probeer het opnieuw te gebruiken.

Oplaatdij van 58G001 accu	1 h
Oplaatdij van 58G004 accu	2 h
Veiligheidsklasse	II
Massa	0,300 kg
Bouwjaar	2020

GEGEVENS BETREFFENDE LAWAAI EN TRILLINGEN

Akoestische druk niveau:	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Akoestische kracht niveau:	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Waarde van de trillingen versnelling	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie betreffende lawaai en trillingen

Het niveau van het door het toestel geëmitteerde lawaai wordt door het akoestische druk niveau L_{pA} en akoestische kracht niveau L_{WA} uitgedrukt (waar K do meetonzekerheid aangeeft). Het niveau van het door het toestel geëmitteerde lawaai wordt door de waarde van de trillingen versnelling a_h uitgedrukt (waar K do meetonzekerheid aangeeft).



Het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven akoestische druk niveau L_{pA} , akoestische kracht niveau L_{WA} en de waarde van trillingen versnelling werden conform de procedure van de norm EN 60335-1 gemeten. Het aangegeven niveau van trillingen a_h kan voor de voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen gebruikt worden.

Het aangegeven niveau van trillingen is kenmerkend alleen voor de basis toepassingsgebieden van het toestel. Bij toepassing voor andere doeleinden of met andere werktuigen kan het trillingenniveau veranderen. Gebrekkig of niet regelmatig onderhoud kunnen eveneens de blootstelling aan trillingen tijdens het werk verhogen. De bovenstaande omstandigheden kunnen de blootstelling aan trillingen tijdens het werk verhogen.

Om de blootstelling aan trillingen goed te schatten, neem de periodes van het uitzetten van het toestel of de periodes van het aanzetten zonder gebruik in acht. Na uitgebreide schatting van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Voer de extra veiligheidsmaatregelen in om de gebruiker tegen de risico's van trillingen te beschermen, zoals: onderhoud van het elektrogereedschap en werktuigen, verzekering van de juiste temperatuur van de handen, juiste organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING

	De elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten voor het hergebruik in aangepaste faciliteiten worden gebracht. Nodige informatie kunt u bij de verkoper of plaatselijke autoriteiten verkrijgen. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen gevaarlijk voor het milieu. De apparatuur die niet aan recycling wordt onderworpen, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.
 Li-Ion	Accu's / batterijen dienen niet tezamen met huisafval verzameld te worden. Het is verboden om het in het vuur of water te werpen. Beschadigde of afgedankte accu's dienen op een juiste manier gerecycleerd te worden volgens de geldende richtlijn inzake utilisatie van accu's en batterijen. Batterijen dienen volledig ontladen bij inzamelpunten te worden ingeleverd, indien de batterijen niet volledig ontladen zijn, dienen ze tegen kortsluiting te worden beschermd. Gebruikte batterijen kunnen gratis

	worden ingeleverd bij commerciële locaties. De koper van de goederen is verplicht de gebruikte batterijen terug te geven.
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Wijzigingen voorbehouden.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością]” Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep”) deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing”), waaronder de tekst, geplaatste foto's, schema's, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopiëren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestem



TRADUCTION DE LA NOTICE D'EMPLOI ORIGINALE COMPRESSEUR À BATTERIE 58G041

REMARQUE : AVANT DE PROCÉDER A UTILISER UN OUTIL ÉLECTRIQUE, IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI ET LA CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT Lors de l'usage du compresseur, il faut respecter les prescriptions de sécurité. Il est demandé de lire la présente notice d'emploi pour votre propre sécurité et des personnes tierces, avant de procéder au travail pomper. Il est demandé de conserver la notice en vue d'une utilisation ultérieure.

- a) Cet outil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans, des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil à condition d'assurer une surveillance ou de fournir des instructions concernant l'utilisation de l'outil de mode sûr de manière à ce que les risques associés à l'utilisation soient compréhensibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil. Les enfants ne peuvent pas, sans surveillance, nettoyer ni entretenir l'outil.
- b) L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques d'accidents pour les personnes tierces ou l'entourage.

PRÉPARATION

- a) Pendant le travail, utilisez toujours des équipements de protection personnelle tels que lunettes de protection et protecteurs d'ouïe ainsi que gants de protection.
- b) Chaque fois avant le démarrage du compresseur, il faut soigneusement contrôler tous ses éléments pour savoir s'ils ne sont pas endommagés et s'ils peuvent remplir leur fonction d'une manière appropriée. Tous les éléments immobiles doivent être fixés d'une manière appropriée pour avoir la certitude que l'outil travaillera d'une manière appropriée

Utilisation

- a) Il n'est pas permis de modifier d'une manière quelconque l'outil.
- b) Le compresseur ne peut pas être utilisé pour pomper de l'air dans la bouche, les oreilles, le nez, etc.
- c) Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou vers vous.
- d) Il n'est pas permis de surcharger le compresseur. En utilisant le compresseur, il faut respecter ses paramètres de travail. Cela permettra d'exécuter l'opération mieux, plus sûrement et plus efficacement.

- e) Dans le cas d'avoir constaté l'endommagement du compresseur, arrêtez immédiatement son utilisation et renvoyez-le au fabricant ou à un service de réparation agréé.
- f) Le compresseur doit être protégé contre l'accès des enfants et des tiers.
- g) Le lieu de travail doit être maintenu en propreté. Il doit être rangé et bien éclairé. Le désordre sur le lieu de travail favorise les blessures.
- h) Ne pas travailler dans des environnements potentiellement explosifs, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Le compresseur génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- i) Ne pas utiliser le compresseur dans des environnements humides ou mouillés. Le compresseur est destiné exclusivement à être utilisé dans des endroits secs, dans des locaux.
- j) Après avoir terminé le travail, éteignez le compresseur, retirez la batterie et conservez-la dans un endroit sec, à l'abri des rayons du soleil.
- k) Une utilisation incorrecte du compresseur peut entraîner des blessures ou endommager l'outil.
- l) Faire toujours preuve de bon sens. Ne pas utiliser le compresseur, lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

ENTRETIEN

- a) Ne pas exposer à la contamination par l'huile, au contact avec des arêtes vives.
- b) Il faut contrôler le compresseur si des symptômes d'usure ne font pas apparition. Chaque fois avant le démarrage du compresseur, il faut soigneusement contrôler tous ses éléments pour savoir, s'ils ne sont pas endommagés et s'ils peuvent remplir leur fonction d'une manière appropriée. Tous les éléments immobiles doivent être fixés d'une manière appropriée pour avoir la certitude que l'outil travaillera d'une manière appropriée
- c) Il ne faut utiliser que des pièces et accessoires d'origine, recommandés par le constructeur. En cas d'application d'autres éléments, il existe un grand risque d'accident.
- d) Conserver l'outil hors de la portée des enfants.

REMARQUE ! L'outil sert au travail à l'intérieur des locaux.

INDICATIONS DE SECURITÉ CONCERNANT A LA BATTERIE

- a) En cas d'un endommagement ou d'une utilisation inappropriée de la batterie, des gaz peuvent s'en dégager. Il faut alors aérer les locaux et en cas de troubles de santé, consulter un médecin. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.
- b) Dans des conditions de fonctionnement incorrectes, une fuite d'électrolyte de la batterie peut se produire. Il faut éviter tout contact avec lui. En cas de contact accidentel, rincer l'électrolyte à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Une fuite d'électrolyte peut provoquer une irritation des yeux ou des brûlures.
- c) N'ouvrez pas la batterie - il y a un risque de court-circuit.
- d) N'utilisez pas la batterie de l'outil électrique par temps de pluie.
- e) Conserver toujours la batterie à l'écart de la source de chaleur. Ne pas la laisser pendant longtemps dans un environnement où la température est élevée (dans des endroits ensoleillés, à proximité de radiateurs ou là où la température est supérieure à 50°C).

INDICATIONS DE SECURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR DE BATTERIE

- a) Le présent matériel n'est pas destiné à être utilisé par les personnes (dont les enfants) à capacité physique, émotionnelle ou psychique réduite, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ni de connaissance du matériel, à moins que cela ne se déroule sous la

surveillance ou conformément à l'instruction d'emploi du matériel, transmise par les personnes responsables de leur sécurité.

- b) Il faut prêter attention à ce que les enfants ne jouent pas avec le matériel.
- c) **Le chargeur ne doit pas être exposé à l'action de l'humidité ni de l'eau.** La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'électrocution. Le chargeur ne peut être utilisé que dans des locaux secs.
- d) Avant toute opération de maintenance ou de nettoyage du chargeur, débranchez-le du secteur.
- e) **Ne pas utiliser le chargeur placé sur un support inflammable (papier, textiles, par exemple) ou à proximité de substances inflammables.** En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il existe un risque d'incendie.
- f) **Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche avant chaque utilisation. En cas d'avoir constaté des endommagements - n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur.** Toutes les réparations doivent être confiées à un service de réparation agréé. Une installation incorrecte du chargeur peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- g) Les enfants et les personnes ayant une déficience physique, émotionnelle ou mentale et toute autre personne dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour utiliser le chargeur dans le respect de toutes les règles de sécurité ne peuvent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Sinon, l'outil pourrait être manipulé incorrectement et des blessures pourraient en résulter.
- h) Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, le débrancher du secteur.

REMARQUE ! L'outil sert au travail à l'intérieur des locaux.

Malgré l'application d'une construction sécurisée de par le principe, l'utilisation des protections et des moyens de sécurité complémentaires, il existe toujours un risque résiduel lié aux lésions durant le travail.

Les batteries Li-ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser, si elles sont réchauffées à des températures élevées. Elles ne peuvent pas être conservées en voiture pendant des journées de chaleur et ensoleillées. Il n'est pas permis d'ouvrir la batterie. Les batteries Li-ion sont équipées en dispositifs de protection électroniques, qui peuvent provoquer que la batterie prenne feu ou explosera, s'ils sont endommagés.

Explication des symboles utilisés



1. Lire la notice d'emploi, respecter les avertissements, les consignes de sécurité y contenus !
2. Retirer la batterie de l'outil avant d'effectuer toute opération de réglage ou de nettoyage.
3. Protégez l'outil contre l'humidité.
4. Ne pas jeter les piles au feu.
5. Dangers pour le milieu aquatique
6. Recyclage
7. A utiliser à l'intérieur des locaux.
8. Ne pas diriger le flux vers des personnes, des animaux ou des installations sous tension.
9. Ne pas laisser à la portée des enfants.
10. Débranchez le chargeur avant la réparation.
11. Température maximale admissible des cellules.
12. Deuxième classe de protection.
13. Porter une protection individuelle (lunettes de sécurité, protège-oreilles).
14. Utilisez des gants de protection.

COMPOSITION ET DESTINATION

Le compresseur est un appareil compact et portable alimenté par une batterie, grâce à quoi il peut être à un endroit librement choisi. L'entraînement est constitué par un moteur à courant continu qui entraîne le compresseur. L'appareil est équipé d'un manomètre numérique rétro-éclairé, d'un éclairage (diode LED), d'un arrêt automatique lors de l'atteinte de la pression cible et de la fonction de mémorisation de la dernière pression sélectionnée avant d'éteindre l'outil.

Le compresseur est conçu pour gonfler des objets tels que des pneus de voiture, des pneus de vélo, des pneus de tondeuse à gazon, des équipements sportifs, des matelas pneumatiques, des jouets de plage et d'autres produits gonflables. Le compresseur n'est pas conçu pour gonfler des objets de grands volumes tels que des pontons en caoutchouc et de grands matelas gonflables. N'utilisez pas l'outil pour remplir des réservoirs d'air comme équipement respiratoire ou pour pulvériser des produits chimiques.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux éléments de l'outil présentés aux pages graphiques de la présente notice.

1. Écrou de fixation
2. Interrupteur
3. Éclairage
4. Indicateur d'affichage
5. Touche « + »
6. Touche marche / arrêt sur l'afficheur
7. Touche « - »
8. Touche de fixation de batterie
9. Batterie
10. Chargeur
11. Diodes LED
12. Touche de signalisation de l'état de charge de batterie
13. Signalisation de l'état de charge de batterie (diode LED).
14. Tuyau d'air comprimé
15. Adaptateur de tuyau d'air comprimé

* Il se peut qu'il y ait des différences entre le dessin et le produit.

DESCRIPTION DES SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISÉS



AVERTISSEMENT

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

- | | |
|------------------------------|----------|
| 1. Tuyau d'air comprimé | 1 pièce |
| 2. Embouts de pompage divers | 6 pièces |

ENLÈVEMENT / INSERTION DE LA BATTERIE

- Appuyer sur le bouton de fixation de batterie (8) et retirer la batterie (9) (fig. A).
- Insérer la batterie chargée (9) au siège de fixation de batterie dans la poignée jusqu'à ce que le bouton de fixation de la batterie (8) s'enclenche de manière audible.

CHARGE DE BATTERIE

L'outil est fourni avec une batterie partiellement chargée. La charge de la batterie doit être effectuée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre 4°C - 40°C. Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps atteindra sa capacité maximale après environ 3-5 cycles de charge et de décharge.

- Retirer la batterie (9) de l'outil (fig. A).
 - Brancher le chargeur dans la prise secteur (230 V CA).
 - Insérer la batterie (9) dans le chargeur (10) (fig. B). Contrôler si la batterie est correctement encastrée (insérée jusqu'à la butée).
- Après avoir branché le chargeur dans la prise secteur (230 V CA), une diode verte (11) s'allumera sur le chargeur, signalant la connexion de la tension.

Après avoir placé la batterie (9) dans le chargeur (10), le voyant rouge (11) du chargeur s'allumera, en indiquant que la batterie est en cours de charge.

Simultanément, les diodes vertes clignotent (13) et signalent différents états de charge de la batterie (voir description ci-dessous).

- **Une lumière pulsante de toutes les diodes** - elle signale la décharge de la batterie et la nécessité de la charger.
- **Une lumière pulsante de deux diodes** - elle signale une décharge partielle.
- **Une lumière pulsante d'une diode** - elle indique un haut niveau de charge de la batterie.

Une fois la batterie chargée, la diode (11) du chargeur s'allume en vert et toutes les diodes de l'état de charge de la batterie (13) sont allumées d'une lumière continue. Après un certain temps (environ 13 secondes), les diodes de l'état de charge de la batterie (13) s'éteignent.

⚠ La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les piles de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur continue à être allumé. Les diodes de l'état de charge de la batterie s'éteignent au bout d'un certain moment. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez des charges courtes se suivant les unes après les autres. Ne rechargez pas les batteries après avoir utilisé l'outil pendant une courte période. Une diminution significative du temps entre les charges consécutives nécessaires indique que la batterie est usée et qu'elle doit être remplacée.

Lors du chargement, les batteries deviennent chaudes. Ne travaillez pas immédiatement après la charge - attendez que la batterie atteigne la température ambiante. Cela protégera contre l'endommagement de la batterie.

SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée en affichage de l'état de charge de la batterie (3 diodes LED (13)). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyer sur le bouton d'état de charge de la batterie (12) (fig. C). L'allumage de toutes les diodes indique un haut niveau de charge

de la batterie. L'allumage de 2 diodes signale une décharge partielle. Lorsque seule une diode est allumée, cela signifie que la batterie est déchargée et qu'elle doit être rechargée.

TRAVAIL / REGLAGES

PREMIER ACTIONNEMENT

- Desserrer l'écrou de serrage (1) (sans le desserrer complètement).
- Visser l'extrémité du tuyau d'air comprimé (14) dans la douille d'emmanchement et serrer, en serrant l'écrou (1) (fig. D).
- Insérez l'un des embouts de gonflage fournis (fig. E) dans l'adaptateur (15) du tuyau d'air comprimé (14) et appuyez sur le verrouillage (fig. F).
- Dans le cas d'un pneumatique, connectez l'adaptateur de tuyau d'air comprimé (15) directement à la valve du pneu de voiture pour le gonflage.

Remarque Le compresseur ne fonctionnera pas si l'indicateur d'affichage est éteint.

RÉGLAGE DE LA PRESSION

- Appuyez sur le bouton marche / arrêt. (6), pour activer l'indicateur d'affichage (4).
- L'écran (4) affichera la dernière valeur de la pression réglée pendant 2 secondes. Après l'écoulement de deux secondes, la pression actuelle de l'élément connecté est affichée.
- Si le tuyau d'air comprimé n'est pas connecté à l'élément pompé, l'indicateur d'affichage indique « 0 ». Dans cette position, en appuyant sur la touche marche / arrêt, (6) vous pouvez basculer entre les unités « bar » i « psi ».
- Après avoir sélectionné les unités appropriées, maintenez la touche « + » (5) ou « - » (7), jusqu'à ce que l'indicateur clignote et affiche la valeur de la dernière pression réglée.
- En appuyant sur la touche « + » (5) ou « - » (7), l'on peut régler la pression souhaitée.
- Lorsque vous voyez la pression souhaitée sur l'indicateur d'affichage (4), n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 3 secondes. La pression souhaitée est alors réglée.
- Pour éteindre l'indicateur d'affichage (4), appuyez sur le bouton marche / arrêt (6) pendant 3 secondes.

Remarque : L'indicateur d'affichage (et donc le compresseur) s'éteint après environ trois minutes d'inactivité.


MARCHE / ARRÊT

Mise en marche - enfoncer le bouton d'interrupteur (2).


Mise en arrêt- libérer la pression sur le bouton d'interrupteur (2).

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'interrupteur (2), cela provoque que la diode (LED) (3) éclaire le poste de travail.

L'appareil est doté de fonction d'arrêter automatiquement le compresseur après avoir atteint la pression de consigne ainsi que de mémoriser la dernière pression cible qui a été réglée avant d'arrêter le compresseur.

 Cet outil n'est pas prévu pour un travail continu. L'outil peut être utilisé maximalement pendant 6 minutes de travail continu. Lorsque l'outil est surchauffé, enlevez la batterie. Laissez l'outil jusqu'à ce qu'il refroidisse entièrement, et ensuite, essayez de l'utiliser à nouveau.

CONDUITE ET ENTRETIEN

 Avant de procéder à des opérations quelconques ayant rapport à l'installation, au réglage, à la réparation ou à l'entretien, il faut enlever la batterie de l'outil.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Il est recommandé de nettoyer l'outil après chaque utilisation.
 - Pour son nettoyage, ni l'eau ni d'autres liquides ne peuvent être utilisés.
 - L'outil électrique doit être nettoyé un chiffon de tissu sec.
 - N'utiliser jamais de produits de nettoyage ni de solvants pour ne pas abimer les pièces qui sont fabriquées en matières plastiques.
 - L'outil électrique doit être toujours conservé à un endroit hors de portée des enfants.
 - Une fois le pistolet refroidi, il doit être conservé dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
 - L'appareil doit être conservé avec une batterie enlevée.
- Tous les défauts doivent être réparés par le service agréé du fabricant.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

DONNÉES SIGNALÉTIQUES

Compresseur à batterie 58G041	
Paramètre	Valeur
Tension de batterie	18 V CC
Pression maximale	100 psi (7 bar)
Type de tuyau	Valve de pneumatique
Classe de protection	III.
Masse	0,8 kg
Année de fabrication	2020
58G041 signifie à la fois le type et la désignation de la machine.	

Batterie du système Graphite Energy +		
Paramètre	Valeur	
Batterie	58G001	58G004
Tension de batterie	18 V CC	18 V CC
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Capacité de batterie	2000 mAh	4000 mAh
Plage de températures ambiantes	4°C – 40°C	4°C – 40°C
Temps de charge par le chargeur 58G002	1 h	2 h
Poids	0,400 kg	0,650 kg
Année de fabrication	2020	2020

Chargeur du système Graphite Energy +	
Paramètre	Valeur
Type de chargeur	58G002
Tension d'alimentation	230 V CA
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Tension de charge	22 V CC
Courant de charge maximal	2300 mA
Plage de températures ambiantes	4°C – 40°C
Temps de charge de batterie 58G001	1 h
Temps de charge de batterie 58G004	2 h
Classe de protection	II
Masse	0,300 kg
Année de fabrication	2020

DONNÉES CONCERNANT LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 80,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 91,5 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$
Valeur d'accélération de vibrations	$a_h = 1,041 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication, les modifications à des fins commerciales de l'ensemble ou d'une partie de la présente Notice sans l'autorisation écrite de Grupa Topex sont strictement interdits et peuvent engager la responsabilité civile et juridique.

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau de bruit émis par le dispositif est décrit par le niveau de pression acoustique émise L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K est l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par le dispositif sont décrites par la valeur d'accélération des vibrations a_h (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique émise L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h spécifiés dans ce manuel ont été mesurés conformément à la norme EN 60335-1. Le niveau des vibrations a_h peut être utilisé pour la comparaison des dispositifs et pour l'évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que des applications principales du dispositif. Le niveau des vibrations peut changer en cas d'utilisation du dispositif à d'autres fins ou avec d'autres outils de travail. Un entretien insuffisant peut également augmenter le niveau des vibrations. Les causes énumérées ci-dessus peuvent augmenter l'exposition aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de tenir compte des périodes pendant lesquelles le dispositif est arrêté ou mis en marche mais non utilisé. Après une estimation approfondie de tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer considérablement plus faible.

Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, notamment : l'entretien systématique du dispositif et des outils de travail, le maintien de la température appropriée des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais apportés dans un point de collecte sélective pour le recyclage. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Le matériel électrique et électronique usagé contient des substances nocives pour l'environnement. Le matériel non recyclé constitue une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.



Li-Ion

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais apportés dans un point de collecte sélective pour le recyclage. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Le matériel électrique et électronique usagé contient des substances nocives pour l'environnement. Le matériel non recyclé constitue une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine. Les batteries doivent être renvoyées aux points de collecte complètement déchargées, si les batteries ne sont pas complètement déchargées, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Les batteries usagées peuvent être retournées gratuitement dans les magasins. L'acheteur de la marchandise est tenu de retourner les piles usagées.

* Sujet à changement sans préavis.

« Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa domicilié à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommé : « Grupa Topex ») informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de cette notice (ci-après dénommée : « Notice »), y compris notamment les textes, les photographies, les schémas, les figures, ainsi que la mise en page, appartiennent uniquement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (J. O. 2006 n° 90 pos. 631,